



LICENCIJŲ VIEŠOJO PIRKIMO-PARDAVIMO SUTARTIES SPECIALIOSIOS SĄLYGOS / SPECIAL CONDITIONS OF THE CONTRACT FOR THE PUBLIC PROCUREMENT-SALE OF THE LICENCES

Sutarties pavadinimas / Contract title	Programinės įrangos Jira, Confluence (arba lygiaverčių) ir jų įskiepių licencijų prenumerata / Subscription to software Jira, Confluence (or equivalent) and their plug-in licences	
1. SUTARTIES ŠALYS / PARTIES TO THE CONTRACT		
1.1. Pirkėjas / Buyer	1.1.1. Pavadinimas / Name	Valstybės įmonė Registrų centras / State Enterprise Centre of Registers
	1.1.2. Juridinio asmens kodas / Code of legal entity	124110246
	1.1.3. Adresas / Address	Studentų g. 39, LT-08106 Vilnius
	1.1.4. PVM mokėtojo kodas / VAT payer's code	LT241102419
	1.1.5. Atsiskaitomoji sąskaita / Transactional account	LT94 4010 0424 0005 0387
	1.1.6. Depozitinė banko sąskaita / Deposit bank account	LT14 7300 0101 3363 7868
	1.1.7. Bankas, banko kodas / Bank, bank code	Luminor Bank AS Lietuvos skyrius, banko kodas 40100 / Luminor Bank AS Lithuanian Branch, bank code 40100
	1.1.8. Telefonas / Telephone	+370 5 268 8262
	1.1.9. El. paštas / E-mail	info@registrucentras.lt
	1.1.10. Šalies atstovas / Party's representative	
	1.1.11. Atstovavimo pagrindas / Basis of representation	Įmonės įstatai
1.2. Tiekėjas / Supplier	1.2.1. Pavadinimas / Name	Deviniti Sp. z o.o.
	1.2.2. Juridinio asmens kodas / Code of legal entity	0000223645
	1.2.3. Adresas / Address	Sudecka 153, 53-128 Wrocław, Poland
	1.2.4. PVM mokėtojo kodas / VAT payer's code	PL8971700419
	1.2.5. Atsiskaitomoji sąskaita / Transactional account	IBAN: PL 42 1090 2529 0000 0001 3060 5472
	1.2.6. Bankas, banko kodas / Bank, bank code	Santander Bank Polska SA Al. Jana Pawła II 17 00-854 Warszawa, Poland SWIFT: WBKPPLPP
	1.2.7. Telefonas / Telephone	+48 883 002 750
	1.2.8. El. paštas / E-mail	
	1.2.9. Šalies atstovas / Party's representative	

	1.2.10. Atstovavimo pagrindas / Basis of representation	Acting in accordance to companies regulations
2. ATSAKINGI ASMENYS / RESPONSIBLE PERSONS		
2.1. Pirkėjo kontaktiniai asmenys, atsakingi už / Buyer's contact persons responsible for:		
2.1.1. Sutarties vykdymą, Licencijų priėmimą ir perdavimo-priėmimo akto pasirašymą, Sąskaitų per sąskaitų administravimo bendrąją informacinę sistemą (toliau – SABIS) priėmimą / Performance of the Contract, acceptance of the Licenses and signing of the Statement on the Transfer and Acceptance of the Licences, acceptance of Invoices through the Single Invoice Administration Information System (hereinafter referred to as the SABIS)		
2.2. Tiekėjo kontaktiniai asmenys, atsakingi už Sutarties vykdymą ir Licencijų perdavimo-priėmimo akto pasirašymą / Supplier's contact persons responsible for the performance of the Contract and signing of the Statement on the Transfer and Acceptance of the Licences		
3. SUTARTIES DALYKAS / SUBJECT-MATTER OF THE CONTRACT		
3.1. Sutarties dalykas / Subject-matter of the Contract	Tiekėjas įsipareigoja Sutartyje numatytais sąlygomis perduoti Pirkėjui programinės įrangos Jira (arba lygiavertės) ir Confluence (arba lygiavertės) ir jų įskiepių licencijų prenumeratą (toliau – Licencijos). Išsamus Licencijų aprašymas ir kiti reikalavimai nustatyti Sutarties priede Nr. 2 „Techninė specifikacija“ (toliau – Techninė specifikacija) ir Sutarties priede Nr. 3 „Pasiūlymas“. / The Supplier undertakes to transfer [Subscription to software Jira, Confluence (or equivalent) and their plug-in licences] to the Buyer under the terms and conditions provided for in the Contract (hereinafter referred to as the Licences). The detailed description of the Licences and other requirements shall be set out in Annex 2 to the Contract 'Technical Specification' (hereinafter referred to as the Technical Specification) and in Annex 3 to the Contract 'Tender bid'.	
3.2. Pirkimo numeris / Procurement number	5716007	
3.3. Informacija apie Europos Sąjungos lėšomis finansuojamą projektą arba kitą projektą / Information on a project funded by the	Netaikoma / Not applicable	

European Union or another project	
4. LICENCIJŲ PRISTATYMO TERMINAI IR PERDAVIMO - PRIĖMIMO TVARKA / TIME-LIMITS FOR THE DELIVERY OF THE LICENSES AND PROCEDURE FOR THE TRANSFER AND ACCEPTANCE OF THE LICENSIES	
4.1. Licencijų pristatymo terminas / Time limit for the delivery of the Licenses	Tiekėjas įsipareigoja pateikti visų Licencijų aktyvavimo kodus ne vėliau kaip per Techninėje specifikacijoje nustatytus terminus (joje nustatytomis sąlygomis) / The Supplier undertakes: to provide all Licenses activation codes not later than within Time limits specified in the Technical Specification (under the conditions laid down therein).
4.2. Licencijų (ar jų dalies) pristatymo termino pratęsimas / Extension of the time limit for the delivery of the Licenses (or part thereof)	Netaikoma / Not applicable
4.3. Užsakymų teikimo tvarka / Order submission procedure	Netaikoma / Not applicable
4.4. Dėl Licencijų pristatymo dalimis vertės / apimtys / Regarding value/volume of the delivery of the Licences in parts	Netaikoma / Not applicable
4.5. Kartu su Licencijomis pateikiami dokumentai / Documents accompanying the Licences	Netaikoma / Not applicable
5. SUTARTIES KAINA IR ATSISKAITYMO TVARKA / CONTRACT PRICE AND PAYMENT PROCEDURE	
5.1. Sutarčiai taikomas kainos apskaičiavimo būdas / Method of calculating the price applicable to the Contract	Fiksuotos kainos / Fixed price
5.2. Pradinės Sutarties vertė ir Sutarties kaina /	Pradinės Sutarties vertė yra 304 729,14 Eur, be pridėtinės vertės mokesčio (toliau – PVM). PVM sudaro 63 993,12 Eur.

Initial Contract Value and Contract Price	<p>Sutarties kaina yra 368 722,26 Eur su PVM.</p> <p>Šioje Sutartyje Pradinės Sutarties vertė yra lygi Tiekėjo pasiūlymo kainai Eur be PVM, nurodytai už visą pirkimo dokumentuose ir Sutartyje nurodytą Licencijų kiekį ir (ar) apimtį. /</p> <p>The Initial Contract Value shall be 304 729,14 EUR, excluding value added tax (hereinafter referred to as the VAT). VAT shall amount to 63 993,12 EUR. The Contract Price shall be 368 722,26 EUR, including VAT.</p> <p>In this Contract, the Initial Contract Value shall be equal to The price in the tender bid, excluding VAT, for the total quantity and/or volume of the Products specified in the Procurement documents and the Contract.</p>	
5.3. Sutarties kainos / įkainių perskaičiavimas taikant peržiūros taisykles / Recalculation of the Contract Price/fees by applying the revision rules	<p>Sutarties kaina / įkainiai bus perskaičiuojami / The Contract Price/fees shall be recalculated:</p>	
	<p>5.3.1. dėl PVM tarifo pasikeitimo / Due to changes in the VAT rate</p>	<p>Taip / Yes</p>
	<p>5.3.2. dėl kitų mokesčių, lemiančių Licencijų kainos pokytį, pasikeitimo / Due to changes in other charges that affect the price of the Licences</p>	<p>Ne / No</p>
<p>5.3.3. dėl kainų lygio pokyčio / Due to changes in the price level</p>	<p>Taip / Yes</p>	
5.3.1. Sutarties kainos / įkainių peržiūra dėl PVM tarifo pasikeitimo / Revision of the Contract Price/fees due to changes in the VAT rate	<p>Jeigu Sutarties vykdymo metu pasikeičia PVM mokėjimą reglamentuojantys teisės aktai, darantys tiesioginę įtaką Tiekėjo tiekiamų Licencijų Sutartyje nurodytai kainai/įkainiams, Sutarties kaina / įkainiai perskaičiuojami nekeičiant Licencijų kainos / įkainio be PVM. Perskaičiuota Sutarties kaina / Licencijų įkainiai įforminami Susitarimu ir turi būti taikomi nuo naujo PVM įvedimo datos (nepriklausomai nuo to, kada pasirašytas Susitarimas). /</p> <p>If during the performance of the Contract there is a change in legal acts governing the payment of VAT, which directly affect the price/fees of the Licences delivered by the Supplier under the Contract, the Contract Price/fees shall be recalculated without changing the Licence prices/fees, excluding VAT.</p> <p>The recalculated Contract Price/fees of the Licences shall be subject of the Arrangement and shall apply from the date of introducing the new VAT (regardless of the date when the Arrangement was signed).</p>	
5.3.2. Sutarties kainos / įkainių peržiūra dėl	<p>Netaikoma / Not applicable</p>	

<p>kitų mokesčių, lemiančių Prekių kainos pokytį, pasikeitimo / Revision of the Contract Price/fees due to changes in other charges affecting the price of the Products</p>	
<p>5.3.3. Sutarties kainos / įkainių peržiūra dėl kainų lygio pokyčio / Revision of the Contract Price/fees due to changes in the price level</p>	<p>5.3.3.1 Bet kuri Sutarties šalis Sutarties galiojimo metu turi teisę inicijuoti Sutarties kainos / įkainių peržiūrą (keitimą) ne anksčiau kaip po 6 mėnesių nuo Sutarties įsigaliojimo dienos (jeigu peržiūra jau buvo atlikta – nuo Susitarimo dėl paskutinio perskaičiavimo pagal šį Specialiųjų sąlygų punktą įsigaliojimo dienos), jeigu (Paslaugų kainų) indeksas (k), apskaičiuotas kaip nustatyta 5.3.3.6 papunktyje, viršija 5 procentus. Sutarties kainos / įkainių peržiūra atliekama ne dažniau kaip kas 6 mėnesiai.</p> <p>5.3.3.2. Sutarties kaina / įkainiai peržiūrimi tik tai Sutarties daliai, kuri nėra išpirkta, t. y., Licencijoms, kurios nėra priimtos ir apmokėtos. Vėlesnė Sutarties kainos / įkainių peržiūra negali apimti laikotarpio, už kurį jau buvo atliktas peržiūra.</p> <p>5.3.3.3. Jeigu Licencijų tiekimas vėluoja dėl Tiekėjo kaltės, uždelstų pristatyti Licencijų kaina / įkainiai nėra perskaičiuojami dėl kainų lygio kilimo (negali būti didinami).</p> <p>5.3.3.4. Atlikdamos Sutarties kainos / įkainių peržiūrą Šalys vadovaujasi Valstybės duomenų agentūros viešai Oficialiosios statistikos portale paskelbtais Rodiklių duomenų bazės duomenimis. Iš kitos Šalies nereikalaujama pateikti oficialaus Valstybės duomenų agentūros ar kitos institucijos išduoto dokumento ar patvirtinimo.</p> <p>5.3.3.5. Šalys privalo Susitarime nurodyti pasirinkto indekso reikšmę laikotarpio pradžioje ir jo nustatymo datą, indekso reikšmę laikotarpio pabaigoje ir jo nustatymo datą, kainų pokytį (k), perskaičiuotą Sutarties kainą / įkainius, perskaičiuotą Pradinės Sutarties vertę.</p> <p>5.3.3.6. Nauja Sutarties kaina / įkainiai apskaičiuojami pagal žemiau pateiktą formulę: $a_1 = a + \left(\frac{k}{100} \times a\right),$ kur a – kaina / įkainis (Eur be PVM)) (jei peržiūra jau buvo atlikta, tai po paskutinio perskaičiavimo) a₁ – perskaičiuota (pakeista) kaina / įkainis (Eur be PVM) k – pagal (Paslaugų kainų) indeksą („J63 Informacinių paslaugų veikla“) apskaičiuotas (paslaugų) kainų pokytis (padidėjimas arba sumažėjimas) (%). „k“ reikšmė skaičiuojama pagal formulę: $k = \frac{Ind_{naujausias}}{Ind_{pradžia}} \times 100 - 100, (proc.)$ kur</p>

	<p>Ind_{naujausias} – kreipimosi dėl kainos / įkainių peržiūros išsiuntimo kitai šaliai dieną paskelbtas naujausias (Paslaugų kainų) indeksas („J63 Informacinių paslaugų veikla“).</p> <p>Ind_{pradžia} – laikotarpio pradžios datos (mėnesio) (Paslaugų kainų) indeksas („J63 Informacinių paslaugų veikla“). Pirmojo perskaičiavimo atveju laikotarpio pradžia (mėnuo) yra Sutarties įsigaliojimo dienos mėnuo. Antrojo ir vėlesnių perskaičiavimų atveju laikotarpio pradžia (mėnuo) yra paskutinio perskaičiavimo metu naudotos paskelbto atitinkamo indekso reikšmės mėnuo</p> <p>5.3.3.7. Skaičiavimams indeksų reikšmės imamos keturių skaitmenų po kablelio tikslumu. Apskaičiuotas pokytis (k) tolimesniems skaičiavimams naudojamas suapvalinus iki vieno skaitmens po kablelio, o apskaičiuotas įkainis „a₁“ suapvalinamas iki dvieju skaitmenų po kablelio.</p> <p>5.3.3.8. Šalis, siekianti Sutarties kainos / įkainių peržiūros, privalo raštu kreiptis į kitą Šalį ir prašyme pateikti visą reikalingą informaciją: Sutarties pavadinimą, numerį, datą, neperduotų ir neapmokėtų Licencijų sąrašą su kiekiais, Indekso reikšmės su nuorodomis į viešus šaltinius Valstybės duomenų agentūros Oficialiosios statistikos portale arba kitus oficialius šaltinių duomenis, kita svarbi informacija įrodanti tiesioginę įtaką Sutarties vykdymui ir Licencijų kainos didėjimui ar mažėjimui. Prašyme Šalis neturi teisės nurodyti kito Indekso ar prašyti perskaičiavimo pagal kitą Indeksą nei nurodytas šioje procedūroje.</p> <p>5.3.3.9. Susitarimas turi būti sudarytas per 20 darbo dienų nuo Šalies pateikto tinkamo prašymo perskaičiuoti Sutarties kainą / įkainius gavimo dienos.</p> <p>5.3.3.10. Susitarimu Šalys neturi teisės keisti procedūroje nurodytos tvarkos ar kitų Sutarties nuostatų, išskyrus, jei keitimas atliekamas pagal VPĮ nuostatas.</p> <p>/</p> <p>5.3.3.1 During the term of the Contract, either Party to the Contract shall have the right to initiate a revision/change of the Contract Price/fees not earlier than 6 months after the date of entry into force of the Contract (if the revision has already been carried out, from the date of the entry into force of the Arrangement on the last recalculation pursuant to this point of the Special Conditions) if (Service Prices) index (k) calculated following the procedure established in point 5.3.3.6 exceeds 5%. The revision of the Contract Price/fees shall be carried out not more frequently than every 6 months.</p> <p>5.3.3.2. The Contract Price/fees shall be revised only for the part of the Contract that has not been redeemed, i.e. for the Licences that have not been accepted and paid for. A subsequent revision of Contract Price/fees may not cover the period, for which the revision has already been carried out.</p>
--	---

	<p>5.3.3.3. If the delay in delivery of the Licences is caused by the Supplier, the price/rates of the Licences delivered with delay shall not be subject to recalculation due to price level increases (cannot be increased).</p> <p>5.3.3.4. When reviewing the Contract Price/fees, the Parties shall be guided by the data from the Indicators Database published by the State Data Agency on the Official Statistics Portal. The other Party shall not be required to provide an official document or certification issued by the State Data Agency or other authority.</p> <p>5.3.3.5. The Parties shall specify in the Arrangement the chosen index value at the beginning of the period and the date of its determination, the index value at the end of the period and the date of its determination, the price change (k), the recalculated Contract Price/fees, and the recalculated Initial Contract Value.</p> <p>5.3.3.6. The new Contract Price/fees shall be calculated according to the formula below: $a_1 = a + \left(\frac{k}{100} \times a \right), \text{ where}$ a – price/fee (EUR, excluding VAT) (if the recalculation has already been carried out, after the last recalculation) a₁ – recalculated (revised) price/fee (EUR, excluding VAT) k – change (increase or decrease) in prices of Services provided to economic operators (%) calculated according to Prices of services provided to economic operators index "J63 Information service activities" . The value of 'k' is calculated according to the following formula: $k = \frac{\text{Ind}_{\text{naujausias}}}{\text{Ind}_{\text{pradžia}}} \times 100 - 100(\%), \text{ where}$ Ind_{naujausias} – latest (Prices of services provided to economic operators) index ("J63 Information service activities") published on the date of sending the request for price/rate revision to the other Party). Ind_{pradžia} – (Prices of services provided to economic operators) index ("J63 Information service activities") of the starting date (month) of the period. In case of the first recalculation, the starting date (month) of the period shall be the month of the date of entry into force of the Contract. For the second and subsequent recalculations, the starting date (month) of the period shall be the month of the published relevant index value used in the last recalculation.</p> <p>5.3.3.7. The index values for the calculations are used to four decimal places. The calculated change (k) used for further calculations is rounded to one decimal place, and the calculated fee 'a₁' is rounded to two decimal places.</p> <p>5.3.3.8. A Party seeking a revision of the Contract Price/fees must apply in writing to the other Party and provide all necessary information in the request: name, number, date of the Contract, a list of not transferred and unpaid Licenses including quantities, Index values with references to public sources on the Official Statistics Portal of the State</p>
--	--

	<p>Data Agency or other official sources data, other important information proving a direct impact on the performance of the Contract and on the increase or decrease in the price of the Licenses. The Party shall not be entitled to specify a different Index in its request or to request a recalculation according to the different Index than specified in this procedure.</p> <p>5.3.3.9. The Arrangement must be concluded within 20 working days from the date of receipt of a valid request submitted by the Party to recalculate the Contract Price/fees.</p> <p>5.3.3.10. The Arrangement shall not entitle the Parties to modify the procedure set out in the Contract or any other provisions of the Contract, except where the modification is made in accordance with the provisions of the Law on Public Procurement.</p>
<p>5.4. Sutarties kainos / įkainių apskaičiavimas taikant kiekio (apimties) keitimo taisykles / Calculation of the Contract Price/fees by applying the rules for quantity (volume) change</p>	<p>Netaikoma / Not applicable</p>
<p>5.5. Atsiskaitymo su Tiekėju terminas ir tvarka / Time limits and procedure of payment to the Supplier</p>	<p>Pirkėjas atsiskaito su Tiekėju ne vėliau kaip per 30 kalendorinių dienų nuo Sąskaitos gavimo dienos. Apmokėjimo sąlygos: Apmokama už laiku pristatytas/aktyvuotas Licencijas.</p> <p>/</p> <p>The Buyer shall pay to the Supplier not later than within 30 calendar days from the date of receipt of the Invoice. Conditions of payment: Payment is made for timely provision/activation of the Licences</p>
<p>5.6. Avansas / Advance payment</p>	<p>Netaikoma / Not applicable</p>
<p>5.7. Avanso užtikrinimas / Advance Security</p>	<p>Netaikoma / Not applicable</p>
<p>6. LICENCIJŲ KOKYBĖ IR GARANTINIAI ĮSIPAREIGOJIMAI / QUALITY OF THE LICENSES AND WARRANTY OBLIGATIONS</p>	
<p>6.1. Garantinis terminas / Warranty period</p>	<p>Netaikoma / Not applicable</p>
<p>6.2. Trūkumų šalinimas / Warranty maintenance</p>	<p>Tiekėjas privalo Licencijos galiojimo laikotarpiu pašalinti trūkumus ne vėliau kaip per 5 d.d. nuo pranešimo gavimo. Jeigu pranešimas siunčiamas el. paštu, laikoma, kad Šalis jį gavo kitą darbo dieną. Licencijų trūkumų nustatymo bei šalinimo tvarka nustatyta Bendrųjų sąlygų 7 skyriuje.</p>

	<p>/</p> <p>The Supplier must remedy the deficiencies not later than within 5 working days from the receipt of the notification. If a notification is sent by e-mail, it shall be deemed to have been received by the Party on the next working day.</p> <p>The procedure for identifying and eliminating defects in the Licenses shall be laid down in Section 7 of the General Conditions.</p>
<p>7. SUTARTIES VYKDYMUI PASITELKIAMI SUBTIEKĖJAI, ŪKIO SUBJEKTAI, SPECIALISTAI / SUB-SUPPLIERS, ECONOMIC OPERATORS, SPECIALISTS USED FOR THE PERFORMANCE OF THE CONTRACT</p>	
<p>7.1. Sutarties vykdymui Tiekėjas pasitelkia šiuos subtiekėjus / The Supplier shall use the following sub-suppliers for the performance of the Contract</p>	-
<p>7.2. Sutarties vykdymui Tiekėjas pasitelkia šiuos ūkio subjektus, kurių kvalifikacija remiasi, kad atitiktų Pirkimo dokumentuose nustatytus kvalifikacijos reikalavimus / For the performance of the Contract, the Provider shall use the following economic operators whose qualifications it relies on to meet the qualification requirements set out in the Procurement documents</p>	-
<p>7.3. Sutarties vykdymui Tiekėjas pasitelkia šiuos specialistus, kurių kvalifikacija remiasi, kad atitiktų Pirkimo dokumentuose nustatytus kvalifikacijos reikalavimus / For the performance of the Contract, the Supplier shall use the following specialists whose qualifications it relies on to meet the qualification requirements set out in the Procurement documents.</p>	-
<p>7.4. Sutarties vykdymui Tiekėjas pasitelkia šiuos specialistus / The Supplier shall use the following specialists for the performance of the Contract</p>	-
<p>7.5. Sutarties vykdymui Tiekėjas pasitelkia šiuos specialistus, už kuriuos pasiūlymo vertinimo metu</p>	-

<p>Tiekėjui buvo suteikti ekonominio naudingumo balai / For the performance of the Contract, the Supplier shall use the following specialists who earned the economic efficiency scores to the Supplier during the evaluation of the tender bid</p>	
<p>8. PRIEVOLIŲ PAGAL SUTARTĮ ĮVYKDYMO UŽTIKRINIMAS / SECURING THE DISCHARGE OF CONTRACTUAL OBLIGATIONS</p>	
<p>8.1. Prievolių pagal Sutartį įvykdymo užtikrinimas / Securing the discharge of contractual obligations</p>	<p>Prievolių pagal Sutartį įvykdymas užtikrinamas: 8.1.1. Netesybomis (delspinigiais, bauda). / The discharge of contractual obligations shall be secured by: Penalty charges (default interest, fine).</p>
<p>8.2. Sutarties įvykdymo užtikrinimo pateikimas / Submission of the Performance Security</p>	<p>Netaikoma / Not applicable</p>
<p>9. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ / LIABILITIES OF THE PARTIES</p>	
<p>9.1. Pirkėjui taikomos netesybos už mokėjimų pagal Sutartį vėlavimą / Penalty charges for late payment under the Contract applicable to the Buyer</p>	<p>Jei Pirkėjas, gavęs tinkamai pateiktą ir užpildytą Sąskaitą, uždelsia atsiskaiyti už tinkamai Tiekėjo perduotas kokybiškas Licencijas per Sutartyje nurodytą terminą, Tiekėjas nuo kitos nei nustatytas terminas dienos skaičiuoja Pirkėjui 0,05 procento dydžio delspinigius nuo neapmokėtos sumos be PVM už kiekvieną vėlavimo dieną. / If the Buyer, having received a duly submitted and completed Invoice, delays payment for the good quality Licences duly delivered by the Supplier within the time limit specified in the Contract, the Supplier shall charge the Buyer a default interest in the amount of 0.05% of the outstanding amount, excluding VAT, for each day of delay, starting from the day after the due date.</p>
<p>9.2. Tiekėjui taikomos netesybos / Penalty charges applicable to the Supplier</p>	<p>9.2.1. Jeigu Tiekėjas vėluoja pateikti Licencijas ar ištaisyti jų trūkumus arba nevykdo kitų sutartinių įsipareigojimų, Pirkėjas nuo kitos nei nustatytas terminas dienos Tiekėjui skaičiuoja 0,05 procento dydžio delspinigius už kiekvieną uždelstą dieną nuo laiku neperduotų Licencijų ar Licencijų, turinčių trūkumų, kainos be PVM. 9.2.2. Jeigu Tiekėjas vėluoja grąžinti dėl Tiekėjui mokėtinos sumos sumažinimo susidariusią permoką pagal Bendrųjų sąlygų 7.4.1.2 papunktį, Pirkėjas nuo kitos nei nustatytas terminas dienos Tiekėjui skaičiuoja 0,02 (dvi šimtosios) procento (arba nurodyti kitą skaičių) dydžio delspinigius už kiekvieną uždelstą dieną / savaitę / mėnesį nuo laiku negrąžintos permokos kainos be PVM.</p>

	<p>9.2.3. Tiekėjas privalo sumokėti Pirkėjui netesybas per 30 kalendorinių dienų nuo Pirkėjo pareikalavimo.</p> <p>/</p> <p>9.2.1. If the Supplier is late in execution of the order, delivery of the Licences or elimination of defects therein, or fails to comply with other contractual obligations, the Buyer shall charge the Supplier, starting from the day following the due date, a default interest in the amount of 0.05% of the price of the Licences not delivered on time, or of the Licences with defects, excluding VAT, for each day of delay.</p> <p>9.2.2. If the Provider is late in returning the overpayment resulting from the reduction of the amount due to it in accordance with point 7.4.1.2 of the General Conditions, from the next day following the deadline, the Buyer shall calculate a default interest of 0.02% (two hundredth) (or specify another number) for each day/week/month of delay of the overpayment amount excluding VAT.</p> <p>9.2.3. The Provider shall be obliged to pay penalty charges to the Buyer within 30 calendar days upon the Buyer's request.</p>
<p>9.3. Tiekėjui / Pirkėjui taikoma bauda nutraukus Sutartį dėl esminio Sutarties pažeidimo / Fine applicable to the Supplier/Buyer in the event of termination of the Contract due to the material breach thereof</p>	<p>Nutraukus Sutartį dėl esminio Sutarties pažeidimo, nustatyto Sutarties Specialiosiose sąlygose, mokama 10 procentų dydžio bauda nuo Pradinės Sutarties vertės be PVM, nurodytos Specialiųjų sąlygų 5.2 punkte. /</p> <p>In the event of termination of the Contract due to the material breach thereof, as set out in the Special Conditions of the Contract, a fine in the amount of 10% of the Initial Contract Value, excluding VAT, as set out in point 5.2 of the Special Conditions, shall be paid.</p>
<p>9.4. Tiekėjui taikoma bauda dėl esamų subtiekiejų ar specialistų pakeitimo / naujų subtiekiejų pasitelkimo nesilaikant Bendrosiose sąlygose nurodytos subtiekiejų ir (ar) specialistų keitimo tvarkos / Fine applicable to the Supplier for replacing the existing sub-suppliers or</p>	<p>Tiekėjui, pakeitus 7.1-7.5 p. nurodytą asmenį, nesilaikant Bendrosiose sąlygose nurodytos subtiekiejų ir (ar) specialistų keitimo tvarkos, mokama 1 000,00 Eur bauda už kiekvieną atvejį.</p> <p>/</p> <p>If the Supplier changes the person specified in points 7.1-7.5 in conflict to the procedure for changing sub-providers and/or specialists provided for in the General Conditions, a fine of EUR 1000.00 shall be paid on a case-by-case basis.</p>

<p>specialists/using new sub-suppliers in conflict to the procedure for replacing sub-suppliers and/or specialists set out in the General Conditions</p>	
<p>9.5. Tiekėjui taikomos baudos dėl aplinkosauginių ir (arba) socialinių kriterijų nesilaikymo / Fines applicable to the Supplier for non-compliance with environmental and/or social criteria</p>	<p>Netaikoma / Not applicable</p>
<p>9.6. Tiekėjui / Pirkėjui taikoma bauda dėl konfidencialumo reikalavimų nesilaikymo / Fine applicable to the Supplier/Buyer for non-compliance with confidentiality requirements</p>	<p>Tiekėjui / Pirkėjui nesilaikant Bendrosiose sąlygose nurodytų konfidencialumo reikalavimų, mokama 10 000,00 Eur bauda. / If the Supplier /Buyer fails to comply with the confidentiality requirements specified in the General Conditions, a fine of EUR 10 000.00 shall be paid.</p>
<p>9.7. Tiekėjui taikomos netesybos dėl pirkimo dokumentuose nustatytų kokybinių kriterijų nepasiekimo Sutarties vykdymo metu / Penalty charges applicable to the Supplier for failure to meet the qualitative criteria set out in the Procurement documents during the</p>	<p>Jeigu Tiekėjas neištaiso licencijų trūkumų per 5 darbo dienų terminą, Pirkėjas nuo kitos dienos Tiekėjui skaičiuoja 0,07 proc. dydžio delspinigius už kiekvieną uždelstą dieną nuo Licencijų, turinčių trūkumų, kainos be PVM. / If the Supplier fails to eliminate defects in the Licences within 5 working days, as of the next day the Buyer shall calculate the default interest of 0.07% for each day of delay against the price of the Licences with defects, excluding VAT.</p>

performance of the Contract	
9.8. Tiekėjui taikomos netesybos dėl Sutarties įvykdymo užtikrinimo nepratęsimo / Penalty charges applicable to the Supplier for failure to renew the Performance Security	Netaikoma/ Not applicable
9.9. Kitos netesybos	Netaikoma/ Not applicable
10. ESMINĖS SUTARTIES SĄLYGOS / ESSENTIAL TERMS OF THE CONTRACT	
10.1. Esminės Sutarties sąlygos / Essential Terms of the Contract	Netaikoma/Not applicable
10.2. Dideli arba nuolatiniai esminės Sutarties sąlygos vykdymo trūkumai / Significant or persistent failures to perform essential terms of the Contract	Netaikoma/Not applicable
11. SUTARTIES GALIOJIMAS IR KEITIMAS / VALIDITY AND AMENDMENT OF THE CONTRACT	
11.1. Sutarties sudarymas ir įsigaliojimas / Conclusion and entry into force of the Contract	<p>Ši Sutartis laikoma sudaryta ir įsigalioja nuo 2026 m. vasario 1 d. arba ją pasirašius abiem šalims, priklausomai nuo to, kuri data bus vėlesnė. Sutartis galioja iki visiško prievolių įvykdymo (arba kol bus išnaudota Pradinės Sutarties vertė, bet jos terminas negali būti ilgesnis kaip 13 mėnesių.</p> <p>/</p> <p>This Contract shall be deemed to have been concluded and shall enter into force on February 1, 2026, or upon signature by both Parties, whichever date is later.</p> <p>The Contract shall remain in force until full discharge of the obligations (or until the Initial Contract Value has been exhausted); however, it shall not be longer than 13 months.</p>
11.2. Sutarties galiojimo termino pratęsimas / Extension of the Contract validity period	Netaikoma / Not applicable

12. SUTARTIES NUTRAUKIMAS / TERMINATION OF THE CONTRACT	
12.1. Sutarties nutraukimo pagrindai/ Grounds for termination of the Contract	<p>Sutartis gali būti nutraukiama rašytiniu Šalių susitarimu arba vienašališkai, Bendrosiose sąlygose nustatyta tvarka.</p> <p>Susitarime įvardijamos Sutarties nutraukimo priežastys, nutraukimo data ir susitariama dėl apmokėjimo už iki Sutarties nutraukimo priimtas Licencijas, taip pat dėl atsakomybės nuostatų taikymo.</p> <p>/</p> <p>The Contract may be terminated by a written agreement between the Parties or unilaterally, in accordance with the procedures set out in the General Conditions.</p> <p>This agreement shall specify the reasons for the termination of the Contract, the date of termination and details of the payment for the Licences accepted prior to the termination of the Contract, as well as agreement of the application of the liability provisions.</p>
12.2. Esminiai Sutarties pažeidimai / Material breaches of the Contract	<p>12.2.1. jeigu Tiekėjas nevykdo priimtų įsipareigojimų už Sutartyje nustatytą Sutarties kainą / įkainius;</p> <p>12.2.2. jeigu Tiekėjas nepateikia Sutarties įvykdymo užtikrinimo pratęsimo ilgiau kaip 30 dienų nuo galiojančio Sutarties įvykdymo užtikrinimo termino pabaigos Bendrosiose sąlygose nustatyta tvarka (išskyrus pirminį Sutarties įvykdymo užtikrinimą) (nuostata taikoma, kai Sutarties įvykdymas užtikrinamas ir kitais, nei Sutarties 8.1.1. p. nurodytais būdais);</p> <p>12.2.3. jeigu paaiškėja, kad Tiekėjas nevykdo įsipareigojimų, kurie pasiūlymų vertinimo metu pirkimo dokumentuose buvo nustatyti kaip pasiūlymų vertinimo kriterijai ir už kuriuos Tiekėjui buvo skiriamos reikšmės, kai pasiūlymas vertintas pagal kainos / sąnaudų ir kokybės santykį ir Tiekėjas per 30 kalendorinių dienų neištaiso pažeidimų (nuostata taikoma, kai pasiūlymas vertintas pagal kainos / sąnaudų ir kokybės santykį);</p> <p>12.2.4. jeigu Tiekėjas nesilaiko Sutartyje nustatytų Licencijų tiekimo terminų 2 kartus iš eilės arba vėluoja pristatyti Licencijas daugiau nei Sutartyje nustatytas Licencijų pristatymo terminas;</p> <p>12.2.5. jeigu Tiekėjas pažeidžia Licencijų pristatymo terminus ir priskaičiuotų netesybų už vėlavimą suma viršija 20 proc. Pradinės sutarties vertės;</p> <p>12.2.6. Tiekėjas pažeidžia Licencijų pristatymo terminus ir dėl Licencijų pristatymo vėlavimo Licencijos tampa nebereikalingos;</p> <p>12.2.7. Tiekėjas daugiau kaip 2 kartus pristato Licencijas, kurios neatitinka Sutartyje ir (ar) Įstatymuose nustatytų reikalavimų Licencijoms;</p> <p>12.2.8. Tiekėjo kvalifikacija tapo nebeatitinkančia pirkimo dokumentuose nustatytų Sutarties tinkamam vykdymui būtinų</p>

	<p>reikalavimų ir šie neatitikimai nebuvo ištaisyti per 30 kalendorinių dienų nuo kvalifikacijos tapimo neatitinkančia dienos (nuostata taikoma, kai pirkimo dokumentuose buvo nustatyti reikalavimai tiekėjų kvalifikacijai);</p> <p>12.2.9. Tiekėjas pažeidžia šios Sutarties nuostatas, reglamentuojančias konkurenciją, intelektinės nuosavybės ar konfidencialios informacijos valdymą;</p> <p>12.2.10. Tiekėjas pažeidžia Bendrųjų sąlygų nuostatas dėl Sutarties vykdymui pasitelkiamų naujų subtiekių ir (ar specialistų) / esamų subtiekių ir (ar) specialistų keitimo;</p> <p>12.2.11. paaiškėjo, kad su Tiekėju neturėjo būti sudaryta Sutartis dėl to, kad Europos Sąjungos Teisingumo Teismas procese pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 258 straipsnį pripažino, kad nebuvo įvykdyti įsipareigojimai pagal Europos Sąjungos steigiamąsias sutartis ir Direktyvą 2014/24/ES;</p> <p>12.2.12. Lietuvos Respublikos Vyriausybė Nacionaliniam saugumui užtikrinti svarbių objektų apsaugos įstatymo nustatyta tvarka priima sprendimą, patvirtinantį, kad Sutartis (jo pakeitimas) laikoma keliančia riziką ar neatitinka nacionalinio saugumo interesų;</p> <p>12.2.13. Sutartis buvo pakeista pažeidžiant Viešųjų pirkimų įstatymo 89 straipsnį;</p> <p>12.2.14. paaiškėjo, kad Tiekėjas, su kuriuo sudaryta Sutartis, turėjo būti pašalintas iš Pirkimo procedūros pagal Viešųjų pirkimų įstatymo 46 straipsnio 1 dalį;</p> <p>12.2.15. paaiškėjo Viešųjų pirkimų įstatymo 37 straipsnio 9 dalyje, 45 straipsnio 2¹ dalyje ir (ar) 47 straipsnio 9 dalyje nurodytos aplinkybės.</p> <p>/</p> <p>12.2.1. If the Tenderer fails to meet its obligations for the Contract price/rates set out in the Contract;</p> <p>12.2.2. If the Tenderer fails to provide an extension of the performance security for more than 30 days after the expiry of the valid period of the performance guarantee in accordance with the procedures set out in the General Conditions (other than the original performance guarantee) (this provision shall apply where the performance of the Contract is guaranteed by means other than those referred to in point 8.1.1 of the Contract);</p> <p>12.2.3. If it turns out that the Tenderer fails to fulfil the obligations that were established in the procurement documents as tender evaluation</p>
--	--

	<p>criteria during the tender evaluation and for which the Tenderer was awarded points, when the tender was evaluated based on the price/cost and quality ratio, and the Tenderer does not correct the violations within 30 calendar days (the provision applies when the tender is evaluated based on the price/cost-quality ratio);</p> <p>12.2.4. If the Tenderer fails to meet the deadlines for delivery of the Licences set out in the Contract on 2 consecutive occasions, or if the Tenderer delays delivery the Licences more than the deadline for the delivery of the Licences set out in the Contract;</p> <p>12.2.5. If the Tenderer is in breach of the delivery deadlines of the Licences, or if the amount of the penalty exceeds 20% of the Initial Contract value;</p> <p>12.2.6. The Tenderer breaches the deadlines for delivery of the Licences and the delay in delivery of the Licences renders their delivery unnecessary;</p> <p>12.2.7. The Tenderer delivers Licences that do not comply with the requirements for Licences set out in the Contract and/or the Law on more than 2 occasions;</p> <p>12.2.8. The Tenderer's qualifications no longer meet the requirements laid down in the procurement documents for the proper performance of the Contract, and the non-compliance has not been rectified within 30 calendar days from the date on which the qualifications became non-compliant (provision applies where the procurement documents have laid down the requirements for the qualification of tenderers);</p> <p>12.2.9. The Tenderer is in breach of the provisions of this Contract governing competition, intellectual property or the management of confidential information;</p> <p>12.2.10. The Tenderer is in breach of the provisions of the General Conditions regarding the use of new sub-providers and/or specialists for the performance of the Contract / replacement of existing sub-providers and/or specialists;</p> <p>12.2.11. It has become apparent that the Tenderer should not have been awarded the Contract due to the fact that the Court of Justice of the European Union, in proceedings pursuant to Article 258 of the Treaty on the Functioning of the European Union, has found that the obligations under the Treaties establishing the European Union and Directive 2014/24/EU have not been met;</p> <p>12.2.12. The Government of the Republic of Lithuania, in accordance with the procedure set out in the Law on the Protection of Objects</p>
--	---

	<p>Critical for National Security, adopted a decision confirming that the Contract (or an amendment thereto) is deemed to pose a risk or is not in the interests of national security;</p> <p>12.2.13. The Contract was amended in breach of Article 89 of the Law on Public Procurement;</p> <p>12.2.14. It has become apparent that the Tenderer who was awarded the Contract should have been excluded from the procurement procedure in accordance with Article 46(1) of the Law on Public Procurement;</p> <p>12.2.15. The circumstances referred to in Article 37(9), Article 45(2¹) and/or Article 47(9) of the Law on Public Procurement have become apparent.</p>
13. APLINKOSAUGINIAI IR SOCIALINIAI KRITERIJAI / ENVIRONMENTAL AND SOCIAL CRITERIA	
13.1. Aplinkosauginių kriterijų nustatymo teisinis pagrindas / Legal basis for establishing environmental criteria	<p>Aplinkosauginiai kriterijai Licencijoms nustatomi vadovaujantis Aplinkos apsaugos kriterijų taikymo, vykdant žaliuosius pirkimus, tvarkos aprašo, patvirtinto 2011 m. birželio 28 d. įsakymu D1-508 „Dėl Aplinkos apsaugos kriterijų taikymo, vykdant žaliuosius pirkimus, tvarkos aprašo patvirtinimo“ (toliau – Tvarkos aprašas) 4.4.3. papunkčiu: „perkama tik nematerialaus pobūdžio (intelektinė) ar kitokia paslauga, nesusijusi su materialaus objekto sukūrimu <...> perkama prekė: programinė įranga, programinės įrangos nuoma, licencijos, elektroniniai leidiniai ar elektroninės knygos;“ / Environmental criteria for the Licences shall be established in accordance with point [4.4.3.] of the Procedure for Application of Environmental Criteria in Green Procurement approved by Order D1-508 of 28 June 2011 On the Approval of the Procedure for Application of Environmental Criteria in Green Procurement (hereinafter referred to as the Procedure): ‘The procurement shall be limited to the procurement of an intangible/intellectual or other service, not involving the creation of a tangible object <...>, the procurement of products: software, software rental, licences, electronic publications or e-books;’</p>
13.2. Su perkamomis Licencijomis susiję socialiniai kriterijai / Social criteria related to the Licenses procured	<p>Netaikoma / Not applicable</p>
14. BENDRŪJŲ SĄLYGŲ PAKEITIMAI IR PAPILDYMAI / AMENDMENTS AND SUPPLEMENTS TO THE GENERAL CONDITIONS	

<p>14.1.</p>	<p>Šalys susitaria pakeisti Sutarties Bendrųjų sąlygų 1.3.1 punktą ir išdėstyti jį nauja redakcija: „1.3.1. Sutartį sudarantys dokumentai turi būti suprantami kaip papildantys vienas kitą. Bet kokio Sutarties dokumentų sąlygų neatitikimo ar neaiškumo atveju, toks neatitikimas ar neaiškumas pašalinamas dokumentus aiškinant tokia eilės tvarka: 1.3.1.1. Specialiosios sąlygos 1.3.1.2. Techninė specifikacija; 1.3.1.3. Bendrosios sąlygos; 1.3.1.4. Pirkimo dokumentai (išskyrus techninę specifikaciją); 1.3.1.5. Pirkimo dokumentų priedai (išskyrus techninę specifikaciją); 1.3.1.6. Pasiūlymas; 1.3.1.4. Kiti Specialiosiose sąlygose išvardinti priedai.“</p> <p>/</p> <p>The Parties shall agree to amend point 1.3.1 of the General Conditions of the Contract and recast it as follows: „1.3.1. The documents constituting the Contract shall be understood as complementing each other. In the event of any inconsistency or ambiguity in the conditions of the Contract documents, such inconsistency or ambiguity shall be eliminated by interpreting the documents in the following order of priority: 1.3.1.1. Special Conditions; 1.3.1.2. Technical Specification; 1.3.1.3. General Conditions; 1.3.1.4. Procurement documents (except for Technical Specification); 1.3.1.5. Annexes to the Procurement documents (except for the Technical Specification); 1.3.1.6. Tender bid; 1.3.1.4. Other annexes listed in Special Conditions.“</p>
<p>14.2.</p>	<p>Sutarties Bendrosiose sąlygose nurodytos alternatyvios nuostatos (su priedašu „jei taikoma“ ir pan.) taikomos tik tokiu atveju, jeigu jos konkrečiai aprašomos Sutarties Specialiosiose sąlygose.</p> <p>/</p> <p>Alternative provisions (marked 'if applicable', etc.) referred to in the General Conditions of the Contract shall only apply if they are specifically described in the Special Conditions of the Contract.</p>
<p>14.3.</p>	<p>Šalys susitaria papildyti Sutarties Bendrąsias sąlygas nurodytu punktu, tačiau kitų punktų numeracijos nekeisti: „16.8. Tiekėjui rekomenduojama vykdant Sutartį laikytis Viešųjų pirkimų tarnybos parengto Tiekėjų etikos kodekso nuostatų¹. Tiekėjas įsipareigoja užtikrinti Tiekėjų etikos kodekso 35-37 p. nuostatų laikymąsi visą Sutarties galiojimo laikotarpį.“</p>

¹ Viešųjų pirkimų tarnybos parengtas Tiekėjų etikos kodeksas, <https://vpt.lrv.lt/media/viesa/saukykla/2024/1/w2fscibRf-4.pdf>

	<p>/</p> <p>The Parties shall agree to add the following point to the General Conditions of the Contract but not to change the numbering of the other points:</p> <p>'16.8. The Supplier is advised to comply with the provisions of the Code of Conduct for Tenderers issued by the Public Procurement Office². The Supplier undertakes to ensure compliance with the provisions of points 35-37 of the Code of Conduct for Tenderers throughout the term of validity of the Contract.'</p>
14.4.	<p>Šalys susitaria pakeisti Sutarties Bendrųjų sąlygų 16.2. punktą ir išdėstyti jį nauja redakcija:</p> <p>„16.2. Netesybų sumokėjimas ir (ar) Sutarties įvykdymo užtikrinimo gavimas nepanaikina Šalies teisės reikalauti, kad kita Šalis kompensuotų jos patirtus nuostolius. Šioje Sutartyje nustatytos netesybos yra laikomos minimaliais, neįrodinėtinais Šalių nuostoliais. Kiekviena iš Šalių turi teisę gauti iš kitos Šalies nuostolių, atsiradusių dėl kitos Šalies netinkamo įsipareigojimų pagal Sutartį vykdymo ar nevykdymo įskaitant tiesioginius ir netiesioginius nuostolius ar žalą bei papildomas išlaidas.“</p> <p>/</p> <p>The Parties shall agree to amend point 16.2. of the General Conditions of the Contract and recast it as follows:</p> <p>„16.2. Payment of penalty charges and/or the receipt of the Performance Security shall not deprive the Party of the right to demand the other Party to compensate for the losses incurred by it. The penalty charges provided for in this Contract shall be deemed to be minimal losses of the Parties that do not need to be justified. Each of the Parties shall be entitled to receive indemnity from the other Party for the improper performance or non-performance of contractual obligations of the other Party, including direct and indirect losses or damage as well as additional costs.“</p>
15. SUTARTIES PRIEDAI / ANNEXES TO THE CONTRACT	
15.1. Priedas Nr. 1 / Annex No. 1	Bendrosios sąlygos / General Conditions
15.2. Priedas Nr. 2 / Annex No. 2	Techninė specifikacija / Technical Specification
15.3. Priedas Nr. 3 / Annex No. 3	Pasiūlymas / Tender Bid
15.5. Priedas Nr. 4 / Annex No. 4	Defektų aktas / Defects report
16. ŠALIŲ ATSTOVŲ PARAŠAI / SIGNATURES OF REPRESENTATIVES OF THE PARTIES	
PIRKĖJAS / BUYER	TIEKĖJAS / SUPPLIER
Valstybės įmonė Registrų centras / State Enterprise Centre of Registers	Deviniti Sp. z o.o.

² Code of Conduct for Tenderers developed by the Public Procurement Office <https://vpt.lrv.lt/media/viesa/saugykla/2024/1/w2fscibRF-4.pdf>

--	--

Licencijų viešojo pirkimo–pardavimo sutarties specialiosios dalies Nr. ST-
Priedas Nr. 4

(Defektų akto forma)

DEFEKTŲ AKTAS

Nr.

(sudarymo vieta)

Pažymime, kad vadovaudamiesi pasirašytos (nurodyti sutarties pavadinimą ir Nr.) (toliau – Sutartis), Pirkėjas nustatė šioje lentelėje nurodytus Licencijų ir / ar su Licencijomis susijusių paslaugų ir / ar Tiekėjo pateiktų dokumentų trūkumus:

Eil. Nr.	Licencijų / su Licencijomis susijusių paslaugų / dokumentų trūkumų aprašymas	Trūkumų pašalinimo tvarka	Trūkumų pašalinimo terminas
1.			
2.			
3.			
...			

(Už Sutarties vykdymą atsakingo asmens pareigų pavadinimas)

(Parašas)

(vardas ir pavardė)

Annex No. 4 to
Special Part of the Contract for the Public Procurement-Sale of the Licences No. ST-

(Template of Defect Report)

DEFECT REPORT

No

(place of creation)

We note that pursuant to the signed (enter title of the Contract and No.) (hereinafter referred to as the Contract) the Buyer has identified defects in the Licences and/or in the services related to the Licences and/or in the documents provided by the Provider in the table below:

No	Description of defects in the Licences/Licence-related services/documents	Procedure for elimination of defects	Deadline for elimination of defects
1.			
2.			
3.			
...			

(Position of the person responsible for the performance of the Contract)

(Signature)

(Name and surname)

LICENCIJŲ VIEŠOJO PIRKIMO–PARDAVIMO SUTARTIES BENDROSIS SĄLYGOS

1. PAGRINDINĖS SĄVOKOS IR SUTARTIES AIŠKINIMAS

1.1. Sąvokos

1.1.1. Šioje Sutartyje didžiąja raide rašomos sąvokos turi paskiau nurodytas reikšmes:

1.1.1.1. **Bendrosios sąlygos** – Sutarties dalis, kuri vadinasi „Licencijų viešojo pirkimo–pardavimo sutarties Bendrosios sąlygos“;

1.1.1.2. **Pirkėjas** – asmuo, kuris Specialiosiose sąlygose yra įvardytas kaip Pirkėjas, įsigyjantis Specialiosiose sąlygose ir Sutarties prieduose nurodytą Sutarties objektą;

1.1.1.3. **Pradinės sutarties vertė** – Specialiosiose sąlygose nurodyta vertė be pridėtinės vertės mokesčio (toliau – PVM);

1.1.1.4. **Licencijos** – Specialiosiose sąlygose ir Sutarties prieduose nurodytos Tiekėjo perduodamos ir Pirkėjo perkamos licencijos. Taip pat įsigyjamų licencijų pristatymo, diegimo ir kitos jų parengimo naudoti paslaugos (toliau – su Licencijomis susijusios paslaugos), jeigu šios paslaugos tik papildo licencijų tiekimą, kurias Tiekėjas įsipareigoja tiekti Pirkėjui pagal Sutartį ir galiojančių įstatymų bei kitų teisės aktų reikalavimus;

1.1.1.5. **Licencijų perdavimo–priėmimo aktas** – dokumentas, kuriuo Tiekėjas perduoda, o Pirkėjas priima Licencijas ir kuriuo Šalys patvirtina, kad pristatytos Licencijos atitinka nustatytus reikalavimus. Jeigu Sutartyje yra numatytas Licencijų pristatymas dalimis, Licencijų perdavimo–priėmimo aktas gali būti sudaromas dėl kiekvienos dalies atskirai;

1.1.1.6. **Licencijų trūkumai** – Licencijų perdavimo–priėmimo metu ar garantinio termino galiojimo metu Pirkėjo ar (ir) trečiųjų asmenų nustatyti Licencijų kokybės neatitikimai Sutarties ar (ir) įstatymų bei kitų teisės aktų reikalavimams, Licencijų veiklos sutrikimai ar pan., dėl kurių Licencijų nebūtų galima naudoti tam tikslui, kuriam Pirkėjas (jas) ketino naudoti, arba dėl kurių Licencijų naudingumas sumažėtų taip, kad Pirkėjas, apie tuos trūkumus žinodamas, arba apskritai nebūtų tų Licencijų pirkęs, arba nebūtų už Licencijas mokėjęs tokio dydžio kainą;

1.1.1.7. **Sąskaita** – Tiekėjo išrašoma ir Pirkėjui apmokėjimui pateikiama sąskaita faktūra, PVM sąskaita faktūra ar kitas mokėjimo dokumentas už Tiekėjo perduotas bei Pirkėjo priimtas Licencijas. Jeigu Sutartyje yra numatytas Licencijų pristatymas dalimis, Sąskaita gali būti pateikiama dėl kiekvienos dalies atskirai;

1.1.1.8. **Specialiosios sąlygos** – Sutarties dalis, kuri vadinasi „Licencijų viešojo pirkimo–pardavimo sutarties Specialiosios sąlygos“ ir kurioje yra nurodytos konkretaus pirkimo objekto įsigijimą aptariančios sąlygos (tokios kaip Pradinės sutarties vertė, Licencijų pristatymo terminai ir pan.) bei kiti konkretūs duomenys (tokie kaip Šalys, Licencijos ir pan.), išvardyti priedai, taip pat nurodyti Bendrųjų sąlygų pakeitimai ir papildymai (jeigu tokie padaryti);

1.1.1.9. **Susitarimas** – tai dokumentas, kurį Šalys sudaro keisdamos Sutarties sąlygas VPĮ leidžiama apimtimi;

1.1.1.10. **Sutarties kaina** – pagal Sutartį Tiekėjui mokėtina suma, įskaitant visus privalomus mokesčius ir išlaidas;

1.1.1.11. **Sutarties sąlygos** – Bendrosios sąlygos ir Specialiosios sąlygos kartu;

1.1.1.12. **Sutartis** – Licencijų viešojo pirkimo–pardavimo sutartis, kurią sudaro Sutarties sąlygos, Specialiosiose sąlygose išvardyti priedai ir Susitarimai;

1.1.1.13. **Šalis** – Pirkėjas arba Tiekėjas, kiekvienas atskirai, priklausomai nuo konteksto;

1.1.1.14. **Šalys** – Pirkėjas ir Tiekėjas kartu;

1.1.1.15. **Tiekėjas** – asmuo, kuris Specialiosiose sąlygose yra įvardytas kaip Tiekėjas, tiekiantis Specialiosiose sąlygose nurodytas Licencijas;

1.1.1.16. **VPĮ** – Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas.

1.1.1.17. Kitų Sutartyje didžiąja raide rašomų sąvokų reikšmės yra nurodytos Sutarties tekste.

1.1.1.18. Sutartyje neapibrėžtos sąvokos suprantamos ir aiškinamos taip, kaip jas apibrėžia VPĮ ir kiti įstatymai bei teisės aktai, galiojantys Sutarties sudarymo ir vykdymo metu.

1.1.1.19. Kitos Sutartyje vartojamos sąvokos ir terminai turi bendrinę reikšmę arba artimiausią Sutarties pobūdžiui specialiąją reikšmę, jei Sutartyje nėra nustatyta ir paaiškinta kitokia jų reikšmė.

1.2. Sutarties aiškinimas

- 1.2.1. Sutartis yra sudaryta ir turi būti aiškinama pagal Lietuvos Respublikos teisės aktus.
- 1.2.2. Jei Bendrosios sąlygos ir (ar) Specialiosios sąlygos prieštarauja VPĮ ir kitų teisės aktų reikalavimams, taikomos VPĮ ir kitų teisės aktų nuostatos.
- 1.2.3. Diena Sutartyje reiškia kalendorinę dieną.
- 1.2.4. Darbo diena Sutartyje reiškia bet kurią dieną, išskyrus šeštadienį, sekmadienį ir švenčių dienas Lietuvoje, nurodytas Lietuvos Respublikos darbo kodekse.
- 1.2.5. Terminai pagal Sutartį yra skaičiuojami metais, mėnesiais, savaitėmis, darbo dienomis, kalendorinėmis dienomis ir valandomis ir minutėmis.
- 1.2.6. Kvalifikacija, rėmimasis kitų ūkio subjektų pajėgumais, Licencijų apimtis, peržiūra suprantami taip, kaip nustatyta VPĮ bei jį įgyvendinančiuose teisės aktuose.
- 1.2.7. Jeigu Licencijų perdavimo–priėmimo akto, kaip atskiro dokumento, reikalauti neprivailoma, Šalys susitaria, ir tai aiškiai nurodo Specialiosiose sąlygose, Licencijų perdavimo–priėmimo aktu laikoma Sąskaita. Tais atvejais, kai išrašoma Sąskaita ir Licencijų perdavimo–priėmimo aktas nepasirašomas, Sutarties nuostatos dėl Licencijų perdavimo–priėmimo akto išrašymo taikomos ir Sąskaitos išrašymui.
- 1.2.8. Informuoti, pranešti, įspėti arba atsakyti reiškia pateikti informaciją, pranešimą, įspėjimą arba atsakymą Bendrosiose ir (ar) Specialiosiose sąlygose nustatyta tvarka.
- 1.2.9. Patvirtinti reiškia pateikti patvirtinimą raštu arba pasirašyti dokumentą be išlygų ar su išlygomis, išskyrus atvejus, kai asmuo, pasirašydamas dokumentą, nurodo, jog atsisako jį patvirtinti.
- 1.2.10. Jeigu Sutartyje nenurodyta kitaip, žodžiai, vartojami vienaskaitos forma taip pat reiškia ir daugiskaitą ir atvirkščiai, vienos giminės žodžiai apima ir kitos giminės atitinkamus žodžius, žodis asmuo reiškia tiek fizinius, tiek ir juridinius asmenis.
- 1.2.11. Jeigu Sutartyje nurodyta reikšmė skaičiais ir žodžiais skiriasi, vadovaujamosi žodžiais nurodyta reikšme.
- 1.2.12. Jei pateikiamos nuorodos į teisės aktus, turi būti taikomos aktualios teisės aktų redakcijos, jeigu nenurodyta kitaip.

1.3. Dokumentų viršenybė

- 1.3.1. Sutartį sudarantys dokumentai turi būti suprantami kaip papildantys vienas kitą. Bet kokio Sutarties dokumentų sąlygų neatitikimo ar neaiškumo atveju, toks neatitikimas ar neaiškumas pašalinamas dokumentus aiškinant tokia eilės tvarka:
- 1.3.1.1. Techninė specifikacija;
- 1.3.1.2. Specialiosios sąlygos;
- 1.3.1.3. Bendrosios sąlygos;
- 1.3.1.4. Pirkimo dokumentai (išskyrus techninę specifikaciją);
- 1.3.1.5. Pasiūlymas;
- 1.3.1.6. Kiti Specialiosiose sąlygose išvardinti priedai.
- 1.3.2. Tuo atveju, kai Šalių Susitarimu yra keičiamos Sutarties sąlygos, naujai sutartos Sutarties sąlygos turi viršenybę prieš pakeistasias.
- 1.3.3. Jeigu Šalys susitaria dėl Sutarties sąlygų arba priedo papildymo nauja sąlyga, neatitikimo ar neaiškumo atveju tokia sąlyga turi viršenybę atitinkamai kitų Sutarties sąlygų arba kitų to priedo sąlygų atžvilgiu.
- 1.3.4. Jeigu Šalys susitaria dėl naujo priedo, Šalys turi sutarti dėl naujojo priedo įtraukimo į priedų sąrašą vietos ir jo reikšmės aiškinant Sutartį. Jeigu naujas priedas yra įterpiamas į priedų sąrašą, jam turi būti suteikiamas eilės numeris su viršutiniu indeksu, atsižvelgiant į priedų eiliškumą ir svarbą (pavyzdžiui, priedas Nr. 4¹).

2. SUTARTIES DALYKAS

2.1. Tiekėjas įsipareigoja Sutartyje nustatytais sąlygomis ir tvarka perduoti Pirkėjui Licencijas, atitinkančias Sutartyje nustatytus reikalavimus, o Pirkėjas įsipareigoja priimti Sutarties sąlygas atitinkančias ir tinkamai pristatytas Licencijas bei sumokėti Tiekėjui Sutartyje nurodytą kainą Sutartyje nustatytais sąlygomis ir tvarka.

2.2. Šalys, vykdydamos Sutartį, įsipareigoja laikytis visų Sutarties vykdymui taikytinų įstatymų bei kitų teisės aktų reikalavimų. Šalis turi teisę reikalauti, kad kita Šalis įvykdytų visus įstatymų bei kitų teisės aktų reikalavimus, taikomus Sutarties vykdymui. Nė viena iš Sutarties sąlygų nereiškia ir negali būti aiškinama kaip Pirkėjo atsisakymas įstatymuose bei kituose teisės aktuose numatytų ir Sutartimi neaptartų Pirkėjo kitų teisių ir garantijų, susijusių su netinkamu Licencijų tiekimu ar jų kokybe, arba kaip Tiekėjo atsisakymas įstatymuose bei kituose teisės aktuose numatytų ir Sutartimi neaptartų Tiekėjo kitų teisių ir garantijų dėl atlyginimo už Licencijas gavimo.

2.3. Tiekėjas privalo užtikrinti, kad Licencijos atitiktų techninės specifikacijos reikalavimus ir Tiekėjo pasiūlymo sąlygas, būtų kokybiškos, tiekiamos tinkamai ir laiku, laikantis Sutarties sąlygų taip, kad tai labiausiai atitiktų Pirkėjo interesus, pagal geriausius visuotinai pripažįstamus profesinius, techninius standartus ir praktiką, panaudodamas visus reikiamus įgūdžius ir žinias.

3. TIEKĖJAS IR KITI SUTARTIES VYKDYMUI PASITELKIAMI ASMENYS

3.1. Kvalifikacija ir kiti Tiekėjo pasiūlymu prisiimti įsipareigojimai

3.1.1. Tiekėjas atsako už tai, kad visą Sutarties vykdymo laikotarpį Tiekėjas būtų kompetentingas, patikimas ir pajėgus (įskaitant ūkio subjektų, kurių pajėgumais remiasi Tiekėjas, pajėgumus) įvykdyti Sutarties reikalavimus:

3.1.1.1. turėtų teisę verstis ta veikla, kuri yra reikalinga Sutarčiai įvykdyti. Pirkėjui pareikalavus, Tiekėjas turi pateikti dokumentus, įrodančius, kad Sutartį vykdo tik tokią teisę turintis asmenys;

3.1.1.2. atitiktų tiekėjų kvalifikacijai pirkimo dokumentuose nustatytus reikalavimus bei neturėtų pirkimo dokumentuose nustatytų pašalinimo pagrindų;

3.1.1.3. laikytųsi Tiekėjo pasiūlyme nurodytų įsipareigojimų, įskaitant, bet neapsiribojant – atitiktų pasiūlyme nurodytų kriterijų, dėl kurių jo pasiūlymas buvo išrinktas ekonomiškai naudingiausi (toliau – Kokybiniai kriterijai), reikšmes ir parametrus. Šiame papunktyje nurodytų įsipareigojimų laikymosi tikrinimo tvarka nustatoma Specialiosiose sąlygose;

3.1.1.4. užtikrintų nustatytų kokybės vadybos sistemos ir (arba) aplinkos apsaugos vadybos sistemos standartų taikymą, jeigu to reikalaujama pirkimo dokumentuose, ir turėtų tą patvirtinančius dokumentus;

3.1.1.5. atitiktų nacionalinio saugumo interesus bei nebūtų registruotas (nuolat gyvenantis ar turintis pilietybę) nepatikimomis laikomose valstybėse ar teritorijose, jei tokie reikalavimai buvo numatyti pirkimo dokumentuose.

3.1.2. Tuo atveju, kai Tiekėjas yra jungtinės veiklos sutarties pagrindu veikianti tiekėjų grupė, jos nariai Pirkėjui už Sutarties vykdymą atsako solidariai. Jeigu Tiekėjas remiasi ūkio subjektų pajėgumais, siekdamas atitikti finansinio ir ekonominio pajėgumo reikalavimus, Tiekėjas su tokiais ūkio subjektais už Sutarties vykdymą atsako solidariai (jeigu to buvo reikalaujama pirkimo dokumentuose).

3.1.3. Tiekėjas taip pat atsako už tai, kad Tiekėjas, Sutartį tiesiogiai vykdydantys subtiekJai ir specialistai atitiktų jiems įstatymų bei kitų teisės aktų ir (arba) pirkimo dokumentų nustatytus profesinės kvalifikacijos ir kitus reikalavimus bei turėtų teisę verstis ta veikla, kuriai jie pasitelkiami.

3.2. SubtiekJų bei specialistų pasitelkimas ir keitimas

3.2.1. Tiekėjas įsipareigoja užtikrinti, kad Sutartį vykdys pirkime pasiūlyti ir kvalifikacijos bei kitus pirkimo dokumentuose nustatytus reikalavimus atitinkantys subtiekJai ir (ar) specialistai. Šių asmenų veiksmai vykdydami Sutartį Tiekėjui sukelia tokias pačias pasekmes ir atsakomybę, kaip jo paties veiksmai. Tiekėjas atsako už savo subtiekJų ir specialistų veiksmus ar neveikimą.

3.2.2. Sutarties vykdymui pasitelkiami subtiekJai ir (ar) specialistai (jeigu tokie pasitelkiami)

nurodomi Specialiosiose sąlygose.

3.2.3. Tiekėjas gali keisti ir (ar) pasitelkti subtiekėjus ir (ar) specialistus šiame Sutarties poskyryje nustatytais atvejais ir tvarka.

3.2.4. Naujas subtiekėjas ar specialistas gali pradėti vykdyti jiems Tiekėjo pavestus įsipareigojimus pagal Sutartį ne anksčiau, nei bus pasirašytas Susitarimas.

3.2.5. Jei Tiekėjas pasitelkia naują subtiekėją arba pakeičia esamą subtiekėją ir (ar) specialistą, negavęs Pirkėjo raštiško sutikimo, arba sutartinius įsipareigojimus pagal Sutartį vykdo subtiekėjai ir (ar) specialistai, neatitinkantys pirkimo dokumentuose nustatytų kvalifikacijos reikalavimų, kokybės vadybos sistemos ir (arba) aplinkos apsaugos vadybos sistemos standartų reikalavimų, reikalavimų dėl pašalinimo pagrindų nebuvimo, atitikties nacionalinio saugumo interesams bei reikalavimams nebūti registruotu (nuolat gyvenančiu ar turinčiu pilietybę) nepatikimomis laikomose valstybėse ar teritorijose (jei taikoma) ir Tiekėjo pasiūlyme nurodytų sąlygų pirkimo dokumentuose nustatytiems Kokybiniams kriterijams pagrįsti (jei taikoma), Tiekėjui taikoma Specialiosiose sąlygose nustatyto dydžio bauda.

3.2.6. Tiekėjas turi teisę Sutarties vykdymui pasitelkti naujus, Specialiosiose sąlygose nenurodytus subtiekėjus, kurių pajėgumais Tiekėjas nesirėmė pirkimo dokumentuose numatytiems kvalifikacijos reikalavimams pagrįsti.

3.2.7. Sudarius Sutartį, tačiau ne vėliau negu Sutartis pradeda vykdyti, Tiekėjas įsipareigoja Pirkėjui pranešti tuo metu žinomų subtiekėjų, kurių pajėgumais Tiekėjas nesirėmė pirkimo dokumentuose numatytiems kvalifikacijos reikalavimams pagrįsti, pavadinimus, juridinio asmens kodą, kontaktinius duomenis, jų atstovus.

3.2.8. Tiekėjas, bet kuriuo Sutarties vykdymo metu, subtiekėjus, kurių pajėgumais Tiekėjas nesirėmė pirkimo dokumentuose numatytiems kvalifikacijos reikalavimams pagrįsti, gali keisti savo nuožiūra.

3.2.9. Tiekėjas, bet kuriuo Sutarties vykdymo metu, ne vėliau nei prieš 5 darbo dienas iki numatomo naujo subtiekėjo, kurio pajėgumais Tiekėjas nesirėmė pirkimo dokumentuose numatytiems kvalifikacijos reikalavimams pagrįsti, pasitelkimo ir (arba) keitimo apie tai privalo informuoti Pirkėją. Pirkėjas (jeigu buvo taikoma pirkimo dokumentuose) turi patikrinti, ar nėra subtiekėjo pašalinimo pagrindų ir subtiekėjo atitiktį nacionalinio saugumo interesams ir reikalavimams nebūti registruotu (nuolat gyvenančiu ar turinčiu pilietybę) nepatikimomis laikomose valstybėse ar teritorijose. Jeigu subtiekėjo padėtis neatitinka bent vieno iš nurodytų reikalavimų, Pirkėjas reikalauja pakeisti šį subtiekėją reikalavimus atitinkančiu subtiekėju. Pirkėjas per 5 darbo dienas raštu informuoja Tiekėją apie sutikimą pasitelkti ir (ar) keisti naują subtiekėją, kurio pajėgumais Tiekėjas nesirėmė pirkimo dokumentuose numatytiems kvalifikacijos reikalavimams pagrįsti. Pirkėjui sutikus, Šalys pasirašo Susitarimą, kuris laikomas neatsiejama Sutarties dalimi.

3.2.10. Subtiekėjai, kurių pajėgumais Tiekėjas rėmėsi, kad atitiktų pirkimo dokumentuose nustatytus kvalifikacijos reikalavimus, gali būti keičiami tik šiais atvejais:

3.2.10.1. kai subtiekėjui iškelta bankroto byla, pradėtas bankroto procesas ne teismo tvarka, jis tampa nemokus arba yra nemokumo tikimybė, sustabdo ūkinę veiklą ar kai įstatymuose ir kituose teisės aktuose nustatyta tvarka susidaro analogiška situacija;

3.2.10.2. kai subtiekėjas dėl objektyvių priežasčių (pavyzdžiui, subtiekėjui atsisakius dalyvauti Sutarties vykdyme, nutrūkus teisiniams santykiams su Tiekėju ir pan.) nebegali vykdyti visų ar dalies Sutartyje numatytų įsipareigojimų;

3.2.10.3. Tiekėjas ar subtiekėjas privalo pakeisti subtiekėją, jei paaiškėja, kad jis neatitinka jam pirkimo dokumentuose keliamų reikalavimų.

3.2.11. Tiekėjo (ar subtiekėjų) specialistai, vykdantys Sutartį, gali būti keičiami šiais atvejais:

3.2.11.1. Tiekėjo iniciatyva dėl objektyvių priežasčių (pavyzdžiui, atostogų, ligos, nutrūkus darbo santykiams ir pan.), pateikus duomenis apie numatomą naujai skirti specialistą bei jo kvalifikaciją ir atitiktį kitiems pirkimo dokumentuose keliamiems reikalavimams patvirtinančius dokumentus;

3.2.11.2. Pirkėjo iniciatyva, jei Pirkėjas turi pagrįstą įtarimą, kad Tiekėjo Sutarties vykdymui paskirtas specialistas nekompetentingas vykdyti nustatytas pareigas;

3.2.11.3. Tiekėjas ar subtiekęjas privalo pakeisti specialistą, jei paaiškėja, kad jis neatitinka jam pirkimo dokumentuose keliamų reikalavimų.

3.2.12. Naujas specialistas ir (ar) subtiekęjas Tiekėjo prašymo pakeisti specialistą ir (ar) subtiekęją pateikimo metu turi atitikti pirkimo dokumentuose specialistui ir (ar) subtiekęjui keliamus reikalavimus ir Tiekėjo pasiūlyme nurodytas Kokybinių kriterijų reikšmes.

3.2.13. Tiekėjas privalo ne vėliau nei prieš 5 darbo dienas iki numatomo subtiekęjo, kurio pajėgumais Tiekėjas rėmėsi, kad atitiktų pirkimo dokumentuose nustatytus kvalifikacijos reikalavimus, ir (ar) specialisto keitimo pateikti Pirkėjui šiuos dokumentus:

3.2.13.1. argumentuotą rašytinį prašymą pakeisti subtiekęją ir (ar) specialistą, paaiškinant keitimo aplinkybę. Pirkėjas pasilieka teisę paprašyti įrodymų, pagrindžiančių keitimo aplinkybę;

3.2.13.2. naujo subtiekęjo ir (ar) specialisto kvalifikaciją, atitiktą Kokybiniam kriterijams (jei taikoma), reikalaujamiems kokybės vadybos sistemos ir (arba) aplinkos apsaugos vadybos sistemos standartams (jei taikoma), pašalinimo pagrindų nebuvimą ir atitiktą nacionalinio saugumo interesams bei reikalavimams nebūti registruotu (nuolat gyvenančiu ar turinčiu pilietybę) nepatikimomis laikomose valstybėse ar teritorijose (jei taikoma) įrodančius dokumentus pagal Sutarties reikalavimus.

3.2.14. Pirkėjas, gavęs Tiekėjo prašymą su kitais Sutartyje nurodytais dokumentais, per 5 darbo dienas įvertina keitimo galimybę ir raštu informuoja Tiekėją apie sutikimą pakeisti subtiekęją, kurio pajėgumais Tiekėjas rėmėsi, kad atitiktų pirkimo dokumentuose nustatytus kvalifikacijos reikalavimus, ir (ar) specialistą. Pirkėjui sutikus, Šalys pasirašo Susitarimą, kuris laikomas neatsiejama Sutarties dalimi.

3.3. Jungtinės veiklos partnerių keitimas

3.3.1. Tiekėjas, vykdamas Sutartį kaip tiekėjų grupę, veikianti jungtinės veiklos sutarties pagrindu, turi teisę atsisakyti jungtinės veiklos partnerio (toliau – Partneris), jei dėl objektyvių ir pagrįstų aplinkybių Partneris nebegali vykdyti Sutarties, įskaitant, bet neapsiribojant atvejais, kai Partneris neatitinka VPĮ ar kitų teisės aktų nuostatų, kelia grėsmę nacionaliniam saugumui, Partneriui pritaikytos tarptautinės sankcijos kaip jos suprantamos Lietuvos Respublikos tarptautinių sankcijų įstatyme (toliau – Sankcijų įstatymas), Partnerio sunki finansinė būklė, lemianti Sutarties nevykdymą ir (ar) atsisakymą ją vykdyti ar atsirado kitos nenumatytos objektyvios priežastys, lemiančios Partnerio pasitraukimą iš jungtinės veiklos sutarties.

3.3.2. Tiekėjas, vykdamas Sutartį kaip tiekėjų grupę, turi teisę pakeisti Partnerį, jei dėl reorganizavimo, restruktūrizavimo ar bankroto procedūrų, pradinio Partnerio teisės ir pareigas visiškai arba iš dalies perima kitas Partneris. Toks Partnerio pakeitimas negali lemti kitų esminių Sutarties pakeitimų ir taip negali būti siekiama išvengti VPĮ ir kitų teisės aktų taikymo.

3.3.3. Tiekėjas privalo ne vėliau nei prieš 10 darbo dienų iki numatomo Partnerio keitimo arba atsisakymo pateikti Pirkėjui šiuos dokumentus:

3.3.3.1. argumentuotą prašymą pakeisti Tiekėjo sudėtį ir įrodymus, pagrindžiančius bent vieną Partnerio atsisakymo ar keitimo aplinkybę, nurodytą Sutartyje;

3.3.3.2. naujos jungtinės veiklos sutarties ar esamos jungtinės veiklos sutarties pakeitimo projektą, kuriame, jeigu Partneris pasitraukia, turi būti nurodyta, kad pasitraukiančiojo Partnerio įsipareigojimus visa apimtimi perima pasiliekančysis Partneris ir (ar) naujai pasitelktas Partneris;

3.3.3.3. pasiliekančiojo ar naujai pasitelkiamo Partnerio kvalifikaciją patvirtinančius dokumentus. Visais atvejais pasiliekančiojo Partnerio ar naujai pasitelkto Partnerio kvalifikacija turi būti ne žemesnė nei pasitraukiančiojo Partnerio (atitinkanti pirkimo dokumentuose nustatytus kvalifikacijos reikalavimus, kuriuos atitiko pasitraukiantysis Partneris, ir atitinkanti pasitraukiančiojo Partnerio pasiūlyme nurodytą specialistų kvalifikaciją ir kitas sąlygas pirkimo dokumentuose nustatytiems Kokybiniam kriterijams pagrįsti (jei taikoma). Jei pasitelkiamas naujas Partneris, taip pat, vadovaujantis pirkimo dokumentuose nurodytais reikalavimais, pateikiami dokumentai, pagrindžiantys pasitelkiamo Partnerio pašalinimo pagrindų nebuvimą ir atitiktą nacionalinio saugumo

interesams bei reikalavimams nebūti registruotu (nuolat gyvenančiu ar turinčiu pilietybę) nepatikimomis laikomose valstybėse ar teritorijose (jei taikoma).

3.3.4. Pirkėjas, gavęs Tiekėjo prašymą su kitais Sutartyje nurodytais dokumentais, per 10 darbo dienų įvertina keitimo galimybes ir raštu informuoja Tiekėją apie sutikimą arba apie nesutikimą atsisakyti ar pakeisti Partnerį. Pirkėjui sutikus, Šalys pasirašo Susitarimą, kuris laikomas neatsiejama Sutarties dalimi. Prieš Susitarimo pasirašymą, Pirkėjui pateikiama naujos jungtinės veiklos sutarties ar esamos jungtinės veiklos sutarties pakeitimo kopija arba nuorašas.

3.4. Susitarimai dėl tiesioginio atsiskaitymo su subtiekejais

3.4.1. Subtiekejams pageidaujant, Pirkėjas su jais atsiskaitys tiesiogiai. Pirkėjas numato tiesioginio atsiskaitymo galimybę su Sutartyje nurodytais subtiekejais tokiomis sąlygomis ir tvarka:

3.4.1.1. sudarius Sutartį, Tiekėjas ne vėliau negu Sutartis pradėdama vykdyti, įsipareigoja Pirkėjui raštu pateikti tuo metu žinomų subtiekejų pavadinimus, atstovus ir jų kontaktinius duomenis. Pirkėjas taip pat reikalauja, kad Tiekėjas informuotų apie minėtos informacijos pasikeitimus bei naujų subtiekejų pasitelmimą visu Sutarties vykdymo metu;

3.4.1.2. Pirkėjas ne vėliau kaip per 3 darbo dienas nuo Bendrųjų sąlygų 3.4.1.1 papunktyje nurodytos informacijos gavimo dienos raštu informuoja subtiekejus apie tiesioginio atsiskaitymo galimybę;

3.4.1.3. subtiekejai, norėdamas pasinaudoti tokia galimybe, raštu pateikia prašymą Pirkėjui. Kai subtiekejai išreiškia norą pasinaudoti tiesioginio atsiskaitymo galimybe, sudaroma trišalė sutartis tarp Pirkėjo, Tiekėjo ir šio subtiekejo, kurioje aprašoma tiesioginio atsiskaitymo su subtiekeju tvarka, atsižvelgiant į Sutartyje ir subtiekimui sutartyje nustatytus reikalavimus;

3.4.1.4. tiesioginio atsiskaitymo su subtiekejais galimybė nekeičia Tiekėjo atsakomybės dėl Sutarties įvykdymo.

4. ŠALIŲ BENDRADARBIAVIMAS

4.1. Šalių bendradarbiavimo pareiga

4.1.1. Vykdydamos Sutartį, Šalys privalo maksimaliai bendradarbiauti ir operatyviai keisti informaciją, taip pat pateikti viena kitai rašytinius pranešimus nedelsiant apie tai, kad atsirado ar egzistuoja bet koks įvykis, sąlyga ar aplinkybė, kuri gali paveikti Sutarties vykdymą ar sąlygoti jos pažeidimą.

4.1.2. Šalys įsipareigoja užtikrinti, kad viena kitai teiks dokumentus ir (ar) kitą informaciją, kurie yra būtini Šalių tinkamam įsipareigojimų įvykdymui pagal Sutartį.

4.1.3. Jeigu Šalis susiduria su Sutarties vykdymo kliūtimi, ji turi nedelsdama, bet ne vėliau kaip per 5 darbo dienas, įspėti kitą Šalį apie tokias kliūtis ir imtis visų nuo jos priklausančių protingų priemonių toms kliūtims pašalinti.

4.2. Kontaktiniai asmenys

4.2.1. Kiekviena iš Šalių Sutarties sudarymo metu privalo paskirti kontaktinį asmenį, atsakingą už Sutarties vykdymą (pavyzdžiui, Licencijų priėmimą, užsakymų teikimą ir gavimą ir kt.), ir nurodyti jų kontaktinius duomenis Specialiosiose sąlygose.

4.2.2. Tuo atveju, kai Šalis nori atšaukti paskirtą kontaktinį asmenį ir paskirti kitą asmenį arba nori paskirti kitą asmenį laikinai vykdyti kontaktinio asmens funkcijas kontaktinio asmens laikino negalėjimo vykdyti savo funkcijas laikotarpiu, Šalis privalo iš anksto apie tai informuoti kitą Šalį ir pateikti kitai Šaliai tokio asmens kontaktinius duomenis: vardą, pavardę, el. paštą ir telefono numerį.

4.2.3. Tuo atveju, kai paaiškėja, kad Šalies kontaktinis asmuo laikinai negali vykdyti savo pareigų (dėl ligos, traumos ar kitų nenumatytų priežasčių), Šalis privalo nedelsdama, bet ne vėliau nei kitą darbo dieną, paskirti kitą kontaktinį asmenį laikinai vykdyti kontaktinio asmens funkcijas ir pranešti apie tai kitai Šaliai. Keičiant kontaktinių asmenų funkcijas atliekančius asmenis Susitarimas, vadovaujantis Bendrųjų sąlygų 19.5 punktu, nesudaromas.

5. SUTARTIES VYKDYMO METU PATEIKIAMĖ DOKUMENTAI

- 5.1. Jeigu Tiekėjas turi parengti ir (ar) pateikti Pirkėjui Licencijų naudojimo instrukcijas, jos turi būti aiškios ir detalios, kad Pirkėjas, vadovaudamasis jomis, galėtų tinkamai naudoti patiektas Licencijas.
- 5.2. Tuo atveju, kai pagal Sutartį turi būti vykdomi mokymai ir (arba) atliekami bandymai, Tiekėjas privalo perduoti Pirkėjui naudojimo instrukcijas prieš tokius mokymus ir (arba) bandymus, o po mokymų ir (arba) bandymų patikslinti ir papildyti naudojimo instrukcijas, atsižvelgdamas į mokymų ir (arba) bandymų eigą ir rezultatus.
- 5.3. Jei Licencijų naudojimui būtiniems dokumentams reikalingas vertimas, su tuo susijusios išlaidos tenka Tiekėjui. Jei Tiekėjas Licencijų naudojimui būtinus dokumentus verčia savarankiškai, jis atsako už šių dokumentų vertimo tikslumą.

6. LICENCIJŲ PRISTATYMO PABAIGA IR LICENCIJŲ PRIĖMIMAS

6.1. Licencijų pristatymo pabaiga

- 6.1.1. Licencijų tiekimas laikomas užbaigtu, kai yra įvykdytos visos šios sąlygos:
- 6.1.1.1. Tiekėjas pristatė visas Licencijas pagal Sutarties ir įstatymų bei kitų teisės aktų reikalavimus (ir kai suteiktos visos su Licencijomis susijusios paslaugos, jei to reikalaujama),
- 6.1.1.2. Tiekėjas perdavė Pirkėjui visą reikalingą dokumentaciją, įskaitant naudojimo instrukcijas ir garantijas (jei to reikalaujama),
- 6.1.1.3. Tiekėjas apmokė Pirkėjo personalą, kaip naudoti Licencijas (jeigu to reikalaujama),
- 6.1.1.4. buvo įformintas Licencijų perdavimo–priėmimo aktas ar Licencijų perdavimo–priėmimo aktai, jei numatytas Licencijų pristatymas dalimis, ar kitas Sutartyje numatytas dokumentas, nuo kurio pasirašymo laikoma, kad Licencijos buvo priimtos,
- 6.1.1.5. Tiekėjas įvykdė kitas sąlygas, numatytas įstatymuose bei kituose teisės aktuose, Sutartyje ir pasiūlyme, kurios turi būti įvykdytos tam, kad būtų laikoma, jog Licencijų tiekimas yra užbaigtas, ir pateikė Pirkėjui tai įrodančius dokumentus.

6.2. Licencijų perdavimas–priėmimas

- 6.2.1. Tiekėjas privalo pristatyti ir perduoti Licencijas Pirkėjui, o Pirkėjas privalo kokybiškas ir Sutarties bei įstatymų ir kitų teisės aktų reikalavimus atitinkančias Licencijas priimti. Licencijos pristatomos Specialiosiose sąlygose nurodytais terminais ir adresu (jeigu taikoma), pristatymą iš anksto suderinus su Pirkėju.
- 6.2.2. Licencijos perduodamos Šalims pasirašant Licencijų perdavimo–priėmimo aktą, kuris pasirašomas 2 vienodą teisinę galią turinčiais egzemplioriais (išskyrus atvejus, kai Licencijų perdavimo–priėmimo aktas pasirašomas saugiu elektroniniu parašu), po vieną kiekvienai Šaliai. Jeigu Licencijų perdavimo–priėmimo akto, kaip atskiro dokumento, reikalauti neprivaloma, Šalys susitaria, ir tai aiškiai nurodo Specialiosiose sąlygose, Licencijų perdavimo–priėmimo aktu laikoma Sąskaita.
- 6.2.3. Tiekėjui pristačius Licencijas, Pirkėjas atlieka jų patikrinimą ir privalo:
- 6.2.3.1. ne vėliau kaip per 5 darbo dienas nuo faktinio Licencijų perdavimo priimti Licencijas, pasirašydamas Licencijų perdavimo–priėmimo aktą; arba
- 6.2.3.2. priimti Licencijas su išlygomis, pasirašydamas Licencijų perdavimo–priėmimo aktą ir Licencijų patikrinimo metu sudarytą defektų aktą, kuriame Pirkėjas privalo nurodyti per Licencijų priėmimą pastebėtus Licencijų ar pateikiamų Tiekėjo dokumentų trūkumus ir tų trūkumų pašalinimo tvarką (toliau – **Defektų aktas**); arba
- 6.2.3.3. atsisakyti priimti Licencijas ar jų dalį ir įteikti (arba išsiųsti) Defektų aktą Tiekėjui dėl netinkamų Licencijų ar jų dalies.
- 6.2.4. Licencijų perdavimo–priėmimo akte turi būti nurodoma data, kada Tiekėjas pristatė visas Licencijas (ar atitinkamą jų dalį, kai Sutartyje numatytas pristatymas dalimis) ir pateikė visus reikiamus dokumentus.

6.2.5. Licencijos, neatitinkančias Sutarties, įstatymų bei kitų teisės aktų (jei taikoma) reikalavimų, Tiekėjas privalo atsiimti savo sąskaita per Pirkėjo Defektų akte nustatytą terminą, taip pat Pirkėjo reikalavimu atlyginti tokių Licencijų saugojimo išlaidas.

6.2.6. Jeigu nustatoma Licencijų trūkumų, kurie nereiškia neatitikimo Sutartyje nustatytiems reikalavimams, ir jų pašalinimas netrukdo Pirkėjui naudotis Licencijomis pagal paskirtį, Pirkėjas gali priimti Licencijas su išlygomis, sudaryti Defektų aktą ir nustatyti protingus terminus Tiekėjui pašalinti Licencijų trūkumus. Tiekėjas privalo pašalinti Licencijų trūkumus per Pirkėjo nurodytus protingus terminus, vadovaudamasis Bendrųjų sąlygų 7.3 poskyriu „Licencijų trūkumų šalinimas“. Jeigu Tiekėjas praleidžia Licencijų trūkumų pašalinimo terminus, taikomos Bendrųjų sąlygų 7.4 poskyrio „Pirkėjo teisės, Tiekėjui nepašalinus Licencijų trūkumų“ nuostatos.

6.2.7. Jeigu Pirkėjas per 5 darbo dienas nuo Licencijų perdavimo–priėmimo akto gavimo nepateikia (neišsiunčia) Tiekėjui Defektų akto, laikoma, kad Pirkėjas Licencijas priėmė ir joms pretenzijų neturi.

6.2.8. Licencijų praradimo ar sugadinimo ar atsitiktinio žuvimo rizika Pirkėjui iš Tiekėjo pereina nuo faktinio Licencijų priėmimo momento.

6.2.9. Pirkėjas turi teisę naudotis Licencijomis tik po Licencijų perdavimo–priėmimo akto pasirašymo.

6.2.10. Jeigu Tiekėjas Licencijas pristatė per Specialiosiose sąlygose nustatytą Licencijų pristatymo terminą, tačiau jos turi trūkumų ir Tiekėjas šių trūkumų neištaiso iki Specialiosiose sąlygose nurodyto Licencijų pristatymo termino pabaigos, Tiekėjui iki tinkamų Licencijų pristatymo dienos taikomos Specialiosiose sąlygose nurodyto dydžio netesybos.

7. TIEKĖJO GARANTINIAI ĮSIPAREIGOJIMAI

7.1. Garantiniai terminai (jei taikoma)

7.1.1. Licencijoms taikomas teisės aktuose nustatytas ir (ar) gamintojo taikomas garantinis terminas, jeigu Tiekėjo pasiūlyme, techninėje specifikacijoje ar Specialiosiose sąlygose nėra nurodytas kitas garantinis terminas. Jeigu garantinis terminas nėra niekur nustatytas, Licencijomis taikomas 24 (dvidešimt keturių) mėnesių garantinis terminas. Garantinis terminas pradedamas skaičiuoti nuo pristatytų Licencijų perdavimo–priėmimo akto pasirašymo dienos.

7.1.2. Garantiniai terminai sustabdomi tiek laiko, kiek Pirkėjas negali tinkamai naudoti Licencijų dėl nustatytų Licencijų trūkumų, už kuriuos atsako Tiekėjas. Jeigu Pirkėjas dėl Licencijų trūkumų negali naudoti tik apibrėžtos Licencijų dalies, garantiniai terminai sustabdomi tik tokios dalies atžvilgiu.

7.1.3. Tiekėjas neatsako už Licencijų trūkumus, kurie atsirado Pirkėjo, jo personalo arba trečiųjų asmenų kaltės, su sąlyga, kad nėra Tiekėjo kaltės dėl tokių Licencijų trūkumų, Licencijų netinkamo naudojimo ar priežiūros.

7.2. Pretenzijos dėl Licencijų trūkumų

7.2.1. Pirkėjas, per garantinius terminus nustatęs Licencijų trūkumų, turi nedelsdamas, bet ne vėliau nei per 30 dienų ir ne vėliau nei iki garantinio termino pabaigos, pareikšti rašytinę pretenziją Tiekėjui ir nustatyti protingus terminus, jeigu jų nėra nustatyta Specialiosiose sąlygose, Licencijų trūkumams pašalinti.

7.2.2. Tiekėjas privalo neatlygintinai pašalinti visus Licencijų trūkumus, už kuriuos atsako Tiekėjas, per Pirkėjo pretenzijoje nustatytus protingus terminus, jeigu konkretūs terminai nėra nustatyti Specialiosiose sąlygose, kurie skaičiuojami nuo pretenzijos gavimo dienos.

7.2.3. Jei Tiekėjas nepripažįsta Licencijų trūkumų, kiekviena iš Šalių gali kreiptis dėl nepriklausomos ekspertizės atlikimo. Jei Tiekėjas ilgiau nei 10 dienų nuo Pirkėjo kreipimosi neatsako / nepasitelkia nepriklausomo su Pirkėju suderinto (Pirkėjas negali nepagrįstai neduoti pritarimo Tiekėjui pasitelkti siūlomą ekspertą eksperto ginčui spręsti ar (ir) jei ginčas užtruko ilgiau nei 30 dienų nuo Pirkėjo pirmojo kreipimosi), tai Pirkėjas turi teisę savarankiškai kreiptis dėl ekspertizės atlikimo. Tokiu atveju ekspertizės išlaidas padengia:

7.2.3.1. jei Licencijos atitinka Sutartyje nurodytus reikalavimus – Pirkėjas;

7.2.3.2. jei Licencijos neatitinka Sutartyje nurodytų reikalavimų – Tiekėjas.

7.2.4. Ekspertizės išvados Šalims yra privalomos.

7.2.5. Pirkėjas nepraranda teisės pareikšti pretenziją dėl Licencijų trūkumų, o Tiekėjas turi pareigą neatlygintinai pašalinti visus Licencijų trūkumus, nepriklausomai nuo to, ar tie trūkumai galėjo būti nustatyti Licencijų perdavimo–priėmimo akto pasirašymo metu.

7.3. Licencijų trūkumų šalinimas

7.3.1. Tiekėjas privalo pašalinti Licencijų trūkumus, pakeisdamas Licenciją nauja.

7.3.2. Pirkėjas privalo suteikti prieigą Tiekėjui atlikti Licencijų trūkumų pašalinimą, kad Tiekėjas galėtų atlikti tai per nustatytus terminus. Jei Licencijų trūkumai šalinami Licencijų naudojimo vietoje, Pirkėjas ir Tiekėjas privalo susitarti dėl trūkumų šalinimo laiko.

7.3.3. Pašalinus Licencijų trūkumus, garantinis terminas pradedamas skaičiuoti nuo tinkamai pakeistų Licencijų perdavimo Pirkėjui dienos.

7.3.4. Tiekėjas, pašalinęs visus Licencijų trūkumus, privalo apie tai informuoti Pirkėją.

7.3.5. Pirkėjas per 5 darbo dienas po Tiekėjo pranešimo apie Licencijų trūkumų pašalinimą gavimo privalo patikrinti trūkumus, nurodytus Defektų akte arba Pirkėjo pretenzijoje, ir raštu patvirtinti, kurie trūkumai buvo pašalinti.

7.4. Pirkėjo teisės, Tiekėjui nepašalinus Licencijų trūkumų

7.4.1. Jeigu Tiekėjas atsisako pašalinti arba nepašalina Licencijų trūkumų per Pirkėjo nustatytus protingus terminus, Pirkėjas turi teisę:

7.4.1.1. pašalinti Licencijų trūkumus pats arba pasamdydamas trečiuosius asmenis, iš anksto apie tai informuodamas Tiekėją, ir pareikalauti Tiekėjo atlyginti ekspertizės bei trūkumų šalinimo išlaidas ir padengti patirtus nuostolius; arba

7.4.1.2. reikalauti sumažinti Tiekėjui mokėtiną sumą ir grąžinti dėl šios sumos sumažinimo susidariusią permoką per 30) dienų nuo Tiekėjui nustatyto termino pašalinti Licencijų trūkumus pabaigos.

7.4.2. Tiekėjas privalo patenkinti Pirkėjo pagal Bendrųjų sąlygų 7.4.3 punktą pareikštą piniginių reikalavimą per 30 dienų arba per ilgesnį Pirkėjo reikalavime nurodytą protingą terminą.

7.4.3. Už vėlavimą pašalinti Licencijų trūkumus Pirkėjas privalo reikalauti Tiekėjo sumokėti Specialiosiose sąlygose nustatyto dydžio netesybas.

8. PRISTATYMO TERMINAI

8.1. Pristatymo terminai

8.1.1. Tiekėjas privalo pristatyti Licencijas laikydamasis terminų, nurodytų Specialiosiose sąlygose.

8.2. Netesybos už Licencijų pristatymo vėlavimą

8.2.1. Jeigu Tiekėjas praleidžia Licencijų pristatymo terminus, nustatytus Specialiosiose sąlygose, Tiekėjui iki Licencijų pristatymo datos taikomos Specialiosiose sąlygose nurodyto dydžio netesybos.

8.2.2. Tiekėjui praleidus Licencijų dalies pristatymo terminą, netesybos skaičiuojamos nuo Licencijų dalies pristatymo termino pabaigos (neįskaitytinai) iki Licencijų dalies pristatymo datos (įskaitytinai), nustatytos pagal Licencijų perdavimo–priėmimo aktus.

8.2.3. Jei Tiekėjui pagal šią Sutartį yra priskaičiuotos netesybos, Pirkėjo už Licencijas mokėtina suma mažinama priskaičiuotų netesybų suma. Taip pat Pirkėjas turi teisę priskaičiuotas netesybas vienašališkai išskaičiuoti iš bet kokių Tiekėjui atliekamų mokėjimų teisės aktų nustatyta tvarka, pranešant Tiekėjui raštu apie tokių netesybų įskaitymą.

9. PRIEVIOLIŲ PAGAL SUTARTĮ ĮVYKDYMO UŽTIKRINIMO BŪDAI

9.1. Šalių prievolių pagal Sutartį įvykdymas yra užtikrinamas Specialiųjų sąlygų 8 skyriuje nurodytais prievolių pagal Sutartį įvykdymo užtikrinimo būdais, Bendrųjų sąlygų 10 skyriuje nustatyta sutartinių įsipareigojimų įvykdymo užtikrinimo tvarka, Bendrųjų sąlygų 12.1.3 punkte nurodytu avanso užtikrinimu (jeigu Specialiosiose sąlygose yra nurodytas avanso dydis ir yra reikalaujama avanso užtikrinimo), Specialiųjų sąlygų 9 skyriuje nurodytomis netesybomis.

10. SUTARTIES ĮVYKDYMO UŽTIKRINIMAS (JEI TAIKOMA)

10.1. Šio skyriaus nuostatos taikomos tuomet, jei Specialiosiose sąlygose numatyta, kad tinkamam Sutarties įvykdymui užtikrinti Tiekėjas turi pateikti banko garantiją arba draudimo bendrovės laidavimo draudimo raštą arba kitą Specialiosiose sąlygose nurodytą sutartinių įsipareigojimų įvykdymo užtikrinimą.

Pastaba. Kai Specialiosiose sąlygose nurodoma, kad Pirkėjas reikalauja pateikti kredito unijos išduotą Sutarties įvykdymo užtikrinimą, šio skyriaus nuostatos taikomos pagal poreikį ir Pirkėjas gali nusimatyti papildomus reikalavimus Specialiosiose sąlygose tokio Sutarties įvykdymo užtikrinimo pateikimui, atitinkančius įstatymų bei kitų teisės aktų nuostatas.

10.2. Tiekėjas privalo pateikti Pirkėjui Specialiosiose sąlygose nurodytos rūšies ir dydžio Sutarties įvykdymo užtikrinimą – pirmo pareikalavimo banko garantiją arba draudimo bendrovės laidavimo draudimo raštą (kartu su draudimo bendrovės laidavimo draudimo raštu turi būti pateiktas ir pasirašytas draudimo liudijimas (polisas) bei dokumentas, įrodantis, kad draudimo įmoka už išduotą laidavimo draudimo raštą yra sumokėta), atitinkantį Bendrųjų sąlygų 10 skyriuje nurodytas sąlygas, per Specialiosiose sąlygose nustatytą terminą (toliau – **Sutarties įvykdymo užtikrinimas**).

10.3. Jei Tiekėjas nepateikia Pirkėjui Sutartyje nustatytos vertės Sutarties įvykdymo užtikrinimo per Sutartyje nustatytą terminą, laikoma, kad Tiekėjas atsisakė sudaryti Sutartį ir Pirkėjas turi teisę VPĮ nustatyta tvarka pasiūlyti sudaryti Sutartį kitam tiekėjui.

10.4. Prieš pateikdamas Sutarties įvykdymo užtikrinimą, Tiekėjas gali prašyti Pirkėjo patvirtinti, kad Pirkėjas sutinka priimti Tiekėjo siūlomą Sutarties įvykdymo užtikrinimą. Tokiu atveju, Pirkėjas privalo atsakyti Tiekėjui ne vėliau kaip per 3 darbo dienas nuo Tiekėjo prašymo gavimo dienos.

10.5. Sutarties įvykdymo užtikrinime bankas (draudimo bendrovė) privalo neatšaukiamai ir besąlygiškai įsipareigoti ne vėliau kaip per 15 dienų nuo Pirkėjo raštiško pranešimo apie Tiekėjo Sutartyje nustatytų prievolių pažeidimą, dalinį ar visišką jų nevykdymą arba netinkamą vykdymą gavimo dienos, sumokėti Pirkėjui Sutarties įvykdymo užtikrinime nurodytą sumą, pinigus pervedant į Pirkėjo sąskaitą.

10.6. Sutarties įvykdymo užtikrinime negali būti nurodyta, kad bankas (draudimo bendrovė) atsako tik už tiesioginių nuostolių atlyginimą. Bankas (draudimo bendrovė) neturi teisės reikalauti, kad Pirkėjas pagrįstų savo reikalavimą. Pirkėjas pranešime bankui (draudimo bendrovei) nurodo, kad Sutarties įvykdymo užtikrinimo suma jam priklauso dėl to, kad Tiekėjas iš dalies ar visiškai neįvykdė Sutarties ir (arba) ji buvo nutraukta dėl Tiekėjo kaltės. Pirkėjas neįsipareigoja įrodyti realiai patirtų nuostolių ir Tiekėjas, pasirašydamas Sutartį ir pateikdamas Sutarties įvykdymo užtikrinimą, patvirtina, kad Sutarties įvykdymo užtikrinimo suma laikytina minimaliais neįrodinėjamais Pirkėjo nuostoliais.

10.7. Sutarties įvykdymo užtikrinimas turi įsigalioti ne vėliau negu jo pateikimo Pirkėjui dieną.

10.8. Sutarties įvykdymo užtikrinimo suma turi būti nurodoma ir išmokama eurai.

10.9. Sutarties įvykdymo užtikrinimas turi būti surašytas lietuvių arba kita kalba (esant Pirkėjo prašymui, turi būti pateiktas vertimas į lietuvių kalbą).

10.10. Sutarties įvykdymo užtikrinime nurodytas jo galiojimo terminas turi būti ne trumpesnis nei nurodytas Specialiosiose sąlygose.

10.11. Jeigu Sutarties trukmė yra ilgesnė nei 1 metai, Tiekėjas turi teisę pateikti 1 metus galiojantį Sutarties įvykdymo užtikrinimą, tačiau privalo pratęsti Sutarties įvykdymo užtikrinimo terminą arba pateikti naują Sutarties įvykdymo užtikrinimą ne vėliau kaip prieš 10 darbo dienų iki Sutarties įvykdymo užtikrinimo galiojimo termino pabaigos.

10.12. Jeigu Sutartyje nustatytais sąlygomis Licencijų pristatymo terminas yra pratęsiamas arba nukeliamas dėl Sutarties sustabdymo arba pristatyti Licencijas arba taisyti Licencijų trūkumus yra vėluojama, Tiekėjas privalo užtikrinti Sutarties įvykdymo užtikrinimo galiojimą visą Sutarties

galiojimo laikotarpį ir ne vėliau kaip iki Sutarties įvykdymo užtikrinimo galiojimo termino pabaigos privalo Pirkėjui pateikti naują arba pratęstą Sutarties įvykdymo užtikrinimą.

10.13. Tiekėjui laiku nepratęsus Sutarties įvykdymo užtikrinimo galiojimo termino arba nepateikus naujo Sutarties įvykdymo užtikrinimo, Pirkėjas turi teisę reikalauti Specialiosiose sąlygose nustatyto dydžio netesybų už kiekvieną pradelstą dieną.

10.14. Pirkėjas nepriima Sutarties įvykdymo užtikrinimo ir (ar) laiko jį negaliojančiu, ir (ar) kreipiasi į Tiekėją dėl naujo Sutarties įvykdymo užtikrinimo pateikimo Pirkėjui, o Tiekėjas privalo Sutarties įvykdymo užtikrinimą pateikti per trumpiausią įmanomą terminą, jei Sutarties įvykdymo užtikrinimas neatitinka Sutartyje keliamų reikalavimų arba Pirkėjas turi informacijos, susijusios su Sutarties įvykdymo užtikrinimą išdavusio banko (draudimo bendrovės) veiklos sustabdymu arba galimu veiklos sustabdymu (įskaitant nemokumą, likvidavimą ar teisinės apsaugos taikymo procedūras).

10.15. Jei Tiekėjas pažeidžia Sutartimi nustatytus įsipareigojimus, dalinai ar visiškai įsipareigojimų nevykdo (ar juos vykdo ne pagal Sutarties sąlygas), Pirkėjas gali pasinaudoti Sutarties įvykdymo užtikrinimu. Tiekėjas, siekdamas toliau vykdyti Sutarties įsipareigojimus, privalo per 10 darbo dienų nuo pranešimo apie Sutarties įvykdymo užtikrinimo sumokėjimą Pirkėjui pranešimo gavimo dienos pateikti Pirkėjui naują Specialiosiose sąlygose nurodyto dydžio Sutarties įvykdymo užtikrinimą.

10.16. Pirkėjas gali pasinaudoti Sutarties įvykdymo užtikrinimu, esant bet kuriai iš žemiau nurodytų aplinkybių:

10.16.1. Tiekėjas neįvykdė, nevykdo arba netinkamai vykdo savo įsipareigojimus pagal Sutartį;

10.16.2. Tiekėjas per protingai nustatytą laikotarpį neįvykdo Pirkėjo nurodymo ištaisyti Licencijų trūkumus;

10.16.3. jei dėl bet kokių Tiekėjo veiksmų (veikimo ar neveikimo) Pirkėjas patyrė nuostolius (įskaitant, bet neapribojant, papildomas išlaidas, negautas pajamas ar kitus tiesioginius ir netiesioginius nuostolius, delspinigius ir (arba) baudas (jei tai yra numatyta Specialiosiose sutarties sąlygose));

10.16.4. Tiekėjas be pateisinamos priežasties (ne Sutartyje nustatytais atvejais) vienašališkai nutraukia Sutartį.

11. SUTARTIES KAINA IR JOS PERSKAIČIAVIMAS

11.1. Sutarties kaina, kurią Pirkėjas privalo sumokėti Tiekėjui už faktiškai pristatytas Licencijas pagal Sutarties sąlygas, įskaitant visus Susitarimus, yra apskaičiuojama, taikant kainos apskaičiavimo būdą ar būdus, nurodytus Specialiosiose sąlygose.

11.2. Pradinės sutarties vertė yra nurodyta Specialiosiose sąlygose.

11.3. Laikoma, kad į Sutarties kainą yra įtrauktos visos Tiekėjo išlaidos, susijusios su visų Licencijų pristatymu, taip pat su tinkamu šioje Sutartyje numatytų kitų Tiekėjo įsipareigojimų įvykdymu, įskaitant draudimus, muitus ir kitokias išlaidas, Tiekėjo patirtas vykdant Sutartyje numatytus įsipareigojimus.

11.4. Sutarties kainos peržiūra atliekama Specialiosiose sąlygose nustatyta tvarka.

12. ATSISKAITYMO TVARKA

12.1. Išankstinis mokėjimas (avansas) (jei taikoma)

12.1.1. Bendrųjų sąlygų 12.1 poskyrio sąlygos taikomos tuo atveju, jei Specialiosiose sąlygose yra nurodyta, kad Tiekėjui mokamas išankstinis mokėjimas (avansas) (toliau – **Avansas**).

12.1.2. Pirkėjas sumoka Tiekėjui ne didesnę kaip Specialiosiose sąlygose nurodyto dydžio Avansą.

12.1.3. Jei Specialiosiose sąlygose to reikalaujama, Tiekėjas, norėdamas gauti Avansą, kreipdamasis dėl Avanso išmokėjimo, ne vėliau kaip per 10 darbo dienų nuo Sutarties įsigaliojimo dienos kartu su išankstinio mokėjimo sąskaita Pirkėjui turi pateikti Avanso užtikrinimą – banko garantiją arba draudimo bendrovės laidavimo draudimo raštą arba kitą sutartinių įsipareigojimų įvykdymo užtikrinimą ne mažesnei kaip Specialiosiose sąlygose prašomo Avanso dydžio sumai (toliau – **Avanso užtikrinimas**).

Pastaba. Kai Specialiosiose sąlygose nurodoma, kad Pirkėjas reikalauja pateikti kredito unijos išduotą Avanso užtikrinimą, šio poskyrio nuostatos taikomos pagal poreikį ir Pirkėjas gali nusimatyti papildomus reikalavimus Specialiosiose sąlygose tokio Avanso užtikrinimo pateikimui, atitinkančius įstatymų bei kitų teisės aktų nuostatas.

12.1.4. Prieš pateikdamas Avanso užtikrinimą, Tiekėjas gali prašyti Pirkėjo patvirtinti, kad Pirkėjas sutinka priimti Tiekėjo siūlomą Avanso užtikrinimą. Tokiu atveju, Pirkėjas privalo atsakyti Tiekėjui ne vėliau kaip per 3 darbo dienas nuo Tiekėjo prašymo gavimo dienos.

12.1.5. Avanso užtikrinimu bankas (draudimo bendrovė) privalo neatšaukiamai ir besąlygiškai įsipareigoti ne vėliau kaip per 15 dienų nuo Pirkėjo raštiško pranešimo apie Sutarties neįvykdymą ar Sutarties nutraukimą dėl Tiekėjo kaltės, sumokėti Pirkėjui sumą, neviršijančią išmokėto Avanso sumos ir užtikrinimo sumos, pinigus pervedant į Pirkėjo sąskaitą.

12.1.6. Bankas (draudimo bendrovė) neturi teisės reikalauti, kad Pirkėjas pagrįstų savo reikalavimą. Pirkėjas pranešime bankui (draudimo bendrovei) nurodys, kad Avanso užtikrinimo suma jam priklauso dėl to, kad Tiekėjas iš dalies ar visiškai neįvykdė Sutarties sąlygų ir (arba) ji buvo nutraukta dėl Tiekėjo kaltės ir Tiekėjas negrąžino Avanso.

12.1.7. Avanso užtikrinimo suma turi būti nurodoma ir išmokama eurais.

12.1.8. Avanso užtikrinimas turi būti surašytas lietuvių arba kita kalba (esant Pirkėjo prašymui, turi būti pateiktas vertimas į lietuvių kalbą).

12.1.9. Avanso užtikrinimas, neatitinkantis šiame Sutarties poskyryje nustatytų reikalavimų, nebus priimamas.

12.1.10. Jei Sutarties vykdymo metu Avanso užtikrinimą išdavęs bankas (draudimo bendrovė) negali įvykdyti savo įsipareigojimų, Pirkėjas gali raštu pareikalauti Tiekėjo per 10 darbo dienų pateikti naują Avanso užtikrinimą, tokiomis pačiomis sąlygomis kaip ir ankstesnysis.

12.1.11. Pirkėjas sumoka Tiekėjui avansą per Specialiosiose sąlygose numatytą terminą nuo išankstinio mokėjimo sąskaitos ir Avanso užtikrinimo (jei taikoma) gavimo dienos. Sumokėto avanso suma išskaitoma iš mokėtinios sumos.

12.1.12. Nutraukus Sutartį, Tiekėjas privalo grąžinti Pirkėjui gautą Avansą per 5 darbo dienas (jeigu dalis Licencijų pristatyta, Pirkėjas jas yra priėmęs ir jomis gali naudotis pagal paskirtį – grąžinama ta avanso dalis, kuri viršija Pirkėjo priimtų Licencijų kainą). Jei Tiekėjas negrąžina gauto Avanso, Pirkėjas pasinaudoja Avanso užtikrinimu (jei taikoma). Tais atvejais, jei nebuvo taikytas Bendrųjų sąlygų 12.1.3 punktas, Tiekėjas turi sumokėti Specialiosiose sąlygose nurodyto dydžio netesybas, skaičiuojamas nuo grąžintinos Avanso sumos už laikotarpį nuo avanso išmokėjimo iki jo grąžinimo.

12.2. Mokėjimų tvarka

12.2.1. Tiekėjas išrašo Sąskaitą tik Šalims pasirašius Licencijų perdavimo–priėmimo aktą, jeigu kitaip nenumatyta Specialiosiose sąlygose:

12.2.1.1. elektroninę sąskaitą faktūrą, atitinkančią Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą, kurio nuoroda paskelbta 2017 m. spalio 16 d. Komisijos įgyvendinimo sprendime (ES) 2017/1870 dėl nuorodos į Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą ir sintaksių sąrašo paskelbimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/55/ES (toliau – **Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartas**), Tiekėjas gali pateikti pasirinktomis priemonėmis;

12.2.1.2. Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standarto neatitinkančią elektroninę sąskaitą faktūrą Tiekėjas gali teikti tik naudodamasis Sąskaitų administravimo bendrosios informacinės sistemos (toliau – SABIS priemonėmis).

12.2.2. Pirkėjas elektronines sąskaitas faktūras priima ir apdoroja naudodamasis informacinės sistemos SABIS priemonėmis, išskyrus jeigu mobilizacijos, karo ar nepaprastosios padėties atveju yra informacinės sistemos SABIS pažeidimų, dėl kurių negalimas Pirkėjo ir Tiekėjo bendravimas ir keitimasis informacija naudojantis SABIS.

12.2.3. Išankstinio mokėjimo sąskaitas (jeigu Specialiosiose sąlygose yra numatytas Avanso mokėjimas) Tiekėjas privalo pateikti šiame Sutarties poskyryje nustatyta tvarka.

12.2.4. Pirkėjas atlieka mokėjimus už Licencijas Specialiosiose sąlygose nustatytais terminais.

12.2.5. Už mokėjimų pagal Sutartį vėlavimus, Pirkėjui taikomos netesybos Specialiosiose sąlygose nustatyta tvarka.

12.2.6. Jei Licencijos pristatomos dalimis, aukščiau nurodyta atsiskaitymo tvarka galioja kiekvienai tokiai daliai, jei Specialiosiose sąlygose nenustatyta kitaip.

12.2.7. Jeigu Šalys sudaro trišalį susitarimą su subtiekiėju, Pirkėjas privalo pervesti subtiekiėjui mokėtiną sumą į subtiekiėjo banko sąskaitą, nurodytą trišaliame susitarime, o likutį pervesti į Tiekėjo banko sąskaitą po to, kai pagal Sutarties ir trišalio susitarimo reikalavimus sudaromas pristatytų Licencijų perdavimo–priėmimo aktas ir Tiekėjas pateikia Sąskaitą už Licencijas Pirkėjui.

12.3. Kiti atsiskaitymo klausimai

12.3.1. Pirkėjas privalo pervesti mokėjimus Tiekėjui į Tiekėjo banko sąskaitą, nurodytą Specialiosiose sąlygose.

12.3.2. Pirkėjas turi teisę sumas, gautinas iš Tiekėjo, išskaityti iš mokėjimų Tiekėjui pagal Sutartį (vienašališkai daryti įskaitymus). Dėl šios priežasties Tiekėjas neturi teisės perleisti arba įkeisti reikalavimo teisių į gautinas pagal Sutartį sumas tretiesiems asmenims arba kitaip jomis disponuoti be Pirkėjo sutikimo.

12.3.3. Visi mokėjimai pagal Sutartį atliekami eurais.

12.3.4. Už pavėluotus mokėjimus pagal Sutartį mokančioji Šalis privalo sumokėti kitai Šaliai Specialiosiose sąlygose nurodyto dydžio netesybas.

13. KONFIDENCIALI INFORMACIJA

13.1. Šalys įsipareigoja laikytis konfidencialumo ir be kitos Šalies rašytinio sutikimo neatskleisti tos Šalies informacijos, nurodytos kaip konfidencialios, jokiems Šalies darbuotojams, su Šalimi susijusiems ar kitiems tretiesiems asmenims, kuriems nėra būtina šią informaciją naudoti jų darbo tikslais, išskyrus žemiau nurodytus atvejus.

13.2. Šalis turi teisę atskleisti kitos Šalies konfidencialią informaciją šiais atvejais:

13.2.1. konfidencialios informacijos atskleidimas yra būtinas tinkamam Šalies teisių ar pareigų pagal Sutartį įgyvendinimui – tačiau tokiu atveju informaciją galima atskleisti tik ta apimtimi, kiek tai yra reikalinga sutartinių teisių ar pareigų įgyvendinimui, ir tik tokiems tretiesiems asmenims, kuriems būtina, su sąlyga, kad konfidencialią informaciją gaunantys tretieji asmenys prisiima tokius pačius konfidencialumo įsipareigojimus, kokie yra nustatyti šioje Sutartyje. Jeigu tretieji asmenys atskleidžia konfidencialią informaciją, Šalis atsako už jų veiksmus kaip už savo;

13.2.2. konfidencialią informaciją yra būtina atskleisti pagal įstatymų bei kitų teisės aktų reikalavimus, įskaitant atvejus, kai to reikalauja viešojo administravimo subjektai, taip, kaip jie apibrėžti Lietuvos Respublikos viešojo administravimo įstatyme.

13.3. Prieš atskleisdama konfidencialią informaciją, Šalis privalo informuoti kitą Šalį (tiek, kiek tai nedraudžiama pagal įstatymus bei kitus teisės aktus) apie būtinybę arba gautą viešojo administravimo subjekto reikalavimą atskleisti konfidencialią informaciją ir imtis protingų priemonių, siekdama užtikrinti atskleistos informacijos konfidencialumą.

13.4. Šalis atsako:

13.4.1. už bet kokį neteisėtą, įskaitant atsitiktinį, kitos Šalies konfidencialios informacijos ar bet kurios jos dalies atskleidimą ar perdavimą arba konfidencialios informacijos neteisėtą naudojimą;

13.4.2. už tai, kad nesiėmė visų protingų veiksmų, kad išsaugotų ir apsaugotų kitos Šalies konfidencialią informaciją ar bet kurią jos dalį, užkirstų kelią tolesniam jos neteisėtam atskleidimui, perdavimui ar naudojimui.

13.5. Šalis nepagrįstai atskleidusi kitos Šalies konfidencialią informaciją privalo sumokėti kitai Šaliai Specialiosiose sąlygose nurodyto dydžio baudą.

14. ASMENS DUOMENŲ APSAUGA

14.1. Šalys įsipareigoja užtikrinti asmens duomenų saugumą bei asmens duomenų tvarkymą vykdyti teisėtai, vadovaujantis 2016 m. balandžio 27 d. priimto Europos Parlamento ir Tarybos reglamento ([ES](#)) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių

duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendras duomenų apsaugos reglamentas) ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių asmens duomenų tvarkymą, nuostatomis.

14.2. Šalys patvirtina, kad jeigu siekiant užtikrinti tinkamą Sutarties vykdymą bus tvarkomi asmens duomenys, Šalys įsipareigoja sudaryti atskirą susitarimą dėl duomenų tvarkymo, kuriuo nustato duomenų tvarkymo dalyką ir trukmę, duomenų tvarkymo pobūdį ir tikslą, asmens duomenų rūšis ir duomenų subjektų kategorijas bei duomenų valdytojo prievolės ir teises.

15. PAREIŠKIMAI IR GARANTIJOS

15.1. Kiekviena iš Šalių pareiškia ir garantuoja kitai Šaliai, kad:

15.1.1. yra teisėtai priimti ir galioja visi būtini sprendimai, gauti leidimai bei sutikimai, taip pat teisėtai atlikti ir galioja kiti teisiniai veiksmai, reikalingi Sutarties sudarymui, galiojimui ir vykdymui;

15.1.2. sudarydama Sutartį, Šalis neviršija savo kompetencijos ir nepažeidžia jai taikomų įstatymų bei kitų teisės aktų, teismo ar arbitražo teismo sprendimų, administracinių aktų, sutarčių ar kitų prievolių pagal taikomą privatinę teisę, viešąją teisę, Europos Sąjungos teisę arba tarptautinę teisę;

15.1.3. Šalies atstovas turi visus reikiamus įgaliojimus sudaryti ir įvykdyti Sutartį; Šalies atstovas, sudarydamas ir pasirašydamas Sutartį, nepažeidžia Šalies įstatų, nuostatų ir kitų vidaus dokumentų, Šalies valdymo ir kitų organų ir (ar) kreditorių teisių ir teisėtų interesų, sudarydamas Sutartį jis Šalies ir Šalies organų narių, kreditorių atžvilgiu veikia sąžiningai ir protingai;

15.1.4. Šalis įvertino visas aplinkybes, turinčias esminės reikšmės Sutarties sudarymui ir jos vykdymui; nė viena iš Sutartyje nurodytų sąlygų ir aplinkybių neturi neigiamos įtakos Šalies valiai sudaryti Sutartį tokiais sąlygomis, kurios nurodytos Sutartyje, ir vykdyti iš Sutarties kylančius įsipareigojimus;

15.1.5. Sutartis sudaroma vadovaujantis sąžiningumo, protingumo, teisingumo ir Šalių lygiateisiškumo principais, nenaudojant apgaulės ar spaudimo. Šalys atskleidė viena kitai visą joms žinomą informaciją, turinčią esminės reikšmės Sutarties sudarymui ir jos vykdymui;

15.1.6. visi Šalies pareiškimai ir garantijos yra išsamūs ir nepalieka nutylėtų jokių aplinkybių, kurios darytų šiuos pareiškimus ar garantijas neteisingais.

15.2. Tiekėjas papildomai pareiškia ir garantuoja Pirkėjui, kad Tiekėjas, subtiekejai, jungtinės veiklos partneriai ir specialistai turi galiojančius ir teisėtus visus įstatymuose bei kituose teisės aktuose numatytus leidimus, licencijas, atestatus, teisės pripažinimo dokumentus, reikalingus vykdant Sutartį.

15.3. Tiekėjas pareiškia, kad parduodamų Licencijų disponavimo, valdymo ir naudojimosi teisės nėra apribotos ir jokie tretieji asmenys neturi pretenzijų į Sutartimi perduodamas Licencijas (įkeitimai, areštai ar pan.).

15.4. Tiekėjas įsipareigoja vykdant Sutartį laikytis aplinkos apsaugos, socialinės ir darbo teisės įpareigojimų, nustatytų Europos Sąjungos ir nacionalinėje teisėje, kolektyvinėse sutartyse ir VPĮ 5 priede nurodytose tarptautinėse konvencijose.

16. BENDRIEJI ATSAKOMYBĖS KLAUSIMAI

16.1. Netesybų sumokėjimas už vėlavimą ar pareigų pagal Sutartį pažeidimą neatleidžia Šalies nuo Sutartyje numatytų jos pareigų vykdymo.

16.2. Netesybų sumokėjimas ir (ar) Sutarties įvykdymo užtikrinimo gavimas nepanaikina Šalies teisės reikalauti, kad kita Šalis kompensuotų jos patirtus nuostolius. Šioje Sutartyje nustatytos netesybos yra laikomos minimaliais, neįrodinėtiniais Šalių nuostoliais. Kiekviena iš Šalių turi teisę gauti iš kitos Šalies nuostolių, atsiradusių dėl kitos Šalies netinkamo įsipareigojimų pagal Sutartį vykdymo ar nevykdymo, atlyginimą, neviršijant Pradinės sutarties vertės, jei teisės aktai nenumato, kad privalo būti kompensuota didesnė suma. Šiame punkte numatytas atsakomybės ribojimas netaikomas, jei žala atsirado dėl konfidencialumo įsipareigojimų, asmens duomenų apsaugą reglamentuojančių teisės aktų ar intelektualinės nuosavybės teisių pažeidimo.

16.3. Tuo atveju, jei paaiškėja, kad kuris nors iš šioje Sutartyje pateiktų pareiškimų ar garantijų buvo iš esmės neteisingas, melagingas ar klaidinantis, Šalis pažeidėja nukentėjusiai Šaliai privalo atlyginti

visus nuostolius, kuriuos nukentėjusioji Šalis patyrė dėl tokio neteisingo, melagingo ar klaidinančio pareiškimo ar garantijos.

16.4. Šioje Sutartyje numatytos teisių gynbos priemonės neapriboja Šalių teisės pasinaudoti kitomis teisėtomis teisių gynbos priemonėmis.

16.5. Atsakomybės apribojimai pagal Sutartį netaikomi, kai žala padaroma tyčia arba dėl didelio neatsargumo, padaroma neturtinė žala, sužalojama sveikata ar atimama gyvybė, taip pat kai padaroma žala (nuostoliai) tretiesiems asmenims, įskaitant atvejus, jeigu vienos Šalies padarytą žalą tretiesiems asmenims atlygina kita Šalis.

16.6. Pasibaigus Sutarties galiojimui, Šalys neatleidžiamos nuo atsakomybės už Sutarties pažeidimą. Pasibaigus Sutarties galiojimui, Šalys nepraranda teisės reikalauti atlyginti dėl Sutarties nevykdymo patirtus nuostolius bei sumokėti netesybas.

16.7. Jeigu Sutartis nutraukiama dėl esminio Sutarties pažeidimo pagal Bendrųjų sąlygų 22.2.1 papunktį ir (ar) Tiekėjas esminę Sutarties sąlygą, nurodytą Specialiųjų sąlygų 10 skyriuje, vykdo su dideliais ar nuolatiniais trūkumais, Tiekėjas įtraukiamas į nepatikimų tiekėjų sąrašą VPĮ 91 straipsnyje nustatyta tvarka. Atvejai, kuomet laikoma, kad esminė Sutarties sąlyga vykdoma su dideliais arba nuolatiniais trūkumais nurodyti Specialiųjų sąlygų 10 skyriuje. Esminės Sutarties sąlygos vykdymas su dideliais arba nuolatiniais trūkumais gali būti pripažįstamas ir kitais, Specialiosiose sąlygose nenurodytais, atvejais, įvertinus konkrečias esminės Sutarties sąlygos netinkamo vykdymo aplinkybes.

17. NENUGALIMA JĖGA (FORCE MAJEURE)

17.1. Atsakomybė pagal Sutartį netaikoma, taip pat Šalys gali būti visiškai ar iš dalies atleistos nuo civilinės atsakomybės šiais pagrindais:

17.1.1. dėl nenugalimos jėgos (force majeure) – taikomos Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.212 straipsnio ir Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996 m. liepos 15 d. nutarimu Nr. 840 „Dėl Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybėms taisyklių patvirtinimo“ patvirtintų taisyklių nuostatos;

17.1.2. dėl Europos Sąjungos valstybių veiksmų – kai prievolę pagal Sutartį įvykdyti neįmanoma dėl privalomų ir nenumatytų Europos Sąjungos valstybės institucijų veiksmų (aktų), kurių Šalys neturėjo teisės ginčyti ir šie veiksmai negalėjo būti iš anksto numatyti.

17.2. Šalis, prašanti ją atleisti nuo atsakomybės, privalo pranešti kitai Šaliai apie nenugalimos jėgos aplinkybes nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 5 dienas nuo tokių aplinkybių atsiradimo ar paaiškėjimo, pateikdama įrodymus, kad ji ėmėsi visų pagrįstų atsargumo priemonių ir dėjo visas pastangas, kad sumažintų išlaidas ar neigiamas pasekmes, taip pat pranešti galimą įsipareigojimų įvykdymo terminą. Šalis taip pat turi pateikti kitai Šaliai atitinkamą pranešimą, kai išnyksta įsipareigojimų nevykdymo pagrindas.

17.3. Pagrindas atleisti Šalį nuo atsakomybės atsiranda nuo nenugalimos jėgos aplinkybių atsiradimo momento arba, jeigu laiku nebuvo pateiktas pranešimas, nuo pranešimo pateikimo momento. Jeigu Šalis laiku neišsiunčia pranešimo arba neinformuoja, ji privalo kompensuoti kitai Šaliai žalą, kurią ši patyrė dėl laiku nepateikto pranešimo arba dėl to, kad nebuvo jokio pranešimo.

17.4. Jeigu nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybės tęsiasi ilgiau negu 1 (vieną) mėnesį nuo pranešimo apie jas gavimo dienos, bet kuri Šalis gali nutraukti Sutartį apie tai pranešusi kitai šaliai prieš 5 darbo dienas. Nenugalima jėga nelaikoma tai, kad Šalis neturi reikiamų finansinių išteklių arba skolininko kontrahentai pažeidžia savo prievoles, arba skolininkas pažeidžia savo prievoles kontrahentams.

18. SUTARTIES NUOSTATŲ NEGALIOJIMAS

18.1. Jeigu kuri nors Sutarties nuostata yra arba tampa dalinai ar pilnai negaliojanti, Šalys privalo kuo skubiau sudaryti Susitarimą, ir juo pakeisti negaliojančią nuostatą kita nuostata, kuri, kiek tai yra įmanoma, turėtų tokį patį ekonominį ir teisinį efektą, kokio buvo siekta susitariant dėl negaliojančios Sutarties nuostatos. Tokia negaliojanti nuostata nedaro negaliojančiomis kitų

Sutarties nuostatų, jeigu tai nepažeidžia įstatymų bei kitų teisės aktų ir galima daryti prielaidą, kad Sutartis būtų buvusi teisėtai sudaryta ir neištrauktas nuostatos, kuri yra negaliojanti.

18.2. Jeigu Specialiosiose sąlygose numatytas Bendrųjų sąlygų nuostatos pakeitimas yra arba tampa dalinai ar pilnai negaliojantis, negali būti taikoma tos Bendrųjų sąlygų nuostatos redakcija, buvusi iki pakeitimo. Tokiu atveju Šalys privalo veikti pagal Bendrųjų sąlygų 18.1 punktą.

19. SUTARTIES PAKEITIMAI

19.1. Sutarties sąlygos Sutarties galiojimo laikotarpiu negali būti keičiamos, išskyrus tokias Sutarties sąlygas, kurių keitimas numatytas Sutartyje ir (ar) galimas vadovaujantis VPI nuostatomis.

19.2. Sutarties pakeitimai įforminami Šalims sudarant Susitarimą.

19.3. Šalis, inicijuojanti Susitarimą, privalo pateikti kitai Šaliai pranešimą dėl Sutarties pakeitimo bei pagrindimą dėl to, jog yra faktinis ir teisinis pagrindas sudaryti Susitarimą. Kita Šalis per 5 darbo dienas (arba per kitą Šalių raštu sutartą terminą) privalo išanalizuoti ir įvertinti gautą informaciją, pateikti savo pastabas ir pasiūlymus, pagrįstus Sutarties arba imperatyviomis įstatymų bei kitų teisės aktų nuostatomis.

19.4. Susitarimai įsigalioja nuo jų sudarymo, jei Susitarime nenurodyta kitaip. Susitarimą Pirkėjas privalo paviesti VPI 33 ir 86 straipsniuose nustatyta tvarka.

19.5. Specialiosiose sąlygose nurodytų duomenų apie kontaktinius asmenis bei rekvizitų pasikeitimas nelaikomas Sutarties pakeitimu (išskyrus Tiekėjo, jungtinės veiklos partnerio, subtiekejo ar specialisto pakeitimą kitu asmeniu) ir Šalis turi pakeisti tuos duomenis vienašališkai, informuodama apie tai kitą Šalį. Bet kuriuo atveju Sutarties pakeitimu negali būti iš esmės keičiama Sutartis.

20. SUTARTIES SUSTABDYMAS

20.1. Nesant Tiekėjo kaltės ir esant aplinkybėms, kurių Sutarties Šalis negalėjo numatyti Sutarties sudarymo metu, dėl kurių Sutarties Šalis negali vykdyti savo sutartinių įsipareigojimų ir (arba) esant kitoms nenumatytoms aplinkybėms, Sutarties šalys turi teisę inicijuoti Licencijų (jų dalies) tiekimo sustabdymą iki atitinkamų aplinkybių pasibaigimo.

20.2. Licencijų (jų dalies) tiekimas gali būti stabdomas esant bent vienai iš šių aplinkybių:

20.2.1. esant Bendrųjų sąlygų 17 skyriuje numatytoms nenugalimos jėgos aplinkybėms, sutartinių įsipareigojimų vykdymo terminai stabdomi nuo kliūtis atsiradimo momento arba jeigu apie ją nėra laiku pranešta, nuo pranešimo momento ir atnaujinami, kai minėtos aplinkybės nebetrūkdo vykdyti Sutarties;

20.2.2. Pirkėjas Sutartyje nurodyta tvarka negali priimti Licencijų, o Tiekėjas dėl to negali vykdyti Sutarties;

20.2.3. dėl nenumatytų prekių, paslaugų ir (ar) darbų, susijusių su perkamu objektu, kurių poreikis paaiškėjo tik vykdant Sutartį;

20.2.4. ne dėl Pirkėjo kaltės vėluoja kitos Pirkėjo pirkimo sutarties, turinčios tiesioginės įtakos šiai Sutarčiai, vykdymas;

20.2.5. esant įrodymais pagrįstoms kliūtims ar trukdymams, sukeltiems Tiekėjui kitų trečiųjų asmenų ne dėl Tiekėjo ne laiku ar netinkamai pagal Sutarties sąlygas ir tvarką įvykdytų sutartinių įsipareigojimų;

20.2.6. pasikeitus galiojančiam teisės aktui ar įsigaliojus naujam teisės aktui, kuris turi įtakos šios Sutarties vykdymui;

20.2.7. sutartinių įsipareigojimų stabdymo būtinybė atsirado dėl sustabdyto / persikirstyto / negauto ir panašiai Pirkėjo Licencijų pirkimui skirto finansavimo arba finansavimo trūkumo;

20.2.8. dėl teisminių (arbitražinių) ginčų su Pirkėju ar trečiaisiais asmenimis, kurių dalykas yra tiesiogiai susijęs su Sutarties vykdymu.

20.3. Licencijų tiekimo stabdymas atliekamas dėl Bendrųjų sąlygų 20.2 punkte nurodytų aplinkybių ir tęsiasi ne ilgiau kaip 3 mėnesius, toks stabdymas laikomas Sutarties keitimu joje numatytomis sąlygomis ir įforminamas Sutarties 20.6 punkte nustatyta tvarka.

20.4. Jei Licencijų stabdymas vykdomas dėl kitų aplinkybių, nenurodytų Bendrųjų sąlygų 20.2 punkte ar (ir) Bendrųjų sąlygų 20.2 punkte nurodytos aplinkybės tęsiasi ilgiau nei 3 mėnesius ir (ar)

nesilaikant šiame skyriuje nustatytos tvarkos, tai laikoma Sutarties keitimu, kuris turi būti atliekamas, vadovaujantis VPĮ nuostatomis ir įforminamas Sutarties 20.6 punkte nustatyta tvarka.

20.5. Sutartinių įsipareigojimų vykdymas gali būti stabdomas tik Sutarties galiojimo laikotarpiu tokia tvarka:

20.5.1. Atsiradus aplinkybėms, dėl kurių Tiekėjas negali vykdyti sutartinių įsipareigojimų, Tiekėjas apie tai nedelsdamas privalo informuoti Pirkėją. Tiekėjo rašytiniame prašyme turi būti nurodyta stabdymo aplinkybė (Bendrųjų sąlygų 20.2 punktas) ir aplinkybės atsiradimą bei galimą terminą pagrindžiantys argumentai, objektyvūs faktai ir įrodymai. Pirkėjas, įvertinęs prašymą, ne vėliau kaip per 3 darbo dienas raštu informuoja Tiekėją apie priimtą sprendimą dėl sutartinių įsipareigojimų vykdymo stabdymo. Tiekėjui nepateikus konkrečių argumentų, faktų, pagrįstų įrodymais, Pirkėjas turi teisę raštu atsisakyti patvirtinti stabdymą.

20.5.2. Pirkėjui raštu informavus Tiekėją ir pateikus jam argumentuotą paaiškinimą, dėl kokių aplinkybių ir kuriam terminui yra būtina stabdyti sutartinių įsipareigojimų vykdymo terminą, Tiekėjas ne vėliau kaip per 3 darbo dienas raštu informuoja Pirkėją ir patvirtina, kad sutinka su stabdymu. Tiekėjas turi teisę prieštarauti sutartinių įsipareigojimų vykdymo stabdymui tik tuo atveju, jei Tiekėjas savo sąskaita ir jėgomis gali pašalinti atsiradusias aplinkybes, dėl kurių kilo būtinybė stabdyti sutartinių įsipareigojimų vykdymą.

20.5.3. Tiekėjas, gavęs Pirkėjo raštišką pranešimą apie stabdymą, privalo nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 3 darbo dienas po patvirtinimo išsiuntimo Pirkėjui dienos, sustabdyti sutartinių įsipareigojimų vykdymą. Jei Sutartis sustabdyta, Šalys negali vykdyti jokių jiems pagal Sutartį priskirtų įsipareigojimų.

20.6. Šalys sutartinių įsipareigojimų vykdymo stabdymą įformina rašytiniu susitarimu, nurodant priežastis ir sustabdymo terminą, bei pridėdant dokumentus, patvirtinančius sustabdymo pagrindą, ir patvirtina Šalių įgaliotų atstovų parašais. Tokie susitarimai yra neatskiriama Sutarties dalis.

20.7. Sutartinių įsipareigojimų vykdymas stabdomas ne ilgesniam kaip konkrečios, pagrįstos aplinkybės egzistavimo laikotarpiui.

20.8. Šalys susitaria, kad sutartinių įsipareigojimų vykdymo sustabdymo terminas į Sutarties vykdymo terminą nėra įskaičiuojamas, jo metu sutartiniai įsipareigojimai nevykdomi ir už šį periodą Pirkėjas Tiekėjui nemoka jokių mokėjimų, baudų ar prastovų.

20.9. Jeigu Sutartyje numatytų prievolių įvykdymo terminai buvo sustabdyti Sutartyje nustatytais pagrindais, jie atnaujinami pasibaigus sustabdymą lėmusioms aplinkybėms arba Šalių susitarime nurodytam terminui, priklausomai nuo to, kuris įvyksta anksčiau. Tuo atveju, jeigu Sutartyje numatytų prievolių įvykdymo terminai atnaujinami anksčiau negu pasibaigia Šalių susitarime nurodytas sustabdymo terminas, Šalys Sutartyje numatytų prievolių įvykdymo terminų atnaujinimo datą įformina raštu.

20.10. Atnaujinus Sutarties vykdymą, neįvykdytų prievolių (jų dalies) įvykdymo terminai ir Sutarties galiojimas nukeliami tokiam terminui, kiek buvo likę laiko jų įvykdymui (Sutarties galiojimui) jų sustabdymo metu.

20.11. Jei sutartinių įsipareigojimų vykdymas buvo sustabdytas ilgesniam nei 3 mėnesių laikotarpiui, praėjus šiam terminui, viena Šalis gali rašytiniu pranešimu kitos Šalies pareikalauti atnaujinti Sutarties vykdymą. Šaliai be pagrįstų aplinkybių neatnaujinus Sutarties vykdymo per 10 dienų nuo atitinkamo kreipimosi, kita Šalis gali nutraukti Sutartį, apie tai įspėjusi kitą Šalį prieš 10 dienų.

21. SUTARTIES NUTRAUKIMAS

21.1. Sutartis gali būti nutraukiama VPĮ 90 straipsnyje ir Sutartyje numatytais atvejais, įskaitant galimybę nutraukti Sutartį Šalių susitarimu.

22.1. Pretenzijos dėl Sutarties pažeidimų

22.1.1. Jeigu Šalis pažeidžia Sutartį arba įstatymus bei kitus teisės aktus, kita Šalis turi teisę pareikšti jai rašytinę pretenziją, nurodyti, kokią Sutarties ar įstatymų bei kitų teisės aktų nuostatą ir koku būdu priešinga Šalis pažeidė bei nustatyti protingą terminą ištaisyti pažeidimą.

22.1.2. Pretenziją gavusi Šalis privalo nedelsdama, bet ne vėliau nei per 5 darbo dienas, atsakyti į pretenziją ir nurodyti, kokių priemonių imsis siekdama ištaisyti pažeidimą per pretenzijoje nustatytą terminą arba motyvuotai pasiūlyti kitą pagrįstą terminą. Tiekėjo teisė siūlyti kitą terminą nelaikoma Pirkėjo pareiga tą terminą priimti. Pretenziją gavusios Šalies pasiūlytasis terminas pakeičia terminą, nurodytą pretenzijoje, tik jeigu kita Šalis jį patvirtina.

22.2. Sutarties nutraukimas Pirkėjo iniciatyva

22.2.1. Pirkėjas vienašališkai nutraukia Sutartį, įspėjęs Tiekėją raštu prieš ne trumpesnę nei 5 dienų terminą, jeigu Tiekėjas padaro esminį Sutarties pažeidimą, nurodytą Specialiosiose sąlygose ar Sutarties pažeidimą, kuris atitinka esminio Sutarties pažeidimo požymius, nurodytus Lietuvos Respublikos civiliniame kodekse, ir, gavęs Pirkėjo pretenziją, per pretenzijoje nurodytą terminą neištaiso pažeidimo.

22.2.2. Pirkėjas turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį ar jos dalį raštu įspėjęs Tiekėją prieš ne trumpesnę nei 10 dienų terminą, jeigu:

22.2.2.1. Tiekėjui yra iškelta bankroto byla, pradėtas bankroto procesas ne teismo tvarka, jis tampa nemokus arba yra nemokumo tikimybė, sustabdo ūkinę veiklą ar susidaro įstatymuose ir kituose teisės aktuose nustatyta tvarka analogiška situacija;

22.2.2.2. Tiekėjo padėtis pasikeičia ir jis atitinka pirkimo dokumentuose nustatytą pašalinimo pagrindą;

22.2.2.3. pasikeičia teisės aktai, susiję su Sutarties objektu, Sutarties vykdymu, ar su Pirkėjo vykdoma veikla, kuriai buvo sudaryta Sutartis, ir dėl tokių pakeitimų Pirkėjas nusprendžia nutraukti Sutartį;

22.2.2.4. Pirkėjas nusprendžia nebevykdyti veiklos, kurios vykdymui Sutartimi įsigyjamos Licencijos ir Sutarties poreikis išnyksta;

22.2.2.5. Pirkėjo valdymo organas priima sprendimą, dėl kurio Sutarties poreikis išnyksta;

22.2.2.6. pasikeičia (pablogėja) Pirkėjo finansinė padėtis ar Pirkėjas negauna arba netenka finansavimo ir dėl šios priežasties nusprendžia nutraukti Sutartį;

22.2.2.7. keičiasi Pirkėjo organizacinė struktūra – juridinis statusas, pobūdis ar valdymo struktūra ir tai gali turėti įtakos tinkamam Sutarties įvykdymui arba Sutarties poreikiui;

22.2.2.8. nebelieka perkamų Licencijų poreikio;

22.2.2.9. Pirkėjas iš pirkimų priežiūrą atliekančių institucijų gauna nurodymą ar rekomendaciją nutraukti Sutartį;

22.2.2.10. Tiekėjas vėluoja pateikti Sutarties įvykdymo užtikrinimo pratęsimą ilgiau kaip 10 darbo dienų nuo paskutinio Sutarties įvykdymo užtikrinimo galiojimo termino pabaigos arba atsisako jį pateikti;

22.2.2.11. Tiekėjas atsisako pašalinti arba nepašalina Licencijų trūkumų per Pirkėjo nustatytus protingus terminus;

22.2.2.12. Tiekėjas pažeidžia Sutartį arba įstatymus bei kitus teisės aktus ir per Pirkėjo rašytinėje pretenzijoje nurodytą terminą neištaiso pažeidimo.

22.2.2.13. Lietuvos Respublikos Vyriausybė Nacionaliniam saugumui užtikrinti svarbių objektų apsaugos įstatymo nustatyta tvarka priima sprendimą, patvirtinantį, kad Sutartis neatitinka nacionalinio saugumo interesų (taikoma, jeigu Pirkėjas veikia srityse, kurios laikomos nacionaliniam saugumui užtikrinti strategiškai svarbių ūkio sektorių dalimi, ar yra laikomas esminiu subjektu);

22.2.2.14. paaiškėja VPĮ 37 straipsnio 8 dalyje ir (ar) 47 straipsnio 8 dalyje nurodytos aplinkybės.

22.2.3. Sutartis laikoma niekine ir negaliojančia, jei nustatoma, kad Sutarties vykdymas prieštarauja Lietuvos Respublikoje įgyvendinamoms privalomoms tarptautinėms sankcijoms, kaip tai apibrėžta Sankcijų įstatyme ir kituose tarptautiniuose, Europos Sąjungos ir Lietuvos Respublikos teisės aktuose (bent vienai iš taikomų sankcijų). Sutarties negaliojimo momentas nustatomas vadovaujantis minėtu įstatymu.

22.2.4. Pirkėjas nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 5 dienas, vienašališkai nutraukia Sutartį arba sustabdo jos vykdymą privalomų tarptautinių sankcijų, kaip tai apibrėžta Sankcijų įstatyme ir kituose tarptautiniuose, Europos Sąjungos ir Lietuvos Respublikos teisės aktuose, įgyvendinimo laikotarpiui, apie tai įspėjęs Tiekėją raštu, jei Sutartis įsigaliojo iki šių tarptautinių sankcijų Lietuvos Respublikoje

įgyvendinimo nustatymo. Draudžiama priimti naujas prievoles pagal Sutartį, kurių vykdymas prieštarautų Lietuvos Respublikoje įgyvendinamoms tarptautinėms sankcijoms.

22.2.5. Jei Sutartis nutraukiama dėl Tiekėjo esminio Sutarties pažeidimo ar Tiekėjui nepagrįstai nutraukus Sutarties vykdymą ne Sutartyje nustatyta tvarka, ir jeigu Specialiosiose sąlygose nėra numatyta, kad tinkamas Sutarties įvykdymas yra užtikrinamas Sutarties įvykdymo užtikrinimu, Tiekėjas įsipareigoja sumokėti Pirkėjui Specialiosiose sąlygose nurodyto dydžio baudą ir atlyginti nuostolius, susijusius su Sutarties nutraukimu. Jeigu Specialiosiose sąlygose yra numatyta, kad tinkamas Sutarties įvykdymas yra užtikrinamas Sutarties įvykdymo užtikrinimu, Tiekėjas įsipareigoja Pirkėjui sumokėti likusią dalį Specialiosiose sąlygose nurodyto dydžio baudos ir atlyginti nuostolius, susijusius su Sutarties nutraukimu, kiek jų nepadengia Sutarties įvykdymo užtikrinimas. Pirkėjui pareiškus reikalavimą atlyginti patirtus nuostolius, baudos suma įskaitoma į nuostolių atlyginimą.

22.2.6. Pirkėjas turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį ir kitais Specialiosiose sąlygose (jei taikoma) ir įstatymuose bei kituose teisės aktuose įtvirtintais atvejais.

22.2.7. Sutartis laikoma nutraukta kitą dieną po to, kai pasibaigia įspėjimo apie Sutarties nutraukimą terminas.

22.2.8. Tais atvejais, kai Tiekėjas pašalina pažeidimą ar išnyksta aplinkybės, dėl kurių buvo inicijuota Sutarties nutraukimo procedūra, Sutartis negali būti nutraukiama ir įspėjimas apie Sutarties nutraukimą netenka galios, jei Tiekėjas informuoja Pirkėją apie pašalintą pažeidimą ar išnykusias aplinkybes, dėl kurių buvo inicijuota Sutarties nutraukimo procedūra.

22.3. Sutarties nutraukimas Tiekėjo iniciatyva

22.3.1. Tiekėjas turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį, įspėjęs Pirkėją raštu prieš ne trumpesnę nei 30 dienų terminą, jeigu Pirkėjas pažeidžia atsiskaitymo su Tiekėju terminus (išskyrus atvejus, kai Pirkėjas naudojami savo teise sulaukyti mokėjimus), ir Pirkėjo skola Tiekėjui viršija 20 proc. Pradinės sutarties vertės be PVM ir Pirkėjas, gavęs Tiekėjo pretenziją, per 30 dienų nesumoka Tiekėjui mokėtinų sumų.

22.3.2. Tiekėjas turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį, įspėjęs Pirkėją raštu prieš ne trumpesnę nei 10 dienų terminą, jeigu:

22.3.2.1. Pirkėjui yra iškelta bankroto byla, pradėtas procesas dėl bankroto ne teismo tvarka, jis tampa nemokus arba yra nemokumo tikimybė, Pirkėjas sustabdo veiklą, arba įstatymuose ir kituose teisės aktuose numatyta tvarka susidaro analogiška situacija;

22.3.2.2. Pirkėjas pažeidžia Sutartį arba įstatymus bei kitus teisės aktus ir per Tiekėjo rašytinėje pretenzijoje nurodytą terminą neištaiso pažeidimo, išskyrus Bendrųjų sąlygų 22.3.1 punkte nustatytą atvejį.

22.3.3. Jeigu Bendrųjų sąlygų 22.3.1 punkte nurodytos aplinkybės yra susijusios tik su atskira dalimi arba atskiru Susitarimu, Tiekėjas turi teisę nutraukti Sutartį tik tos dalies atžvilgiu arba nutraukti tik tokį Susitarimą.

22.3.4. Tiekėjas turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį ir kitais įstatymuose bei kituose teisės aktuose įtvirtintais atvejais.

22.3.5. Jei Sutartis nutraukiama Pirkėjui iš esmės pažeidus Sutartį ar Pirkėjui nepagrįstai nutraukus Sutarties vykdymą ne Sutartyje nustatyta tvarka, Pirkėjas įsipareigoja sumokėti Tiekėjui Specialiosiose sąlygose nurodyto dydžio baudą ir atlyginti nuostolius, susijusius su Sutarties nutraukimu.

22.3.6. Sutartis laikoma nutraukta kitą dieną po to, kai pasibaigia įspėjimo apie Sutarties nutraukimą terminas.

22.3.7. Tais atvejais, kai per įspėjimo apie Sutarties nutraukimą terminą Pirkėjas pašalina pažeidimą arba išnyksta aplinkybės, dėl kurių buvo inicijuota Sutarties nutraukimo procedūra, Sutartis negali būti nutraukiama ir įspėjimas apie Sutarties nutraukimą netenka galios, jei Pirkėjas informuoja apie pašalintą pažeidimą arba išnykusias aplinkybes, dėl kurių buvo inicijuota Sutarties nutraukimo procedūra, Tiekėją.

22.4. Šalių teisės ir pareigos Sutarties nutraukimo atveju

22.4.1. Sutarties nutraukimas neturi įtakos ginčų nagrinėjimo tvarką nustatančių Sutarties sąlygų ir kitų Sutarties sąlygų, kurios pagal savo esmę lieka galioti ir po Sutarties nutraukimo, galiojimui.

22.4.2. Nutraukus Sutartį, Šalys privalo:

22.4.2.1. įsitikinti, jog iki Sutarties nutraukimo dienos pristatytos Prekės ir kiti atlikti veiksmai atitinka Sutarties reikalavimus ir Šalys dėl to viena kitai nebereikš pretenzijų;

22.4.2.2. atsiskaityti už iki Sutarties nutraukimo pristatytas Licencijas, atitinkančias Sutarties reikalavimus;

22.4.2.3. per 10 dienų nuo pranešimo apie Sutarties nutraukimą gavimo dienos ar Susitarimo dėl Sutarties nutraukimo sudarymo dienos perduoti viena kitai visus dokumentus, kuriuos buvo būtina perduoti pagal Sutarties nuostatas.

23. LICENCIJŲ MODELIO AR GAMINTOJO KEITIMAS

23.1. Tiekėjas turi teisę keisti Licencijų modelį ar gamintoją, jei yra visos toliau nurodytos sąlygos:

23.1.1. jei Tiekėjo pasiūlyme nurodytos Licencijos nebegaminamos ar iš esmės sutriko jų tiekimas ir gautas gamintojo patvirtinimas ir (ar) Licencijos, jų gamintojas kelia grėsmę nacionaliniam saugumui ir (ar) Licencijų tiekimas prieštarauja Lietuvos Respublikoje įgyvendinamoms privalomoms tarptautinėms sankcijoms, kaip tai apibrėžta Sankcijų įstatyme ir (ar) Licencijų, jų sudedamosios dalys ar (ir) gamintojas neatitinka VPĮ 45 straipsnio 2¹ dalies nuostatų;

23.1.2. jei keičiamos Licencijos visiškai atitinka visus pirkimo dokumentų reikalavimus, yra ne prastesnės, o lygiavertės ar geresnės kokybės nei Tiekėjo pasiūlyme nurodytos Licencijas ir Tiekėjas pateikia tai patvirtinančius dokumentus.

23.1.3. jei Tiekėjas, ne vėliau kaip prieš 10 dienų iki numatomo Licencijų keitimo, pateikė Pirkėjui rašytinį prašymą su keitimą pagrindžiančiais dokumentais bei gavo Pirkėjo rašytinį sutikimą. Pirkėjas turi teisę nesutikti su Licencijų keitimu ir turi teisę nutraukti Sutartį, jei Tiekėjas nepateikė įrodymų ar jų pateikimas nepagrindžia keičiamos Licencijos atitikimo pirkimo dokumentams ir lygiavertiškumo ar geresnės kokybės nei šiuo metu tiekiamos Licencijos;

23.1.4. Šalys sudarė rašytinį susitarimą prie Sutarties dėl Licencijų keitimo.

23.2. Šiame Bendrųjų sąlygų skyriuje nurodytu atveju Licencijos turi būti pristatytos už ne didesnę nei pasiūlyme nurodytą kainą.

24. BENDRAVIMO TVARKA IR KALBA

24.1. Sutartis sudaroma lietuvių kalba. Jeigu Sutartis ar kuris nors ją sudarantis dokumentas sudaromas kita kalba arba išverčiamas į kitą kalbą, visais atvejais autentišku laikomas tik lietuvių kalba parengtas Sutarties tekstas (jei yra neatitikimų, pirmenybė teikiama lietuvių kalba parengtam tekstui).

24.2. Jeigu Šalis praneša kitai Šaliai apie savo naujus kontaktinius duomenis, tai po to, kai kita Šalis gauna tokį pranešimą, ji visus remiantis Sutartimi siunčiamus pranešimus ir informaciją turi siųsti pagal naujuosius kontaktinius duomenis. Jei Šalis nepraneša apie kontaktinių duomenų pasikeitimą arba kol kita Šalis negauna tokio pranešimo, pranešimo išsiuntimas pagal paskutinius Šaliai žinomus kontaktinius duomenis laikomas tinkamu.

24.3. Jeigu pranešimas yra įteikiamas asmeniškai arba siunčiamas paštu ar per kurjerį, jis turi būti įteikiamas pasirašytinai ir laikomas gautu gavimo patvirtinime nurodytą dieną.

24.4. Jeigu pranešimas siunčiamas el. paštu, laikoma, kad Šalis jį gavo kitą darbo dieną.

24.5. Jeigu pranešimas siunčiamas keliais skirtingais būdais, laikoma, kad gavėjas jį gavo tada, kai jis gavo pirmesnįjį pranešimą.

25. PRETENZIJOS IR GINČŲ SPRENDIMAS

25.1. Bet kokie ginčai, nesutarimai ar reikalavimai, kylantys iš Sutarties arba susiję su Sutartimi, jos pažeidimu, nutraukimu ar galiojimu, visų pirma privalo būti sprendžiami derybomis tarp Šalių vadovų arba jų įgaliotų asmenų.

25.2. Jeigu Šalys neišsprendžia ginčo derybų būdu tuomet toks ginčas, nesutarimas ar reikalavimas, kylantis iš šios Sutarties arba susijęs su ja ar jos pažeidimu, nutraukimu arba negaliojimu, yra galutinai sprendžiamas Lietuvos Respublikos teismuose Lietuvos Respublikos įstatymuose nustatyta tvarka.

25.3. Kیلę ginčai nesudaro pagrindo Šalims atsisakyti vykdyti savo prievoles pagal Sutartį.

**GENERAL CONDITIONS OF A SPECIFIC PROCUREMENT PERFORMED UNDER THE
DYNAMIC PURCHASING SYSTEM**

TABLE OF CONTENTS

1. GENERAL PROVISIONS.....	2
2. MEANS OF COMMUNICATION BETWEEN THE CONTRACTING AUTHORITY AND A TENDERER	3
3. CLARIFICATION AND REVISION OF THE PROCUREMENT DOCUMENTS.....	3
4. RELIANCE ON THE CAPACITIES OF OTHER ECONOMIC OPERATORS AND PARTICIPATION OF THE GROUP OF TENDERERS IN THE PROCUREMENT	3
5. REQUIREMENTS FOR PREPARATION AND SUBMISSION OF TENDER BIDS.....	3
6. VALIDITY OF TENDER BIDS AND TENDERING SECURITY.....	4
7. ENCRYPTION OF TENDER BIDS.....	6
8. CONFIDENTIALITY OF TENDER BIDS AND PROVIDING INFORMATION ABOUT THE TENDER BIDS OF OTHER TENDERERS	7
9. EXAMINATION, EVALUATION AND COMPARISON OF TENDER BIDS.....	7
10. REASONS FOR REJECTION OF TENDER BIDS	9
11. INFORMING OF THE RESULTS OF THE PROCUREMENT PROCEDURES.....	11
12. CONCLUSION OF THE CONTRACT.....	12
13. LODGING CLAIMS, LAWSUITS AND EXAMINATION OF CLAIMS.....	13

1. GENERAL PROVISIONS

1.1. The general conditions of a specific procurement performed under a dynamic purchasing system (hereinafter referred to as a specific procurement performed under a dynamic purchasing system – the **Procurement**, dynamic purchasing system – the **DPS**) (hereinafter referred to as the **General Conditions**) shall establish the general terms and conditions of the Procurement performed by the State Enterprise Centre of Registers (hereinafter referred to as the **Contracting Authority/Buyer**), which are the same and do not change during any Procurement. The special conditions of the Procurement (hereinafter referred to as the **Special conditions**) shall establish the terms and conditions, which depend on the specific Procurement object and are changed during any Procurement.

1.2. The Procurement shall be performed in accordance with the documents of the current Procurement, the Law of the Republic of Lithuania on Public Procurement (hereinafter referred to as the **Law on Public Procurement**), the Civil Code of the Republic of Lithuania, other legal acts regulating procurements in compliance with the principles of equality, non-discrimination, transparency, mutual recognition, proportionality as well as confidentiality and impartiality requirements.

1.3. The Procurement Documents shall consist of:

1.3.1. DPS documents (together with the Procurement notice published at <https://viesiejipirkimai.lt/>);

1.3.2. General Conditions;

1.3.3. Special Conditions (including Annexes);

1.3.4. Clarifications (revisions) of the Procurement Documents and answers to questions of the tenderers (if any);

1.3.5. Any other information provided by the Contracting Authority using the tools of the Central Portal of Public Procurement (hereinafter referred to as the **Central Portal of Public Procurement**).

1.4. Observers shall not be invited to attend the meetings of the Procurement Commission.

1.5. The main definitions used in the Procurement Documents shall correspond to the definitions used in the Law on Public Procurement.

1.6. In the General Conditions, the words '**price or costs**', '**price, costs**' in any grammatical case shall mean a reference to one of the said meanings depending on the tender bid evaluation criterion specified in paragraph 7.1 of the Special Conditions. If paragraph 7.1 of the Special Conditions states that tender bids are evaluated with reference to the price or the cost-quality ratio and a fixed price or costs are determined in the Procurement Documents, the provisions of the General Conditions related to price or cost evaluation shall not apply.

1.7. In the General Conditions, the word '**contract**' in any grammatical case shall mean a reference to the procurement - sale contract (hereinafter referred to the **Procurement Contract**) or the preliminary public procurement - sale contract (hereinafter referred to as the **Preliminary Contract**) depending on the type of contract specified in paragraph 1.3 of the Special Conditions.

1.8. If paragraph 1.3 of the Special Conditions states that the Procurement procedure is performed to conclude a Preliminary Contract and such a Contract is concluded with several tenderers, the words '**winner/successful tenderer**', '**winning/successful tender bid**', etc. specified in the General and Special Conditions should be understood in the plural.

1.9. The Contracting Authority must terminate the initiated Procurement procedures if the principles set out in Article 17 (1) of the Law on Public Procurement have been violated and the relevant situation cannot be rectified.

1.10. The Contracting Authority shall have the right to terminate the initiated Procurement procedures on its own initiative in the event of unforeseeable circumstances, or if substantial errors were made in the Procurement Documents resulting in the Procurement that would make no sense, or if the Procurement was completed, the Procurement object would have been procured, which did not meet the needs of the Contracting Authority.

2. MEANS OF COMMUNICATION BETWEEN THE CONTRACTING AUTHORITY AND A TENDERER

2.1. The communication between the Contracting Authority and a tenderer shall take place only using the tools of the Central Portal of Public Procurement, except for lodging claims (claims may be lodged using the tools of the Central Portal of Public Procurement, by electronic means).

2.2. The Contracting Authority shall not be responsible for any unforeseen cases when electronic tender bids were not received, or were received late.

3. CLARIFICATION AND REVISION OF THE PROCUREMENT DOCUMENTS

3.1. The Procurement Documents related to the submission of tender bids can be clarified/revisioned at the initiative of the tenderer who should contact the Contracting Authority using the communication tools of the Central Portal of Public Procurement. When the tenderer requests clarification or revision of the Procurement Documents:

3.1.1. The deadline for submission of tender bids shall be extended if, for any reason, a clarification or revision of the Procurement Documents is provided later than specified in paragraph 2.2 of the Special Conditions (the Contracting Authority is not obliged to extend the deadline when additional information was not requested in time), or significant changes were made to the Procurement Documents (clarification/revision has a significant impact on the preparation of tender bids). However, the fundamental changes to the Procurement Conditions may not be made, which would have allowed the participation of candidates other than those initially selected, or would have attracted more participants to the Procurement Procedure.

3.1.2. Clarification and revision of the Procurement Documents shall be uploaded to the Central Portal of Public Procurement where other Procurement Documents are stored, and shall be sent to the tenderers using the communication tools of the Central Portal of Public Procurement without disclosing the identity of the requestor for such a clarification or revision;

3.2. When clarifying and/or revising the Procurement Documents on its own initiative, the Contracting Authority shall comply with provision specified in paragraph 2.2 of the Special Conditions and procedures prescribed for in paragraphs 3.1.1-3.1.2 of the current Chapter.

3.3. The Contracting Authority shall not intend to hold a meeting with the tenderers regarding the clarification of the Procurement Documents.

3.4. Any clarification/revision shall be considered an integral part of the Procurement Documents, and its provisions shall prevail over the provisions set forth in the previous Procurement Documents.

4. RELIANCE ON THE CAPACITIES OF OTHER ECONOMIC OPERATORS AND PARTICIPATION OF THE GROUP OF TENDERERS IN THE PROCUREMENT

4.1. The procedure for the use of economic operators whose capacities the tenderer relies on to meet the qualification requirements shall be established in Chapter 8 of the DPS documents.

4.2. The conditions for participation of the tenderers' group in the Procurement shall be set out in Chapter 9 of the DPS documents.

5. REQUIREMENTS FOR PREPARATION AND SUBMISSION OF TENDER BIDS

5.1. The requirements for providing tendering security (hereinafter referred to as the Security) (if required under the Special Conditions) shall be specified in Chapter 6 of the General Conditions.

5.2. The tenderer's bid may be encrypted in accordance with the procedure set out in Chapter 7 of the General Conditions.

General requirements for preparation and submission of tender bids

5.3. The tender bid form and the documents attached thereto must be signed: 1) with a qualified electronic signature that meets the requirements set out in points 2 and 3 of Article 22(11) of the Law on Public Procurement, or 2) using Smart ID or 3) with a physical signature. The manager of the tenderer or their authorised person can sign the entire tender bid with a qualified electronic signature or Smart ID; in such case a separate copy of each document is not required to be signed with a qualified electronic signature or Smart ID (unless otherwise provided in the Procurement documents). If documents are signed with a physical signature, each document must be signed and scanned. Documents issued (prepared) by other institutions must be signed by the managers of these institutions or by persons authorised by them (Security is signed in accordance with the requirements of point 6.12 of the General Conditions).

5.4. The tender bid shall consist of the whole of relevant documents submitted by the tenderer.

5.5. The documents must be made available in non-discriminatory, universally accessible data file formats (e.g., *pdf*, *doc*, *jpeg*, etc.). The Contracting Authority reserves the right to demand the submission of original documents **in case of doubt** regarding conformity of the certified copy with the original.

5.6. Tender bids must be prepared in Lithuanian except for the case set forth in paragraph 6.6 of the General Conditions and the cases set forth in the Special Conditions (if such cases are identified).

5.7. The tenderer may submit only one tender bid (if paragraph 3.2 of the Special Conditions establishes that the Procurement Object is divided into parts, it may submit only one tender bid for each part of the Procurement Object by providing a separate price offer for a group of parts of the Procurement Object (in case paragraph 3.3 of the Special Conditions provides for it) regardless of whether the tenderer participates in the Procurement individually or as a member of a group of tenderers.

5.8. The tenderer shall not be allowed to submit variants of tender bid unless otherwise specified in the Special Conditions. If the tenderer submits a variant, its tender bid and a variant (variants) shall be rejected (except for cases where variants may be submitted according to the requirements of the Special Conditions).

5.9. The price or costs in the tender bid shall be quoted in euros by expressing and calculating them as specified in paragraph 7.1 of the Special Conditions. When calculating the price or costs, the entire scope of the Procurement Object specified in the Technical Specification, components of the price or costs, requirements of the Technical Specification, etc., must be taken into account. The price or costs shall be inclusive of all taxes (including but not limited to any customs duties and charges) and all costs incurred by the tenderer in accordance with the requirements of the Technical Specification.

5.10. **All prices or costs (and their components) in the tender bids must be quoted to two decimal places** unless otherwise specified in paragraph 7.1 of the Special Conditions.

6. VALIDITY OF TENDER BIDS AND TENDERING SECURITY

6.1. The tender bid shall be valid for the period specified by the tenderer therein. **The tender bid must be valid for not less than 120 (one hundred twenty) calendar days from the deadline for submission of the tender bids.** If the tender bid does not specify its validity period, the tender shall be deemed valid to the extent provided for in the Procurement Documents.

6.2. During the Procurement procedure as well as after suspension of the Procurement procedures due to the use of temporary protective measures, the Contracting Authority may request the tenderers to extend validity of their tender bids until the time limit specified. The tenderer may reject such a request without losing its right to the Security if this was required.

6.3. Along with the tender bid, the tenderer must provide the Contracting Authority a tendering Security issued to the Contracting Authority (unless otherwise specified in the Special Conditions).

6.4. The amount of the required Security shall be established in paragraph 6.1 of the Special Conditions.

6.5. Validity of the tender bid must be secured in one of the following ways:

6.5.1. By an irrevocable and unconditional guarantee on first demand of acceptable substance (acceptable substance but not necessarily reproduced verbatim text) issued to the Contracting Authority, which meets the requirements set forth in paragraphs 6.6 and 6.7 of this Chapter;

6.5.2. By a letter of payment guarantee issued by the insurance company to the Contracting Authority. Together with the letter of payment guarantee, the tenderer must also submit a copy of the signed insurance certificate (policy) and a copy of the evidence of payment, proving that the insurance premium for this issued letter of payment guarantee for the tender bid has been paid. A digital copy of the evidence of payment, i.e. the original payment receipt or the payment order shall be provided.

6.6. The Contracting Authority shall use the Security if:

6.6.1. The tenderer withdraws or changes its tender bid during the validity period of thereof;

6.6.2. The successful tenderer:

6.6.2.1. Tries to avoid or refuses to sign the Contract within the time limit specified by the Contracting Authority;

6.6.2.2. Tries to avoid or refuses to provide a performance guarantee of the Procurement Contract or another document related to the entry into force of the Contract within the period specified therein.

6.7. Security of the tenderer must be in Lithuanian or in English.

6.8. Law of the Republic of Lithuania or the ICC Uniform Rules for Demand Guarantees (Publication No. 758) approved by the International Chamber of Commerce shall be applicable for guarantees/letters of payment guarantee issued by the bank/insurance company.

6.9. Before submission of the Security, the tenderer may request the Contracting Authority using the communication tools of Central Portal of Public Procurement to confirm that it agrees to accept the Security offered by the tenderer. In such a case, the Contracting Authority must respond to the tenderer using the communication tools of Central Portal of Public Procurement not later than within 3 (three) working days from the day of receiving the request. This confirmation shall not deprive the Contracting Authority of its right to reject the Security upon receiving information that the economic entity that issued the tendering security has become insolvent or has not fulfilled its obligations to the Contracting Authority or other economic entities, or has failed to fulfil them properly.

6.10. The Security must be valid for at least the same period as the tender bid.

6.11. The Contracting Authority shall lose the right to use the Security when:

6.11.1. The validity period of the Security expires;

6.11.2. The Contract enters into force and the Contract performance guarantee is provided that meets the requirements of the Procurement Contract;

6.11.3. Procurement procedures were terminated;

6.11.4. All tender bids are rejected.

6.12. The Security document provided in the electronic form shall not be returned.

6.13. The document supporting the Security must be uploaded together with other tender bid documents using the tools of the Central Portal of Public Procurement. The document supporting the Security (bank guarantee or letter of payment guarantee) must be signed separately with a qualified electronic signature of the issuing organisation that meets the requirements of the Law on Public Procurement.

6.14. During the Procurement procedure as well as after suspension of the Procurement procedures due to the use of temporary protective measures, the Contracting Authority may request the tenderer to extend the period of validity of tender bids (including the Security) until a specified deadline. The tenderer may reject such a request without losing the right to its Security. The tenderer that agrees to extend the period of validity of its tender bid must:

6.14.1. Notify the Contracting Authority in writing within the time limit set by the Contracting Authority;

6.14.2. Within the time limit set by the Contracting Authority, submit a document in writing confirming that the Security term was extended or submit a new Security.

6.15. If the tenderer does not respond to the Contracting Authority's request to extend the period of validity of the tender bid, does not extend it or does not provide a new Security, it shall be deemed to have rejected this request. The tender bid of the tenderer that rejected the request of the Contracting Authority shall not be further examined and evaluated.

6.16. The tenderer may withdraw and modify the tender bid submitted using the tools of the Central Portal of Public Procurement before the deadline for submission of tender bids without losing the right to its Security. To withdraw or modify the tender bid, the tenderer should click 'Withdraw tender bid' in the Central Portal of Public Procurement window. To submit a withdrawn and modified tender bid, the tenderer must resubmit it. It shall not be possible to withdraw or modify the tender bid after the deadline for submission of tender bids.

7. ENCRYPTION OF TENDER BIDS

7.1. The tender bid submitted by the tenderer may be encrypted (except for cases when the Contracting Authority has established in paragraph 8.1 of the Special Conditions that it shall determine a fixed price or fixed costs, whereas tenderers shall compete and the most economically advantageous offer shall be selected only on the basis of quality criteria). Having decided to submit an encrypted tender bid, the tenderer must:

	If paragraph 7.1 of the Special Conditions does not require the tender bid to be submitted in two parts (envelopes):	If paragraph 7.1 of the Special Conditions requires the tender bid to be submitted in two parts (envelopes):
	<u>Until the deadline for the submission of tender bids</u> , submit the encrypted tender bid using the tools of the Central Portal of Public Procurements (the entire tender bid or the document containing the tender bid price and/or costs shall be encrypted). Instruction to the tenderer how to encrypt the tender bid is available here .	<u>Until the deadline for the submission of tender bids</u> , submit the tender bid with an encrypted document, which contains the tender bid price or costs, using the tools of the Central Portal of Public Procurements (both parts of the tender bid shall be submitted by the set deadline (one part containing technical data and other information of the tender bid as well as documents, another part containing price or costs); however only the document containing the tender bid price or costs shall be encrypted (the second part of the tender bid). Instruction to the tenderer how to encrypt the tender bid is available here .
7.1.2.	<u>Before the opening procedure of tender bids</u> provide a password using communication tools of the Central Portal of Public Procurement, with which the Contracting Authority is able to decrypt the submitted tender bid. In the event of technical problems with the Central Portal of Public Procurement, when the tenderer does not have the possibility to provide a password using the communication tools of the Central Portal of Public Procurement, the tenderer shall be entitled to provide the password by other means of choice: by official e-mail of the Contracting Authority or in writing. In that case, the	<u>Before the opening procedure of the part of the tender bid, which contains the tender bid price or costs</u> , provide a password using communication tools of the Central Portal of Public Procurement, with which the Contracting Authority is able to decrypt the submitted document containing the tender bid price or costs. In the event of technical problems with the Central Portal of Public Procurement, when the tenderer does not have the possibility to provide a password using the communication tools of the Central Portal of Public Procurement, the tenderer shall be entitled to provide the password by other means of choice: by official e-mail

	tenderer must be proactive and make sure that the submitted password has reached the addressee in time.	of the Contracting Authority or in writing. In that case, the tenderer must be proactive and make sure that the submitted password has reached the addressee in time.
7.2.	When the tenderer encrypts the entire tender bid and fails to give password (due to its own fault) before the opening procedure of tender bids or gives a wrong password, with which the Contracting Authority is not able to decrypt the tender bid, such tender bid shall be deemed as not submitted and shall not be evaluated. If in the case described above, the tenderer encrypted only the tender bid document with the tender bid price or costs and submitted other documents not encrypted, the Contracting Authority shall reject such tender bid as not compliant with the requirements specified in the Procurement documents (the tenderer did not submit the tender bid price or costs).	If the tenderer before the opening procedure of the part of the tender bid, which contains the tender bid price or costs (the second part of the tender bid), fails to give password (due to its own fault) or gives a wrong password, with which the Contracting Authority is not able to decrypt the information given in the second part of the tender bid, such tender bid shall be rejected as not compliant with the requirements specified in the Procurement documents (the tenderer did not submit the tender bid price or costs).

8. CONFIDENTIALITY OF TENDER BIDS AND PROVIDING INFORMATION ABOUT THE TENDER BIDS OF OTHER TENDERERS

8.1. In accordance with Article 20 of the Law on Public Procurement, the tenderer must clearly indicate in the tender bid, which information contained therein is confidential. If such information is not designated in the tender bid, any information in the submitted tender bid shall be deemed non-confidential. The tenderer shall designate the confidential documents in the tender bid form prepared according to Annex 2 of the Special Conditions.

8.2. **The tender bid and the Contract of the successful tenderer and its amendments shall be made public in the Central Portal of Public Procurement in accordance with the procedure established by legal acts.**

8.3. If the Contracting Authority has doubts whether a specific information is reasonably designated as confidential, it shall contact the tenderer with a request to justify the confidentiality of the information. If the tenderer does not provide such evidence within the time limit specified by the Contracting Authority (which cannot be shorter than 3 working days) or does not provide reasonable arguments and/or evidence that the information is reasonably designated as confidential, such information shall be considered not confidential.

8.4. Information, which may not be considered confidential information, the procedure for evaluating confidential information and the procedure for providing information about the tender bids of other tenderers shall be given in Chapter 11 of the DPS documents.

9. EXAMINATION, EVALUATION AND COMPARISON OF TENDER BIDS

9.1. The prices or costs specified in the tender bids shall be evaluated in euros; payments shall also be made in euros according to the Contract. If prices or costs in the tender bids are quoted in foreign currency, they shall be converted into euro according to the euro foreign exchange reference rates published by the European Central Bank, and in cases where the European Central

Bank does not publish the euro foreign exchange reference rates, according to the euro and foreign exchange reference rate set and published by the Bank of Lithuania on the last day of the submission of tender bids.

9.2. Tenderers may not participate in the procedures for opening of tender bids, examination, evaluation and comparison of tender bids. If paragraph 3.2 of the Special Conditions states that the Procurement Object is divided into parts, the tender bids for each part of the Procurement Object shall be examined, evaluated and compared separately.

9.3. If during the examination of the submitted tender bid the Contracting Authority finds out that the tenderer has submitted inaccurate, incomplete, incorrect or ambiguous documents or data on compliance with requirements of the Procurement Documents, or such documents or data are missing, and the Contracting Authority cannot identify the actual content of the received tender bid and its compliance with the requirements set out in the Procurement Documents without additional explanations, additions or clarifications from the tenderer, the following conditions shall apply:

9.3.1. Tender bids are revised, supplemented or clarified in accordance with the rules established by the Public Procurement Office.

9.3.2. The Contracting Authority may request the tenderer in writing without violating the principles of equality and transparency to revise, correct, supplement or clarify the tender bid or its separate data within a reasonable time limit set out by it.

9.3.3. The tenderer must respond to the request in writing by the deadline set by the Contracting Authority and revise, correct, supplement or clarify the tender bid or its separate data as required by the Contracting Authority (otherwise the tender bid is rejected).

9.3.4. Documents and data specified in paragraph 5.4 of the General Conditions may be revised, corrected, supplemented, clarified and re-submitted.

9.3.5. The tenderer may correct deficiencies of the tender bid to the extent that this does not lead to the submission of a new tender bid or a substantial change of the tender bid (de jure no new offer has been submitted), as well as except for the cases where the information specified in the tender bid (totality of the data provided) clearly implies its non-compliance with the requirements set out in the Procurement Conditions.

9.3.6. In the event of discovering errors in the calculation of the price or costs during the evaluation of tender bids, the Contracting Authority shall request the tenderer to correct, within the time limit set by it, the arithmetic errors identified in the tender bid without changing the price or costs identified during the procedure of opening the tender bids. When correcting arithmetic errors discovered in the tender bid, the tenderer may correct the price or cost components, but it is not allowed to refuse the components of the price or costs or add new components to the price or costs.

9.3.7. The Contracting Authority may not evaluate the tender bid submitted by the tenderer in its entirety if, after examining a part thereof, it determines that the tender bid should be rejected in accordance with the requirements of the Procurement Documents. If this provision is applied, the tender bid may not be rejected because the price quoted therein exceeds the funds available for the Procurement when the most economically advantageous tender bid is selected on the costs or price or cost-quality ratio, and the Contracting Authority has not specified the amount of funds available for the Procurement in the Procurement Documents, except for the cases where all tender bids received are rejected.

9.4. After evaluation of compliance of the submitted tender bids with the requirements set out in the Procurement Documents, the Contracting Authority shall request tenderers in writing to justify the price or costs of the Procurement Object or its components quoted in the tender bid if they seem abnormally low within a reasonable time limit (a tender bid of the tenderer who does not send a justification by the deadline set by the Contracting Authority is rejected). The price or costs of the Procurement Object quoted in the tender bid shall be considered abnormally low if at least one of the following conditions is fulfilled:

9.4.1. The price or costs are 30% (thirty) or more below the arithmetic mean of the prices quoted by all tenderers whose tender bids have not been rejected on other grounds and whose quotations do not exceed the funds available for the Procurement as determined and recorded in the documents produced by the Contracting Authority prior to the start of the Procurement procedure.

9.4.2. The price or costs of the Procurement Object or its components quoted in the tenderer's bid may not be sufficient for the proper execution of the Contract given the consideration of the Contracting Authority.

9.5. After evaluation procedure for the abnormally low price or costs, the tender bids shall be ranked in decreasing order of economic advantage (except for the cases when only one tenderer is invited to submit a tender bid or submits the tender bid, or, after evaluation of tender bids, only one tenderer remains). In the cases when the economic advantage of several tender bids is the same, the tenderer with the earliest tender bid submitted shall be ranked first in the ranking of tenders.

10. REASONS FOR REJECTION OF TENDER BIDS

10.1. The Contracting Authority shall decide on the most economically advantageous tender bid as the winning one if it meets all the following conditions:

10.1.1. The tender bid meets the requirements, conditions and criteria set out in the Procurement Documents (taking into account the requirements of the Special Conditions for variants if the Special Conditions provide for such variants);

10.1.2. The tenderer is not excluded according to the grounds for exclusion of the tenderer established in the DPS documents;

10.1.3. The tenderer meets the qualification requirements set out in the DPS documents and/or the quality management system and/or environmental management system standards (if such requirements were set by the Contracting Authority);

10.1.4. The tenderer revised, corrected, supplemented, clarified the information within the deadline set by the Contracting Authority as referred to in paragraphs 9.3.3-9.3.7 of the General Conditions;

10.1.5. The price proposed does not exceed the funds available for the Procurement determined by the Contracting Authority before the start of the Procurement procedure. If the price specified in the most economically advantageous tender bid exceeds the funds available for the Procurement determined by the Contracting Authority before the start of the Procurement procedure, and the Contracting Authority has not specified the amount of funds available for the Procurement in the Procurement Documents, other tender bids in the ranking cannot be decided as winning tender bids. The amount of funds available for the Procurement determined and recorded in the documents prepared by the Contracting Authority before starting the Procurement procedures may be changed when it is not specified in the Procurement Documents, when the price quoted in the most economically advantageous tender bid is acceptable for the Contracting Authority and the Contracting Authority can justify the acceptability of this price and its compatibility with the principle of value for money.

10.1.6. The Contracting Authority, having examined the documents submitted by the tenderer in accordance with paragraph 9.4 of the General Conditions, shall conclude that:

10.1.6.1. The tenderer has provided adequate evidence of the reasonableness of the lowest price or costs proposed;

10.1.6.2. The tenderer's bid complies with the obligations of environment protection, social and/or labour law established in the legislation of the European Union and national law, collective agreements and international conventions referred to in Annex 5 of the Law on Public Procurement.

10.2. The Contracting Authority may decide not to conclude a Contract with the tenderer who submitted the most economically advantageous tender bid if it finds out that the tender bid does not comply with the obligations of environment protection, social and/or labour law established

in the legislation of the European Union and national law, collective agreements and international conventions referred to in Annex 5 of the Law on Public Procurement.

10.3. The bid of the tenderer that could not be decided as a successful tenderer according to the provisions of paragraph 10.1 of this Chapter shall be rejected.

10.4. In addition to the grounds referred to in paragraph 10.3 therein, the tender bid shall be rejected if at least one of the following circumstances exists:

10.4.1. The tenderer (a partner of joint venture activities), its sub-supplier/sub-provider or an economic operator whose capacity the tenderer relies on (when such sub-suppliers/sub-providers or economic operators receive at least 10% (ten) of the value of the Procurement Contract) is a Russian citizen, a natural person or legal entity, subject or an organisation incorporated in Russia;

10.4.2. The tenderer (a partner of joint venture activities), its sub-supplier/sub-provider or economic operator whose capacity the tenderer relies on (when such sub-suppliers/sub-providers or economic operators receive at least 10% (ten) of the value of the Procurement Contract) is a legal entity, subject or an organisation where more than 50% (fifty) of ownership rights directly or indirectly belong to the Russian citizen, a natural person or legal entity, subject or an organisation incorporated in Russia;

10.4.3. The tenderer (a partner of joint venture activities), its sub-supplier/sub-provider or economic operator whose capacity the tenderer relies on (when such sub-suppliers/sub-providers or economic operators receive at least 10% (ten) of the value of the Procurement Contract) is a natural person or legal entity, subject or an organisation acting on behalf of or at the direction of the Russian citizen, a natural person or legal entity, subject or an organisation incorporated in Russia;

10.4.4. The tenderer (a partner of joint venture activities), its sub-supplier/sub-provider or economic operator whose capacity the tenderer relies on is a natural person, legal entity, subject or an organisation acting on behalf of or at the direction of legal entity, subject or an organisation where more than 50% (fifty) of ownership rights directly or indirectly belong to the Russian citizen, a natural person or legal entity, subject or an organisation incorporated in Russia;

10.4.5. If the Government of the Republic of Lithuania, in accordance with the criteria established in the Law on the Protection of Objects of Importance to Ensuring National Security, has adopted a decision confirming that the subjects specified in Article 45 (2¹) (1) and (2) of the Law on Public Procurement or the transaction that is intended to conclude (or has been already concluded) do not meet national security interests;

10.4.6. If the Contracting Authority has information from the competent institutions that the subjects specified in Article (45) (2¹) (1) and (2) of the Law on Public Procurement have the interests that are likely to cause threats to national security;

10.4.7. The tenderer, its sub-supplier/sub-provider or economic operators whose capacities the tenderer relies on, a manufacturer of the products (including their composite parts, packaging) proposed by the tenderer or the persons controlling them are legal entities registered in the countries or territories listed in Article 92 (15) of the Law on Public Procurement;

10.4.8. The tenderer, its sub-supplier/sub-provider or economic operators whose capacities the tenderer relies on, a manufacturer of the products (including their composite parts, packaging) proposed by the tenderer or the persons controlling them are natural persons permanently residing in the countries or territories listed in Article 92 (15) of the Law on Public Procurement, or have the citizenship of these countries;

10.4.9. The products (including their composite parts, packaging) originate or the services are provided from the countries or territories listed in Article 92 (15) of the Law on Public Procurement;

10.4.10. The tenderer, its sub-supplier/sub-provider or economic operators whose capacities the tenderer relies on or the persons controlling them are registered (if the tenderer, its sub-supplier/sub-provider or an economic operator whose capacities the tenderer relies on or the person controlling them is a natural person permanently residing or having citizenship of) the countries or territories listed in Article 92 (14) of the Law on Public Procurement.

10.4.11. If the tenderer, its sub-provider, economic operator whose capacities they rely on, operate in the countries or territories listed in Article 92(15) of the Law on Public Procurement and is a member of the group of economic operators, any member of which carries out activities in the

countries or territories listed in Article 92(15) of the Law on Public Procurement, or its manager, other member of the management or supervisory body, or other person (other persons) who have the right to represent the provider, sub-provider, economic operator whose capacity they rely on, or control it, make a decision to conclude a transaction on its behalf, and in such a way participate in the activities of such groups of economic operators and/or economic operators.

10.5. The Contracting Authority shall ask the tenderer that submitted the most economically advantageous tender bid to provide one of the following or several documents (or respective documents of the member state or the third country, or any other documents acceptable for the Contracting Authority):

10.5.1. A copy of incorporation instruments of the legal entity attested by the manager of the legal entity;

10.5.2. A full extract from the Register of Legal Entities with historical information;

10.5.3. An excerpt from the Information System of Legal Entities Participants;

10.5.4. A copy of a personal identity document (an identity card or a passport);

10.5.5. A copy of the document certifying a permission to engage in certain economic activity (e.g., Business Licence, individual activity certificate, etc.);

10.5.6. A certificate of the declared place of residence.

10.6. At any time during the Procurement procedure, the Contracting Authority may request the participants to submit all or part of the documents referred to in paragraph 10.5 therein, evidencing compliance with the requirements of Article 37 (9) and Article 47 (9) of the Law on Public Procurement if this is necessary to ensure the proper execution of the Procurement procedure.

10.7. When checking the compliance of the tender bid with the requirements of Article 45 (2¹) (1), (2), (3), (6) of the Law on Public Procurement, the Contracting Authority shall require the tenderer to submit a free-text Declaration of Conformity. If the Contracting Authority has doubts about the correctness of the information provided by the tenderer evidencing compliance with the requirements of Article 45 (2¹) (1), (2), (3), (6) of the Law on Public Procurement, it shall be obliged to request the tenderer that submitted the most economically advantageous tender bid to provide one or more documents referred to in paragraph 10.5 therein.

10.8. The documents referred to in point 10.5. shall not be required when:

10.8.1. The Contracting Authority has access to those documents or information by accessing the national database directly and free of charge in any Member State or by using tools of the Central Public Procurement Information System;

10.8.2. The Contracting Authority already has these documents from previous procurement procedures.

The Contracting Authority may not require the documents referred to in point 10.5 if it has a possibility to assess conformity of the tender bid with the requirements from the sources other than those referred to in point 10.8.

11. INFORMING OF THE RESULTS OF THE PROCUREMENT PROCEDURES

11.1. The Contracting Authority shall notify the participants in writing of the decision to select a successful tenderer and to award the Contract not later than within 3 (three) working days and shall provide:

11.1.1. A summary of the relevant information referred to in paragraph 11.2 of this Chapter, which has not yet been provided during the Procurement procedure;

11.1.2. The ranking of tender bids (if paragraph 3.2 of the Special Conditions establishes that the Procurement Object is divided into parts, the ranking of tender bids is done for each part of the Procurement Object);

11.1.3. Information that the period of deferment is not set;

Or give the reasons for the decision not to award the Contract or to start the Procurement again.

11.2. Upon receipt of a written request from the participant, the Contracting Authority shall provide the following information in detail not later than 15 (fifteen) days from the day of its receipt:

11.2.1. To the tenderer whose tender bid has not been rejected: characteristics and relative advantages of the successful tender bid, including the price, and the relative advantages of this tender bid, which have enabled it to be recognised as the best, as well as the name of the successful tenderer or the parties to the Contract;

11.2.2. To the tenderer whose tender bid was rejected: reasons for the rejection of the tender bid, including, where applicable, information that provisions of paragraph 9.3.7 of the General Conditions were referred to, and for cases referred to in Article 37 (6) and (7) of the Law on Public Procurement, the reasons for the decision of non-equivalence, or the decision that the Procurement Object does not meet the performance description or functional requirements.

11.3. In cases referred to in paragraphs 11.1 and 11.2 of this Chapter, information shall not be provided where disclosure of such information would violate the legal acts governing information and data protection, or would be contrary to the public interest, would prejudice the legitimate commercial interests of a particular tenderer or prejudice fair competition between tenderers.

11.4. The Contracting Authority shall publish the successful tender bid, the Contract concluded and its amendments on the CPP IS, except for the information, which disclosure would be contrary to the laws governing the protection of information and data or to the public interest, would prejudice the legitimate commercial interests of the tenderer or would adversely affect competition between tenderers, within 15 calendar days from the date of conclusion or modification of the Contract but not later than before the first payment under the Contract.

12. CONCLUSION OF THE CONTRACT

12.1. The Contract shall be awarded immediately after receiving a permission of the data controller to involve the tenderer as a data processor pursuant to Article 28 (2) of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/46 / EC (General Data Protection Regulation) (where applicable). The period of deferment of the award of a Contract shall not apply.

12.2. The successful tenderer shall be invited in writing to conclude the Contract and shall be notified of the time limit for conclusion thereof.

12.3. The tenderer shall be deemed to have refused to conclude the Contract where at least one of the following cases occurs:

12.3.1. The successful tenderer refuses to conclude the Procurement Contract in writing;

12.3.2. The tenderer fails to sign the Procurement Contract by the time limit specified by the Contracting Authority;

12.3.3. The tenderer refuses to conclude the Contract following the conditions set out in the Law on Public Procurement and the Procurement Documents.

12.4. In cases referred to in paragraph 12.3 herein, or if a tenderer does not provide the document evidencing the tendering Security provided for in the Procurement Documents until the deadline specified by the Contracting Authority, or does not fulfil other terms and conditions established in the Procurement Contract for the latter to come into force, the Contracting Authority shall offer the tenderer to conclude the Procurement Contract whose tender bid according to the established ranking of tender bids is the first after the tenderer who has refused to conclude the Contract, did not provide the document evidencing the tendering Security or did not fulfil other terms and conditions established in the Procurement Contract for the latter to come into force if the conditions provided for in Article 45 (1) of the Law on Public Procurement are satisfied.

12.5. When concluding the Contract, the tender bid price, costs of the successful tenderer and other conditions shall not be revised. If the price and/or costs in the tender bid of the successful

tenderer are quoted in other currency than euro, the price and/or costs in the Contract shall be recalculated and quoted in euros in accordance with the provision of paragraph 9.1 of the general Conditions. In case the Contracting Authority itself has to pay value added tax to the state budget for the Procurement Object in accordance with the procedure established by the laws governing taxes and their implementing legal acts, this tax included in the tender bid price or costs shall be deducted upon conclusion of the Contract.

12.6. The Contracting Authority may not conclude the Contract until the Government of the Republic of Lithuania makes a decision confirming that the intended transaction is in the interests of national security, or the Coordination Commission for the Protection of Objects of Importance to Ensuring National Security begins an inspection in accordance with the procedure established in the Law on the Protection of Objects of Importance to Ensuring National Security (if applicable).

13. LODGING CLAIMS, LAWSUITS AND EXAMINATION OF CLAIMS

13.1. During the Procurement procedures, the Tenderer shall have the right to appeal the actions and/or decisions of the Contracting Authority in accordance with the procedure established in Chapter 13 of the DPS documents.

PROGRAMINĖS ĮRANGOS JIRA, CONFLUENCE (ARBA LYGIAVERČIŲ) IR JŲ ĮSKIEPIŲ LICENCIJŲ PRENUMERATA

TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

I. BENDROSIOS NUOSTATOS

1. Pirkimo objektas – programinės įrangos Jira Software, Jira Service Management, Confluence (arba lygiaverčių) ir jų įskiepių licencijų prenumeratos pratęsimas su standartiniu programinės įrangos palaikymu (toliau – Licencijų prenumerata).

2. Valstybės įmonė Registrų centras (toliau – Perkančioji organizacija) šiuo metu naudoja Data Center tipo licencijas Jira Software ir Confluence su įskiepiais, skirtas 1000-iui naudotojų bei Jira Service Management, skirtą 250-iai naudotojų. Užtikrinant Jira Software, Jira Service Management, Confluence ir jų įskiepių galiojimą bei palaikymą, perkančioji organizacija siekia pratęsti turimų Licencijų prenumeratą bei įsigyti papildomų įskiepių prenumeratas: „Structure by Tempo - Jira Portfolio Management PPM“ (arba lygiavertę), „Gantt Charts for Structure PPM - Jira Roadmaps (Tempo)“ (arba lygiavertę), „Budgets - Jira Project Budget Management (Tempo)“ (arba lygiavertę), Confluence Comala Document Control (arba lygiavertę) – po 1000 naudotojų.

3. Jira Software, Jira Service Management, Confluence ir jų įskiepių, Out Of Office Assistant, eazyBI Reports and Charts for Jira, Tempo Timesheets - Time Tracking & Reports, JSU Automation Suite for Jira Workflows, Extension for Jira Service Management, Active Directory Attributes Sync, Xray Test Management, ScriptRunner for Jira, Jira Misc Workflow Extensions (JMWE), draw.io Diagrams & Whiteboards, Issue Templates for Jira, Refined Toolkit for Confluence, Secure Fields - Data Security & Privacy, Email This Issue for Jira, Capacity Planner - Jira Team & Resource Management turimų Licencijų prenumerata galioja iki 2026 m. vasario 28 d.

4. Turimų ir naujų Licencijų prenumerata turi įsigalioti nuo 2026 m. kovo 1 d. ir galioti iki 2027 m. vasario 28 d.

5. Licencijų prenumeratos pristatymo vieta – nuotoliniu būdu, el. paštu.

6. Licencijų prenumerata pristatymo terminas – per 5 (penkias) darbo dienas nuo sutarties įsigaliojimo dienos, bet ne vėliau nei iki 2026 m. vasario 28 d. Pristatymo metu pateikiama licencijų aktyvavimo raktai/kodai, kurie leistų prisijungti prie gamintojo žinių bazių, versijų atnaujinimų arba kitų puslapių, būtinų ir įeinančių į palaikymo paslaugas.

7. Licencijų prenumeratai naudojamas techninis elektroninis paštas: aiste.rucyte@registrucentras.lt.

8. Tiekėjas turi būti oficialus siūlomų Licencijų prenumeratos programinės įrangos gamintojo partneris, viešai skelbiamas programinės įrangos gamintojo Atlassian (arba lygiavertčio) internetinėje svetainėje (<https://partnerdirectory.atlassian.com> (ar lygiavertės programinės įrangos gamintojo)). Perkančioji organizacija tikrins šį sąrašą pasiūlymų vertinimo metu.

9. Pirkimo objektui apibūdinti nurodyti konkretūs techniniai parametrai, technologijos, procesai, gamintojai ar prekės ženklai, standartai, tipai yra tik informacinio pobūdžio. Tiekėjas gali siūlyti ir lygiavertčius programinius produktus, tačiau siūlomų lygiavertčių produktų parametrai negali būti prastesni už jau naudojamą programinę įrangą. Siūlomų „lygiavertčių“ produktų lygiavertiškumą turi įrodyti tiekėjas. Jeigu tiekėjas siūlo įsigyti lygiavertės programinės įrangos Licencijų prenumeratą, jis įsipareigoja už siūlomą įsigijimo kainą suteikti siūlomos lygiavertės programinės įrangos diegimo ir apmokymo naudotis programine įranga paslaugas.

II. TECHNINIAI REIKALAVIMAI

10. Licencijų prenumeratai taikomi reikalavimai:

Eil. Nr.	Licencijos pavadinimas	Reikalavimai			
		Licencijos tipas	Licencijų kiekis, vnt.	Naudotojų skaičius, vnt.	Standartinio programinės įrangos palaikymo periodas, mėn.
1.	Programinė įranga JIRA Software (arba lygiavertė)	Data Center, SEN-21549560	1	Ne mažiau kaip 1000	12 mėn.
2.	Programinė įranga JIRA Service Managment (arba lygiavertė)	Data Center, SEN-21549582	1	Ne mažiau kaip 250	12 mėn.
3.	Programinė įranga Confluence (arba lygiavertė)	Data Center, SEN-21549561	1	Ne mažiau kaip 1000	12 mėn.
4.	Programinės įrangos Jira įskiepis Xray Test Management for Jira (arba lygiavertė)	Data Center, SEN-24530050	1	Ne mažiau kaip 1000	12 mėn.
5.	Programinės įrangos Jira įskiepis ScriptRunner for Jira(arba lygiavertė)	Data Center, SEN-24530051	1	Ne mažiau kaip 1000	12 mėn.
6.	Programinės įrangos Jira įskiepis Jira Misc Workflow Extensions (JMWE) (arba lygiavertė)	Data Center, SEN-24530052	1	Ne mažiau kaip 1000	12 mėn.
7.	Programinės įrangos Jira įskiepis Out Of Office Assistant (arba lygiavertė)	Data Center, SEN-21549584	1	Ne mažiau kaip 1000	12 mėn.
8.	Programinės įrangos Jira įskiepis eazyBI Reports and Charts for Jira (arba lygiavertė)	Data Center, SEN-21549586	1	Ne mažiau kaip 1000	12 mėn.
9.	Programinės įrangos Jira įskiepis Tempo Timesheets-Time Tracking & Reports (arba lygiavertė)	Data Center, SEN-21549587	1	Ne mažiau kaip 1000	12 mėn.
10.	Programinės įrangos Jira įskiepis Active Directory Attributes Sync (arba lygiavertė)	Data Center, SEN-30329174	1	Ne mažiau kaip 1000	12 mėn.
11.	Programinės įrangos Jira įskiepis JSU Automation Suite for Jira Workflows(arba lygiavertė)	Data Center, SEN-21549590	1	Ne mažiau kaip 1000	12 mėn.
12.	Programinės įrangos Jira įskiepis Extension for Jira Service Management (arba lygiavertė)	Data Center, SEN-21549591	1	Ne mažiau kaip 1000	12 mėn.

13.	Programinės įrangos Jira įskiepis Issue Templates for Jira (arba lygiavertė)	Data Center, SEN-40399002	1	Ne mažiau kaip 1000	12 mėn.
14.	Programinės įrangos Confluence Refined Toolkit for Confluence (arba lygiavertė)	Data Center, SEN-40399004	1	Ne mažiau kaip 1000	12 mėn.
15.	Programinės įrangos Confluence draw.io Diagrams and Whiteboards for Confluence (arba lygiavertė)	Data Center, SEN-40399005	1	Ne mažiau kaip 1000	12 mėn.
16.	Programinės įrangos Jira įskiepis Secure Fields - Data Security & Privacy (arba lygiavertė)	Data Center, SEN-43278248	1	Ne mažiau kaip 1000	12 mėn.
17.	Programinės įrangos Jira įskiepis Email This Issue(arba lygiavertė)	Data Center, SEN-59008959	1	Ne mažiau kaip 1000	12 mėn.
18.	Programinės įrangos Jira įskiepis Capacity Planner - Jira Team & Resource Management(arba lygiavertė)	Data Center, SEN-71863740	1	Ne mažiau kaip 1000	12 mėn.
19.	Programinės įrangos Jira įskiepis Structure by Tempo - Jira Portfolio Management PPM(arba lygiavertė)	- (nauja licencija)	1	Ne mažiau kaip 1000	12 mėn.
20.	Programinės įrangos Jira įskiepis Gantt Charts for Structure PPM - Jira Roadmaps (Tempo) (arba lygiavertė)	- (nauja licencija)	1	Ne mažiau kaip 1000	12 mėn.
21.	Programinės įrangos Jira įskiepis Budgets - Jira Project Budget Management (Tempo) (arba lygiavertė)	- (nauja licencija)	1	Ne mažiau kaip 1000	12 mėn.
22.	Programinės įrangos Confluence įskiepis Comala Document Control (arba lygiavertė)	- (nauja licencija)	1	Ne mažiau kaip 1000	12 mėn.

11. Palaikymas turi būti teikiamas pagal standartines programinės įrangos licencijų gamintojo nustatytas sąlygas ir tvarką, kurios taikomos tokia apimtimi, kiek jos neprieštarauja Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų bei susijusių teisės aktų¹ nuostatomis. Palaikymas turi apimti šias paslaugas:

11.1. teikti programinės įrangos gamintojo išleidžiamas naujas versijas (visos naujos gamintojo išleistos versijos teikiamos nemokamai, jų diegimas ir pritaikymas užsakomas atskirai

¹ <http://vpt.lrv.lt/lt/teisine-informacija/teises-aktai/viesieji-pirkimai-3>

pagal Pirkėjo poreikį ir įeina į palaikymo paslaugų apimtį). Taip pat galimybę atsisiųsti iš gamintojo portalo gamintojo išleidžiamas naujas versijas ir kartu pateikiamą dokumentaciją;

11.2. techninių konsultacijų, susijusių su licencijavimo, licencijų veikimo, palaikymo teikimo klausimais, teikimą telefonu, elektroniniu paštu, ar per kitą bendrai sutartą bendravimo kanalą. Atsakymai turi pateikti ne vėliau kaip per 5 (penkias) darbo dienas nuo klausimo gavimo;

11.3. programinės įrangos gamintojo funkcionalumo klaidų taisymą („hot-fix“);

11.4. galimybę naudotis gamintojo portale „Customer Source“ (arba lygiaverčiame) pateikiama informacija apie gamintojo produktus;

11.5. gamintojas naujas programos versijas pateikia internete, o perkančioji organizacija jas pasiima pati savarankiškai.

12. Tiekėjas Licencijų prenumeratos palaikymo laikotarpiu privalo pašalinti licencijų veikimo trūkumus per ne ilgesnį kaip 10 darbo dienų laikotarpį.

13. Informacija apie prisijungimą prie gamintojo internetinės svetainės turi būti pateikta elektroniniu paštu per 5 (penkias) darbo dienas nuo sutarties sudarymo, sutartyje nurodytam atsakingam perkančiosios organizacijos darbuotojui.

III. TAIKOMI APLINKOS APSAUGOS REIKALAVIMAI

14. Atsižvelgiant į tai, kad perkamos Prekės yra programinė įranga (licencijos), vadovaujantis Aplinkos apsaugos kriterijų taikymo, vykdant žaliuosius pirkimus, tvarkos aprašo, patvirtinto Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2011 m. birželio 28 d. įsakymu Nr. D1-508, 4.4.3. p Pirkimas laikomas žaliuoju.

IV. NACIONALINIO SAUGUMO REIKALAVIMAI

15. Tiekėjo siūlomos prekės (įskaitant jų gamintojus) ir paslaugos neturi kelti grėsmės nacionaliniam saugumui. Tiekėjas teikdamas ir pasirašydamas pasiūlymą patvirtina, kad jo siūlomos prekės (įskaitant jų gamintojus) ir paslaugos nekelti grėsmės nacionaliniam saugumui.

16. Prekių gamintojas ar jį kontroliuojantis asmuo negali būti registruoti (jeigu gamintojas ar jį kontroliuojantis asmuo yra fizinis asmuo – nuolat gyvenantis ar turintis pilietybę) Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 92 straipsnio 14 dalyje numatyta sąraše nurodytose valstybėse ar teritorijose.

17. Paslaugų teikimas negali būti vykdomas iš šio Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 92 straipsnio 14 dalyje numatyta sąraše nurodytų valstybių ar teritorijų.

18. Jeigu prekių gamintojas ar paslaugų teikėjas, ar jį kontroliuojantis asmuo yra nacionaliniam saugumui užtikrinti svarbi įmonė, valstybės įmonė, savivaldybės įmonė, taip pat valstybės valdoma bendrovė ir jų dukterinės bendrovės, išvardytos Nacionaliniam saugumui užtikrinti svarbių objektų apsaugos įstatyme, šiems subjektams Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 37 straipsnio 9 dalis netaikoma.

TECHNICAL SPECIFICATION FOR JIRA, CONFLUENCE (OR EQUIVALENT) SOFTWARE AND THEIR PLUGINS LICENSE SUBSCRIPTIONS

TECHNICAL SPECIFICATIONS

I. GENERAL CONDITIONS

1. Procurement object – Jira Software, Jira Service Management, Confluence (or equivalent) and their plugins license subscription with standard software support (hereinafter referred to as the License subscription).

2. State Enterprise Centre of Registers (hereinafter referred to as the Contracting authority) is currently using Data Center type of License subscription for Jira Software, Confluence and their plugins, with user limit up to 1000, and Jira Service Management, with user limit up to 250. Contracting authority intends to extend owned License subscription and purchase additional plugins: „Structure by Tempo - Jira Portfolio Management PPM“ (or equivalent), „Gantt Charts for Structure PPM - Jira Roadmaps (Tempo)“ (or equivalent), „Budgets - Jira Project Budget Management (Tempo)“ (or equivalent), Confluence Comala Document Control (or equivalent) – user limit up to 1000.

3. Jira Software, Jira Service Management, Confluence and their plugins, Out Of Office Assistant, eazyBI Reports and Charts for Jira, Tempo Timesheets - Time Tracking & Reports, JSU Automation Suite for Jira Workflows, Extension for Jira Service Management, Active Directory Attributes Sync, Xray Test Management, ScriptRunner for Jira, Jira Misc Workflow Extensions (JMWE), draw.io Diagrams & Whiteboards, Issue Templates for Jira, Refined Toolkit for Confluence, Secure Fields - Data Security & Privacy, Email This Issue for Jira, Capacity Planner - Jira Team & Resource Management current License subscription is valid until February 28th, 2026.

4. Owned License subscription and new licenses must be extended and valid from March 1st, 2026 to February 28th, 2027.

5. Delivery of license subscriptions – remotely, by e-mail

6. The term for delivery of license subscriptions is within 5 (five) business days from the effective date of the contract, but no later than February 28, 2026. During delivery, license activation keys/codes must be provided, which allow access to the manufacturer's knowledge bases, version updates or other pages necessary and included in support services.

7. Technical E-mail address, used for Licenses subscriptions: aiste.rucyte@registrucentras.lt.

8. Supplier has to be official partner of license manufacturer and be listed as such in Atlassian (or equivalent) partner directory: <https://partnerdirectory.atlassian.com>. Contracting authority will check this list during the tender evaluation.

9. Any specific technical parameters, technologies, processes, manufacturers or brands, standards, types specified to describe the procurement object are for informational purposes only. The supplier may also offer equivalent software products, but the parameters of the offered equivalent products cannot be inferior to the software already in use. The supplier must prove the equivalence of the offered “equivalent” products. If the supplier offers to purchase a License subscription for equivalent software, it undertakes to provide the services of installing the offered equivalent software and training in using the software for the proposed purchase price.

II. TECHNICAL REQUIREMENTS

10. Requirement for License subscription:

Row No.	License name	Requirements			
		License type	License amount, unit	User limit	Standard License subscription period, month
1.	JIRA Software (or equivalent)	Data Center, SEN-21549560	1	No less than 1000	12 months
2.	JIRA Service Management (or equivalent)	Data Center, SEN-21549582	1	No less than 250	12 months
3.	Confluence (or equivalent)	Data Center, SEN-21549561	1	No less than 1000	12 months
4.	Jira plugin Xray Test Management for Jira (or equivalent)	Data Center, SEN-24530050	1	No less than 1000	12 months
5.	Jira plugin ScriptRunner for Jira (or equivalent)	Data Center, SEN-24530051	1	No less than 1000	12 months
6.	Jira plugin Jira Misc Workflow Extensions (JMWE) (or equivalent)	Data Center, SEN-24530052	1	No less than 1000	12 months
7.	Jira plugin Out Of Office Assistant (or equivalent)	Data Center, SEN-21549584	1	No less than 1000	12 months
8.	Jira plugin eazyBI Reports and Charts for Jira (or equivalent)	Data Center, SEN-21549586	1	No less than 1000	12 months
9.	Jira plugin Tempo Timesheets-Time Tracking & Reports (or equivalent)	Data Center, SEN-21549587	1	No less than 1000	12 months
10.	Jira plugin Active Directory Attributes Sync (or equivalent)	Data Center, SEN-30329174	1	No less than 1000	12 months
11.	Jira plugin JSU Automation Suite for Jira Workflows (or equivalent)	Data Center, SEN-21549590	1	No less than 1000	12 months
12.	Jira plugin Extension for Jira Service Management (or equivalent)	Data Center, SEN-21549591	1	No less than 1000	12 months
13.	Jira plugin Issue Templates for Jira (or equivalent)	Data Center, SEN-40399002	1	No less than 1000	12 months
14.	Confluence plugin Refined Toolkit for Confluence (or equivalent)	Data Center, SEN-40399004	1	No less than 1000	12 months
15.	Confluence plugin draw.io Diagrams and Whiteboards for Confluence (or equivalent)	Data Center, SEN-40399005	1	No less than 1000	12 months

16.	<i>Jira plugin Secure Fields - Data Security & Privacy (or equivalent)</i>	Data Center, SEN-43278248	1	No less than 1000	12 months
17.	<i>Jira plugin Email This Issue (or equivalent)</i>	Data Center, SEN-59008959	1	No less than 1000	12 months
18.	<i>Jira plugin Capacity Planner - Jira Team & Resource Management (or equivalent)</i>	Data Center, SEN-71863740	1	No less than 1000	12 months
19.	<i>Jira plugin Structure by Tempo - Jira Portfolio Management PPM (or equivalent)</i>	- (new license)	1	No less than 1000	12 months
20.	<i>Jira plugin Gantt Charts for Structure PPM - Jira Roadmaps (Tempo) (or equivalent)</i>	- (new license)	1	No less than 1000	12 months
21.	<i>Jira plugin Budgets - Jira Project Budget Management (Tempo) (or equivalent)</i>	- (new license)	1	No less than 1000	12 months
22.	<i>Confluence plugin Comala Document Control (or equivalent)</i>	- (new license)	1	No less than 1000	12 months

11. Support must be provided in accordance with the standard terms and conditions established by the manufacturer of software licenses, which are applied to the extent that they do not conflict with the provisions of public procurement¹ and related legal acts of the Republic of Lithuania. Support shall include the following services:

11.1. Provision of new versions released by the software manufacturer (all new versions released by the manufacturer are provided free of charge, their installation and customization is ordered separately according to the Contracting authority needs and is included in the scope of Support Services). It should be possible to download new versions released by the manufacturer and accompanying documentation from the manufacturer's portal;

11.2. Provision of technical consultations related to issues of licensing, operation of licenses, provision of support by phone, e-mail, or through another mutually agreed communication channel. Answers must be submitted within 5 (five) working days from the receipt of the question;

11.3. Correction of errors in the functionality of the software manufacturer ("hot-fix");

11.4. The ability to use information about the manufacturer's products on the manufacturer's portal "Customer Source" (or equivalent);

11.5. The manufacturer provides new versions of the program on the Internet, and the Contracting authority collects them on its own.

12. During the License subscription support period, the supplier must eliminate any deficiencies in the licenses within a period of no longer than 10 business days.

13. Information about connecting to the manufacturer's website must be submitted by e-mail within 5 (five) working days from the conclusion of the contract to the responsible employee of the Contracting organization specified in the contract.

III. ENVIRONMENTAL PROTECTION REQUIREMENTS

¹ <http://vpt.lrv.lt/lt/teisine-informacija/teises-aktai/viesieji-pirkimai-3>

14. Considering that the purchased Products are software (License subscription), in accordance with the Procedure for the Application of Environmental Protection Criteria in Green Procurement, approved by Order No. D1-508 of the Minister of the Environment of the Republic of Lithuania of 28 June 2011, 4.4.3. The procurement is considered green.

IV. NATIONAL SECURITY REQUIREMENTS

15. The goods (including their manufacturers) and services offered by the supplier must not pose a threat to national security. By submitting and signing the offer, the supplier confirms that the goods (including their manufacturers) and services offered by him do not pose a threat to national security.

16. The manufacturer of the goods or the person controlling him may not be registered (if the manufacturer or the person controlling him is an individual - permanently residing or having citizenship) in the countries or territories specified in the list provided for in Article 92, Part 14 of the Law on Public Procurement of the Republic of Lithuania.

17. The provision of services may not be carried out from the countries or territories specified in the list provided for in Article 92, Part 14 of this Law on Public Procurement of the Republic of Lithuania.

18. If the manufacturer of goods or service provider, or the person controlling it, is an enterprise important for ensuring national security, a state enterprise, a municipal enterprise, as well as a state-owned company and their subsidiaries listed in the Law on the Protection of Objects Important for Ensuring National Security, Article 37, Paragraph 9 of the Law on Public Procurement of the Republic of Lithuania shall not apply to these entities.

**TENDER BID
FOR JIRA, CONFLUENCE (OR EQUIVALENT) SOFTWARE AND THEIR PLUGINS LICENSE SUBSCRIPTIONS
PROCUREMENT LOT NO. 1 OUT OF 1**

30.12.2025

Wroclaw

To the State Enterprise Centre of Registers

1. INFORMATION ABOUT THE TENDERER

Name(s), legal entity code(s) of the tenderer or participants of the group of economic operators (if the tender bid is submitted by a natural person – No. of Business Licence or Individual Activity Certificate, or similar document), address(s)	Name: Deviniti Sp. z o.o., Address: Sudecka 153, 53-128 Wroclaw, Poland VAT UE: PL8971700419, KRS:0000223645, REGON:933044506, DUNS: 522825165
Collegial management and/or supervisory body of the tenderer (to be specified if any)	the company's management board
Participant of the group of economic operators, representing or leading the group of economic operators (to be completed if the tender bid is submitted by the group of tenderers)	X
Name and surname of the person authorised to sign the tender bid	
Contact information of the person authorised to communicate with the Contracting Authority (name, surname, telephone, fax, e-mail, address)	

2. INFORMATION ABOUT EACH PARTNER IN THE GROUP OF TENDERERS

No.	Name, legal entity code, address of the partner in the group of tenderers	Collegial management body and/or supervisory body of the partner in the group of tenderers (to be specified if any)	Description of the part of the Contract object to be transferred to the partner for performance	Value of the part of Services to be provided by the Partner in the tender bid price	
				EUR including VAT	%
1.	Deviniti Sp. z o.o	the company's		304729,14	100%
2.					

3. INFORMATION ON ECONOMIC OPERATORS WHOSE CAPACITIES THE TENDERER RELIES ON TO MEET THE QUALIFICATION REQUIREMENTS SET FORTH BY THE CONTRACTING AUTHORITY (IF ANY)
(to be completed if the tenderer involves other economic operators whose capacities it relies on according to Article 49 of the Law on Public Procurement)

No.	Name, code of legal entity of economic operator or name and surname of natural person	Collegial management body and/or supervisory body of the economic operator (to be specified if any)	Reference to the provision in the procurement documents (procurement document and point should be indicated) stipulating the tenderer to rely on the capacity of the economic operator to conform to it	Description of the part of Contract object to be transferred to the economic operator for performance	Value of the part of Services or Products to be provided by the Partner in the tender bid price for which economic operators are to be involved
					EUR including VAT/%
1.					
2.					

4. INFORMATION ON KNOWN SUB-SUPPLIERS/SUB-PROVIDERS AND PART OF THE CONTRACT TRANSFERRED TO THEM FOR PERFORMANCE (to be completed if the tenderer involves sub-suppliers/sub-providers)

No.	Name of sub-supplier/sub-provider, legal entity code, address	Description of the part of the Contract object to be transferred to the sub-supplier/sub-provider for performance	Part of the Procurement Contract in the tender bid price transferred to the sub-supplier/sub-provider for performance	
			EUR including VAT	%
1.				
2.				

5. INFORMATION ON THE SPECIALISTS TO BE USED TO PROVE THE TENDERER'S QUALIFICATION AND TO PERFORM THE CONTRACT WHO ARE NOT EMPLOYEES OF THE TENDERER OR THE ECONOMIC OPERATOR(S) INVOLVED BY THE TENDERER AT THE TIME OF SUBMISSION OF THE TENDER BID BUT WHO WOULD BE EMPLOYED IN THE EVENT OF THE CONTRACT AWARD (quasi-sub-suppliers)

No.	Name and surname	Specialist's current place of employment
1.		
2.		

6. TENDER BID PRICE

6.1. The tender bid price shall be given in euro. If tender bid prices are quoted in foreign currency, they shall be converted into euro according to the euro foreign exchange reference rates published by the European Central Bank. In cases where the European Central Bank does not publish the euro foreign exchange reference rates, according to the euro and foreign exchange reference rate set and published by the Bank of Lithuania on the day of the submission of tender bids.

6.2. When calculating the price, a full scope of the Procurement Object and requirements, price components, etc. specified in the Procurement Documents must be taken into account. After performance of the Contract, the Contracting Authority shall be able to use the Procurement Object without additional costs unless explicitly stated otherwise in the Procurement Documents. The VAT is reported separately. If the tenderer is not a VAT payer, it must indicate this in the tender bid, specifying the legal basis. The tenderer must consider whether it is going to become a VAT payer during the performance of the Contract. If the tenderer becomes a VAT payer during the performance of the Contract, it must quote the price including VAT in the tender bid. Tender bid prices including all taxes and VAT shall be evaluated and compared. In case the Contracting Authority has to pay VAT to the state budget for the purchased Procurement Object itself in accordance with the procedure established by the laws governing taxes and the secondary legislation, this tax shall be included in the tender bid price (if the tenderer did not include it in the tender bid, the Contracting Authority shall include it for comparison purposes). The tender bid price must include all taxes and all other direct and indirect costs and fees/charges incurred and/or likely to be incurred by the tenderer in connection with the Supply of the Products, including but not limited to (except when the Procurement Documents clearly state that certain specific costs are not to be included in the Contract price):

6.2.1. All costs related to the preparation and provision of documents required by the Buyer (if applicable);

6.2.2. Costs of assembling the delivered Products on site and/or start-up of operation and/or maintenance of the Products (if applicable);

6.2.3. Costs of providing tools necessary for the assembly and/or maintenance of the Products delivered (if applicable);

6.2.4. Costs of submitting the instructions for use and maintenance provided for in the Technical Specification (if applicable);

6.2.5. Costs for licenses, patents, permits, etc (if applicable).

6.2.6. Electronic invoicing costs;

6.2.7. Costs of warranty service of the Products (if applicable);

6.2.8. Other expenses (if applicable).

The total tender bid price in EUR without VAT and with VAT must be indicated with the accuracy of two decimal places. The price components or fee rates constituting this price may be expressed without limiting the number of decimal places.

No.	Procurement object	Unit of measure	Quantity	Unit rate in EUR, excluding VAT (to be completed by the tenderer)	Price in EUR, excluding VAT
1	2	3	4	5	6
1	JIRA Software (or equivalent) (Minimum number of users: 1,000; support period: 12 months)	pcs.	1	63270,00	63270,00
2	JIRA Service Management (or equivalent) (Minimum number of users: 250; support period: 12 months)	pcs.	1	53010,00	53010,00
3	Confluence (or equivalent) (Minimum number of users: 1,000; support period: 12 months)	pcs.	1	49590,00	49590,00
4	Jira plugin Xray Test Management for Jira (or equivalent) (Minimum number of users: 1,000; support period: 12 months)	pcs.	1	21383,21	21383,21
5	Jira plugin ScriptRunner for Jira (or equivalent) (Minimum number of users: 1,000; support period: 12 months)	pcs.	1	6628,40	6628,40
6	Jira plugin Jira Misc Workflow Extensions (JMWE) (or equivalent) (Minimum number of users: 1,000; support period: 12 months)	pcs.	1	3808,51	3808,51
7	Jira plugin Out Of Office Assistant (or equivalent) (Minimum number of users: 1,000; support period: 12 months)	pcs.	1	555,41	555,41
8	Jira plugin eazyBI Reports and Charts for Jira (or equivalent) (Minimum number of users: 1,000; support period: 12 months)	pcs.	1	4284,58	4284,58
9	Jira plugin Tempo Timesheets-Time Tracking & Reports (or equivalent) (Minimum number of users: 1,000; support period: 12 months)	pcs.	1	18604,58	18604,58
10	Jira plugin Active Directory Attributes Sync (or equivalent) (Minimum number of users: 1,000; support period: 12 months)	pcs.	1	2851,62	2851,62
11	Jira plugin JSU Automation Suite for Jira Workflows (or equivalent) (Minimum number of users: 1,000; support period: 12 months)	pcs.	1	2935,73	2935,73
12	Jira plugin Extension for Jira Service Management (or equivalent) (Minimum number of users: 1,000; support period: 12 months)	pcs.	1	4032,26	4032,26
13	Jira plugin Issue Templates for Jira (or equivalent) (Minimum number of users: 1,000; support period: 12 months)	pcs.	1	3110,28	3110,28
14	Confluence plugin Refined Toolkit for Confluence (or equivalent) (Minimum number of users: 1,000; support period: 12 months)	pcs.	1	1404,39	1404,39
15	Confluence plugin draw.io Diagrams and Whiteboards for Confluence (or equivalent) (Minimum number of users: 1,000; support period: 12 months)	pcs.	1	8727,84	8727,84
16	Jira plugin Secure Fields - Data Security & Privacy (or equivalent) (Minimum number of users: 1,000; support period: 12 months)	pcs.	1	2221,63	2221,63
17	Jira plugin Email This Issue (or equivalent) (Minimum number of users: 1,000; support period: 12 months)	pcs.	1	1904,26	1904,26
18	Jira plugin Capacity Planner - Jira Team & Resource Management (or equivalent) (Minimum number of users: 1,000; support period: 12 months)	pcs.	1	13009,24	13009,24
19	Jira plugin Structure by Tempo - Jira Portfolio Management PPM (or equivalent) (Minimum number of users: 1,000; support period: 12 months)	pcs.	1	15897,36	15897,36
20	Jira plugin Gantt Charts for Structure PPM - Jira Roadmaps (Tempo) (or equivalent) (Minimum number of users: 1,000; support period: 12 months)	pcs.	1	4379,79	4379,79
21	Jira plugin Budgets - Jira Project Budget Management (Tempo) (or equivalent) (Minimum number of users: 1,000; support period: 12 months)	pcs.	1	16137,78	16137,78
22	Confluence plugin Comala Document Control (or equivalent) (Minimum number of users: 1,000; support period: 12 months)	pcs.	1	6982,27	6982,27
Total tender bid at constant price in EUR, excluding VAT					304729,14
VAT*, in EUR (if VAT is not 21%, the tenderer should enter the percentage)					0,00
Total tender bid at constant price in EUR, including VAT					304729,14

*If you leave the VAT field empty, indicate the reasons why you do not pay VAT: - as the supplier is from Poland, it would be VAT Reverse Charge

NOTES:

- The initial contract value will be equal to the price of the winning bid in EUR excluding VAT.

7. QUALITATIVE EVALUATION CRITERIA OF THE TENDER BID

No	Quality criterion in accordance with the procedure for evaluation of tender bids set out in the Procurement documents	Value of the criterion proposed by the tenderer (to be completed by the tenderer)	Documents accompanying the tender bid
1	2	3	4
1	2	3	4

1	Proposed deadline for rectifying license deficiencies: 5 working days.	Yes	Supporting documents are not provided
NOTES: - If the supplier does not offer a 5-working-day deadline for rectifying license deficiencies, their bid will not be rejected, but in such a case, their bid will not receive an economic efficiency score for this criterion.			

8. DOCUMENTS AND INFORMATION ON CONFIDENTIALITY ATTACHED
All documents shall be submitted along with the tender bid using the CVP IS tools unless established otherwise:

No.	Documents	Document must be submitted	Entity submitting the document	Does the document contain confidential information?	Explanation what specific information is confidential in the document and why
				(Yes/no)	
1	2	3	4	5	6
1.	A copy of the joint venture agreement (if the tender bid is submitted by a group of economic operators)	Along with the tender bid	Tenderers	No	The tender bid is NOT submitted by a group of economic operators.
2.	A copy of the power of attorney or other document granting the right to submit and/or sign the tender bid and other documents (if the tender bid is submitted and/or the documents are signed not by the manager of the tenderer, members of the group of economic operators, sub-suppliers or economic operators whose capacity the tenderer relies on)	Along with the tender bid	Tenderers	No	
3.	Signed EBPPD (Annex 2 "EBPPD" to the Conditions of Purchase of the DPS "Software" (CVP IS No 600472)). The separate EBVPD shall be completed by: (1) the supplier; (2) each member of the group of suppliers (if the tender is submitted by a group of suppliers); (3) each economic operator on whose capacity the supplier relies in accordance with Article 49 of the TEC (except for quasi-suppliers).	Upon request of the Contracting Authority	Potential winner, economic operators whose capacity the potential winner relies on (except for quasi-suppliers)	No	
4.	Dynamic Procurement System documents referred to in Annex 4 to the Procurement Conditions 'Grounds for Exclusion of Tenderers' specified documents	Upon request of the Contracting Authority	Potential winner, economic operators whose capacity the potential winner relies on (except for quasi-suppliers)	No	
5.	(Article 45 (21) of the Law on Public Procurement Declaration of Conformity (Annex 7 to the Procurement Conditions). In case of doubts about the correctness of information provided by the tenderer in the Declaration of Conformity, the Contracting Authority will request the tenderer who submitted the most economically advantageous tender bid to submit the documents (one or several) supporting the information provided in this Declaration and referred to in Article 51(12) of the Law on Public Procurement, or other documents and/or explanations acceptable to the Contracting Authority.	Along with the tender bid	Tenderer	No	
6.	Supplier/Provider/sub-supplier/sub-provider's declaration of compliance with the provisions of the Regulation (Annex 4 to the Procurement Conditions). NOTE. In case of doubt as to the (non)compliance of the Supplier/Provider/sub-supplier/sub-provider with the provisions of the Regulation, the Contracting Authority will ask the potential successful tenderer to submit documents proving the correctness of the data contained in the declaration.	Along with the tender bid	Suppliers/providers, sub-suppliers/sub-providers, economic operators whose capacity the tenderer relies on (except quasi-suppliers/quasi-providers)	No	
7.	(Article 37 (9) and Article 47 (9) of the Law on Public Procurement) Declaration of Conformity to National Security Requirements (Annex 5 to the Procurement Conditions) in the form established by the Public Procurement Office.	Along with the tender bid	Tenderer	No	
8	(Article 37 (9) and Article 47 of the Law on Public Procurement) Information about the tenderer (Annex 8 to the Procurement Conditions).	Upon request of the Contracting Authority	Potential winner	No	
9.	When checking the compliance of the tender bid with the requirements of Article 37 (9) and Article 47 (9) of the Law on Public Procurement, the Contracting Authority will ask to submit one or several documents listed below (or relevant documents from a member state or a third country, or other documents acceptable to the Contracting Authority): 1. A copy of instruments of incorporation of the legal entity certified by the manager of the legal entity; 2. Full extract from the Register of Legal Entities with historical information; 3. Excerpt from the Information System of Legal Entities Participants. 4. A copy of the document proving the personal identity (a personal identity card or a passport); 5. A copy of the document certifying the permission to engage in the relevant economic activity (for example, a Business Licence, individual activity certificate, etc.); 6. A certificate on the declared place of residence or a relevant document from a Member State or third country, or any other document acceptable to the Contracting Authority.	Upon request of the Contracting Authority	Potential winner, its sub-suppliers/sub-providers, economic operators whose capacity the potential winner relies on	Yes	
10	Dynamic Procurement System documents referred to in Annex 4 "Requirements for the absence of grounds for exclusion of suppliers and supplier qualifications": List of completed contracts, prepared in accordance with the form provided in Annex 5 of the Dynamic Procurement System Procurement Conditions.	Upon request of the Contracting Authority	Potential winner, economic operators whose capacity the potential winner relies on	No	

By signing this tender bid, I hereby declare that:

- I am familiar with the Procurement Documents, as well as with the applicable laws and regulations of the Republic of Lithuania, which regulate the procedure for conducting public procurements and which may affect any relations between the Contracting Authority and the Supplier arising out of this Procurement and/or related to this Procurement;
- I accept the terms, conditions and procedures set out in the Procurement Documents,
- the data and information provided in the tender documents are correct and include everything necessary for the proper performance of the contract;
- the tender is valid until the time limit set out in the Contract Documents;
- by signing this tender, we certify that the proposed subject of the Contract does not constitute a threat to national security;
- The names, surnames, and contact details of natural persons are provided after informing these persons in accordance with the provisions of the General Data Protection Regulation.
- By submitting a tender, we certify that the information contained in the European Common Procurement Document (ECPD) submitted to the contracting authority at the time of the application for participation in the dynamic purchasing system No 92612 (old CVP IS No 600472) 'Software' is:

NOT CHANGED

CHANGED

By submitting a tender, we confirm that our qualifications meet the qualification requirements set out in the Dynamic Procurement System No 92612 (old CVP IS No 600472) "Software":

NOT CHANGED

CHANGED

(Name of the participant or its authorised person)

(Signature)

(Name)

